Página/12 el país a diario

Buenos Aires, miércoles 22 de julio de 1998

Año 12-Nº 3461 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $20



SOLEMNE

Casi a la misma hora del solemne anuncio del presidente Carlos Menem en Olivos, terminaba una conferencia de prensa sobre la prevención de asaltos a taxistas en la Secretaría de Seguridad Interior. El secretario Miguel Angel Toma se acercó entonces a un grupo de periodistas que ya habían apagado sus grabadores y éstos aprovecharon para preguntarle qué opinaba del "renunciamiento" de Menem. Toma largó una sonora carcajada y sin parar de reírse respondió: "¡No le crean, no le crean!" Mientras su vocero de prensa asentía, el funcionario se puso colorado. Los cronistas radiales todavía se lamentan de no haberlo grabado.

Acosado por el rechazo social y la cercanía del plebiscito, Menem dio un paso al costado. Anunció que "se excluía" como candidato para el '99 y "exhortó" a desactivar toda la campaña por la re-reelección

RE-RENUNCIO

Páginas 2 a 8

- ✓ Duhalde dijo que su plebiscito "ya no tiene razón de ser".
- ✓ Ortega renunciará al Gobierno y empieza su campaña.
- ✓ Las encuestas del oficialismo muestran una interna pareja entre Duhalde y Ortega.
- ✓ La Alianza mira con desconfianza y suspendió el Foro en Defensa de la Constitución.



Fotomontaje Alejandro Elías

La penúltima palabra, por J. M. Pasquini Durán

2

Están verdes, por Horacio Verbitsky

3

Estudios del World Economic Forum

Argentina sube en el ranking de corrupción

Página /14

OPINION

Por J. M. Pasquini Durán

La penúltima palabra

Ante los miembros de su gabinete, gobernadores, legisladores y dirigentes de su partido el presidente Carlos Menem hizo una declaración formal: "He resuelto excluirme de cualquier curso de acción que conlleve la posibilidad de competir en 1999". ¿Serán éstas sus últimas palabras sobre el tema? La respuesta recién se conocerá el 11 de abril, si se mantiene la fecha, cuando sea proclamada la fórmula justicialista que competirá por la sucesión del actual gobierno. Faltan nueve meses, el tiempo para la gestación de una vida humana, una eternidad en política.

En lo inmediato, la declaración presidencial procura desactivar la movilización opositora, y conservar, en toda la plenitud posible, la autoridad político-institucional de su investidura. De persistir con el propósito continuista, que Menem había aceptado en público hace pocos días, hubiera provocado su propia desestabilización, porque los efectos que provocaba eran el exacto contrario de los que buscaba.

En lugar de dividir a la Alianza fortaleció el único punto que los coaliga de verdad, el antimenemismo. Encima, les abrió las puertas para ampliar el arco hasta Beliz, Cavallo, algunos obispos y, tal vez, hasta el mismísimo Eduardo Duhalde. En los últimos días, desde Estados Unidos llegaron voces críticas de la colectividad judía por la impunidad del terrorismo antisemita y quejas políticas por la pasividad de Bill Clinton respecto de los proyectos continuistas en Argentina y Perú.

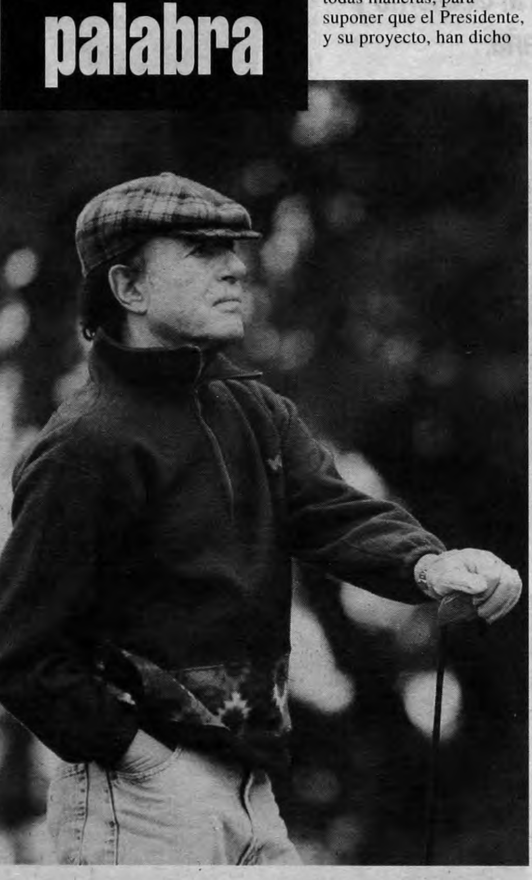
El reeleccionismo pertinaz acosó al gobernador bonaerense para ponerlo de rodillas, sin dejarle más salida que el contragolpe. Con el mismo desdén por las formalidades legales de los que pretendían retorcer la norma constitucional, Duhalde respondió con la lógica política de la Casa Rosada: convocó a un plebiscito que podía contar en votos el desagrado popular. Amenazó a Menem con el mismo recurso que usó el Presidente para conseguir de Alfonsín el Pacto de Olivos. En esas condiciones, la mayoría automática de la Corte Suprema, amenazada por la oposición con juicio político y aún cárcel en el futuro, comenzó a insinuar vacilaciones y alguna que otra fisura en el sólido muro de contención de los intereses gubernamentales.

La debilidad del proyecto quedó al desnudo en el escaso quórum que consiguió para formalizar el congreso del PJ, donde destacaron sobre todo las ausencias, nada menos que las delegaciones de Buenos Aires y Santa Fe. (De paso: ¿Qué estará haciendo el gobernador Obeid con la carta de arrepentimiento que le envió al Presidente, disculpándose por la rebeldía de los santafesinos que obedecieron instrucciones de Reutemann?) En tales condiciones, la autoridad presidencial sería como arena entre los dedos, imposible de retener en un puño hasta el 10 dediciembre de 1999. Por primera vez en este siglo, un presidente de la Nación podía desmoronarse sin golpes militares o de mercado, sino por faltarle el respeto a la Constitución. No es un dato menor para la cultura política del país.

¿Hay vencedores y vencidos? Duhalde, por supuesto, volvió a colocarse en carrera, aunque sea por la puntería con que disparó el plebiscito hacia la línea de flotación de la nave presidencial. La Alianza logró revitalizar el acuerdo original y pudo verificar que la flexibilidad en la búsqueda de acuerdos centrales puede otorgarle más espacio que la encerrona entre cuatro paredes. Para decirlo en términos simplistas, su futuro está en la calle más que en los salones. Sin embargo, ni Duhalde ni la Alianza son dueños de la voluntad de siete de cada diez argentinos, que es la proporción de los que se manifestaron en contra del tercer período consecutivo. Si hay un vencedor, entonces, es esa mayoría multicolor, en muchos casos sin partido, que está harta de la impunidad de los más fuertes, que prefiere la ley antes que la violencia.

El vencido, en apariencia, es el proyecto continuista. Ha sido zamarreado fuerte, sin duda. Hay motivos, de todas maneras, para suponer que el Presidente, y su proyecto, han dicho sólo la penúltima palabra. No sería la primera ni la última vez que el discurso oficial, basado en la emisión de dos o más mensajes que se contradicen entre sí, vuelva sobre sus pasos. En los próximos meses, el Gobierno debería desplegar una actividad asistencial dirigida a levantar adhesiones. Ayer mismo, las crónicas desde Lima, Perú, informaban que el presidente Fujimori había ordenado que 200 millones de dólares destinados a zonas rurales fueran gastados en centros urbanos, donde su imagen está más desgastada.

El presidente Menem hizo ayer otro anuncio: "Estoy excluyéndome de cualquier tipo de inmunidad para que como lo hicieron los militares en su oportunidad las futuras autoridades de Argentina o las actuales, desde este momento, me investiguen en todo, absolutamente en todo. No puedo seguir tirando mi honra a los perros". Bien podría ser ésta la primera frase de una nueva campaña de reparación de imagen. Falta tanto para las elecciones que, si es por tiempo, todavía hay un ancho margen de maniobras.



EL PRESIDENTE NO PUDO

Por ahora

El Presidente no encontró respuesta a la convocatoria de Duhalde al plebiscito. El congreso partidario sólo probó su debilidad. La Corte no estaba dispuesta a fallar a su favor. Ayer se bajó de la competencia y ordenó retirar las acciones judiciales.

Por Diego Schurman

No lo anunció ante un millón de trabajadores. No se bajó del caballo contrariando el clamor popular. Su entorno no justificó la medida aludiendo a una enfermedad terminal. En definitiva, la decisión de Carlos Menem de rechazar una candidatura presidencial en 1999 no tuvo parangón con el histórico renunciamiento de Eva Perón. Al contrario, el mandatario abdicó a su idea de perpetuarse en el poder ante la imposibilidad de conseguir respaldo a su causa re-reeleccionista. Y frente a la reticencia de la Corte Suprema a dar una nueva interpretación a la Constitución Nacional, que prohíbe taxativamente la posibilidad de un tercer mandato. La decisión colocó nuevamente a Ramón Ortega como principal competidor de Eduardo Duhalde en la interna justicialista. El gobernador anunciará hoy el levantamiento del plebiscito bonaerense anti-re-reelección. Y la Alianza hará lo propio con su Foro multisectorial.

Boomerang

Menem pretendió emular a Evita durante una conferencia de prensa, ante un grupo de gobernadores, legisladores y funcionarios. "Luego del análisis meditado y sereno he resuelto excluirme de cualquier curso de acción que conlleve la posibilidad de competir en 1999", dijo en el Salón Jefatura de la residencia de Olivos.

El gesto, que logró el respaldó masivo del justicialismo, fue elevado por algunos voceros oficiales al nivel de un "renunciamiento". Pareció apresurado para un término que recuerda un tramo trascendental de la historia peronista. Por eso, al promediar la noche, las mismas fuentes reemplazaron "renunciamiento" por "autoexclusión", pese a que es la Constitución quien lo deja fuera de competencia.

Sin embargo, a esa altura parecía imposible evitar la pretenciosa comparación entre Evita y Menem. La denominada "abanderada de los humildes" realizó su histórico renunciamiento a la Vicepresidencia de la Nación en 1951, acosada por las presiones de militares y un cáncer que la carcomía. Menem, en cambio, dio un paso al costado luego de comprobar que su ofensiva por un tercer mandato hacía agua en todos sus flancos.

En el plano judicial, dejó que ignotos afiliados del PJ y gobernadores genuflexos tejieran argumentos para reinterpretar la Constitución. Algunos hablaron de "proscripción". Otros consideraron que la Carta Magna sólo prohibía la fórmula Menem-Ruckauf y no una alternativa donde el candidato a vicepresidente fuera otro.

Todas y cada una de las presentaciones se transformaron en brasa caliente para la cuestionada Corte Suprema de Justicia. Duhalde y la Alianza blandieron permanentemente la posibilidad de iniciar juicios políticos a sus ministros en caso satisfacer los deseos menemistas. Por eso el presidente del máximo tribunal, Julio Nazareno, pidió que el controvertido tema se resuelva "políticamente".

Renuncia ma non troppo

"Me excluyo de cualquier tipo de inmunidad, para como lo hicieron con los militares en su oportunidad, las futuras autoridades de Argentina, o las actuales, desde este momento, me investiguen en todo, absolutamente en todo." El presidente Carlos Menem no sólo resignó la posibilidad de luchar por seguir conservando el poder otros cuatro años, sino que además, ante los escándalos que sacudieron a su gobierno y a la acusación de "enriquecimiento ilícito" que le lanzara la precandidata presidencial del Frepaso, Graciela Fernández Meijide, hace un par de semanas, anunció que va a permitir que lo investiguen.

A su renuncia a una candidatura que la Constitución le veta, Menem añadió una renuncia a una autoamnistía como la que dictó la dictadura militar, obviamente ilegal e imposible de conseguir en un sistema democrático.

Durante el discurso en que anunció que renunciaba a la re-re, Menem agregó que "yo no puedo seguir tirando mi honra a los perros. Heredé un apellido y tengo la obligación de preservarlo, más allá de las cuestiones políticas y del conventillo que permanentemente se levanta sobre estos temas".

De abrirse una investigación sobre la fortuna personal de Menem y los actos de su gobierno, ésta recaería en el procurador general de Justicia, Nicolás Becerra, quien acompañó a Eduardo Bauzá cuando éste ocupó la Jefatura de Gabinete, o el procurador general del Tesoro, Rodolfo 'Chango' Díaz, ex ministro de Trabajo en la primera etapa del gobierno menemista. Dos hombres de confianza del Presidente.

CON LA OFENSIVA DE DUHALDE Y DESECHO LA RE-RE

Menem se fue al mazo

DyN



El presidente Carlos Menem no eligió, como Evita, un escenario masivo para renunciar a su candidatura virtual.
Prefirió rodearse de gobernadores y ministros, dar una conferencia de prensa y luego irse a jugar al golf.

Hubo una inversión de roles. Ayer fue el Gobierno quien respondió sin discusión a un pedido de la Corte al ordenar el retiro de todas las presentaciones judiciales pro-re-reeleccionistas.

Menem tampoco pudo avanzar por el atajo partidario. El irregular congreso de Parque Norte malogró un acuerdo de cúpula. Tuvo un efecto boomerang y dejó al Presidente peor posicionado que antes de realizarse. Esa reunión no contó con los representantes bonaerenses, el mayor distrito del país, y sufrió la retirada de los santafesinos. La ausencia de Menem, que en vez de participar del congreso prefirió pescar dorados en Corrientes, fue sintomático. Otra vez sobrevoló el fantasma de la fractura del PJ.

Con el último aliento, el mandatario apeló el lunes a una carta abierta donde lanzó advertencias a Duhalde, aunque camufladas con términos que son culto del justicialismo, como "unidad y lealtad". El Presidente sabía que el plebiscito bonaerense demostraría el rechazo masivo a un tercer mandato(las encuestas daban un piso del 70 por ciento en contra) y también de los contactos entre el gobernador y la Alianza para aunar fuerzas en un Foro anti-re-reeleccionista.

Secreto de Estado

Menem comenzó a evaluar su "renunciamiento" el viernes, luego de una comunicación telefónica en la que César Arias le describió el pobre resultado del congreso partidario. Algunos voceros aseguraron que pensaba transmitir la novedad el día anterior, durante su participación en el programa "A Dos Voces". Pero finalmente desistió a la espera de un apoyo masivo en la cumbre de Parque Norte.

El mismo viernes, a su regreso de Corrientes, Menem informó de su "autoexclusión" a Eduardo Bauzá, Alberto Kohan, Carlos Corach y Jorge Rodríguez. Fue un encuentro cerrado en el Hotel Alvear, donde las principales espadas re-reeleccionistas quedaron consternadas. El "Flaco" Bauzá terminó esa jornada haciendo una escala en la embajada de Alemania, donde cenaba Eduardo Menem, para informar la decisión de su hermano de renunciar a sus aspiraciones presidenciales.

El senador riojano prestó su casa para un nuevo encuentro. Fue el sábado a la noche y participó el mismo cuarteto que estuvo en el Alvear. No fue suficiente para definir la manera en que el Gobierno iba a informar la novedad. El domingo a la mañana tuvieron que llamar a otra cumbre en la casa que el senador tiene a metros de la cancha de River. Y ese mismo día a la tarde todos se trasladaron a Olivos para dar los retoques finales al anuncio.

–Nos pidió que guardáramos la noticia como si fuera un secreto de Estado –confió uno de los funcionarios que se acercó a la residencia presidencial.

En muestra de lealtad, recordaron que Eduardo Menem mantuvo el lunes un encuentro con Eduardo Duhalde en el mismísimo Alvear –tal como reveló **Página/12**– en el que no pronunció palabra sobre el tema. Los duhaldistas, que se enteraron del "renunciamiento" de Menem por un llamado telefónico de Alberto Pierri, vieron allí un último testeo del Presidente para saber si el gobernador seguía firme en su postura de convocar a un plebiscito.

Menem fue claro a la hora de justificar su "meditada" decisión. En las sucesivas reuniones con sus operadores dijo que lo que él planteaba como un debate político se convirtió en una "lucha salvaje". Y cargó especialmente las tintas sobre la Alianza, que emparentó todas sus acciones de gobierno con la causa re-reeleccionista. "También estaba caliente con Ruckauf, el Lole y Obeid".

El vicepresidente fue una de las llamativas ausencias del congreso partidario. Ruckauf acusó un estado gripal. El senador Carlos Reutemann prefirió quedarse ese día en Mónaco. Y el gobernador Jorge Obeid no sólo no pudo manejar a su tropa santafesina –que se retiró de la cumbre partidaria– sino que difundió el lunes una tardía carta de apoyo a la rereelección.

Menem también planteó preocupación por la demora que a causa de la pelea sufrían leyes trascendentales como la reforma laboral. Con calcados argumentos, el Presidente blanqueó ayer ante gobernadores y ministros su drástica decisión, minutos antes de irse a jugar al golf con Kohan. Además, ordenó a Corach que llamara a Ramón Ortega para que estuviera presente en el anuncio (ver página 7). El abrazo y el aliento que le regaló a Palito fueron la bendición para que salga "con todo" a pelear la candidatura presidencial del PJ.

"UNA CUESTION POLITICA FUE RESUELTA POLITICAMENTE"

La Corte respiró con alivio

"Un problema político se solucionó políticamente", argumentó el titular de la Corte Suprema, Julio Nazareno, en una rápida reacción que pareció reflejar el alivio del alto tribunal ante el renunciamiento de Carlos Menem a su re-reelección. Sospechada de incubar en sus despachos el fallo a favor de un nuevo mandato presidencial, la Corte ya había desmentido el polémico dictamen en ocasión del cumpleaños del Presidente. Otro ministro, el juez Adolfo Vázquez, también se sumó a la opinión de Nazareno al señalar que la actitud de Menem "fue congruente, ya que nunca se había postulado". Los voceros de la Corte no lo dijeron, pero todo indica que el anuncio presidencial les quitó, al menos por un tiempo, una pesada carga de las espaldas. Pendía sobre ellos no sólo la desaprobación pública sino las amenazas ciertas de juicio político formuladas desde la oposición, e iniciativas jurídicas "para llevar presos a todos aquellos que ayuden a violar la Constitución Nacional", tal como manifestó Carlos "Chacho" Alvarez a *Página/12*.

Las expresiones de Nazareno confirman la escabrosa disyuntiva del supremo tribunal luego que Eduardo Duhalde se plantara con el plebiscito bonaerense y que el Partido Justicialista promoviera un apresurado congreso partidario que a duras penas reunió quórum para sesionar. La falta de oxígeno político y la perspectiva de un pronunciamiento masivo de los bonaerenses por el No a la re-reelección suponían un duro escenario para que la Corte emitiera un fallo a la medida de las exigencias menemistas.

Más cauto que sus colegas, el ministro Antonio Boggiano se excusó de opinar sobre el impacto del renunciamiento presidencial argumentando "falta de precisiones". Es que, más allá de la opinión de los magistrados, las claves para que el operativo re-re desaparezca de los estrados judiciales descansan ahora en el estado procesal de las múltiples causas iniciadas ante la Justicia. El anuncio de Menem tiene al respecto efectos más contundentes desde el punto de vista político que en el campo teórico o procesal. Por eso Vázquez declinó precisiones, para evitar "prejuzgar" sobre los trámites en camino.

Jurídicamente habría que separar los casos que aluden directamente a la "proscripción" de Menem –que ahora quedarían sin efecto– de las impugnaciones al artículo 90 y a la cláusula transitoria novena de la Constitución Nacional. Precisamente en estos puntos se concentra la artillería jurídica de Barra, quien se resiste a deponer los argumentos para la eventual continuidad de Menem.

Para evitar suspicacias que empañen el carácter histórico que quiere asignar a su renunciamiento, Menem instruyó ayer a los estrategas del tercer mandato para que den marcha atrás con todas las presentaciones judiciales y procedan a levantar todos los escritos presentados a nivel nacional por la re-reelección. Se supone que sus deseos serán órdenes. En cualquier caso, nunca más que ahora, un deseo presidencial ha sido recibido con alivio por la Corte.

OPINION

Por Horacio Verbitsky

Están verdes

Duhalde cortó el nudo de un tajo. Ya ha ganado la Ronda de Perdedores del 26 de octubre. Pero ante el realismo mágico de Ortega tal vez no surta efecto blandir la misma hoja cuya visión hizo apartar a Menem. Y recién después lo espera la Alianza, que a nada debe temer tanto como a sí misma. El renunciamiento forma parte de la mitología del peronismo. Tuvo grandeza, en 1951, cuando Evita declinó la candidatura que le ofrecía una multitud conmovida. Fue una táctica errática, a la que Perón acudió el 31 de agosto de 1955 para fortalecerse ante una oposición a la ofensiva, pero terminó con la desdichada amenaza del cinco por uno. Y en setiembre del mismo año, apenas constituyó un intento tardío por confundir a los golpistas en armas.

Por el texto y el tono de la declaración de Menem, se trataría de un acto de generosidad y desprendimiento, como en 1951, aunque Evita renunció a una candidatura posible y no a un espejismo. Pareció sincero. Dijo que sólo se dedicaría a gobernar, para que "el inmenso sacrificio de la mayoría beneficie a los que más tienen". Luego se corrigió: "Los que menos tienen". Pero también podría ser una respuesta táctica a la debilidad del Congreso partidario, al que asistió uno de cada cuatro delegados. Tampoco es descartable que haya sido un gesto de desesperación ante una catástrofe inminente.

Tal vez sea prematuro optar por una de las tres posibilidades. Ni siquiera son excluyentes, porque aquellos episodios de la mitología peronista tienen algo en común. Una relación desfavorable de fuerzas tornaba inviables los deseos de los fundadores del movimiento, cuyos míticos renunciamientos no fueron más que ajustes de cuentas con realidades políticas adversas. La novedad es que la desdicha de Menem no proviene de presiones o de actos de fuerza contra la voluntad popular, sino de la indiferencia generalizada por su suerte, ahora que lo van cubriendo las sombras del ocaso. Ayer dijo que su decisión era definitiva y la oposición teme que sólo trate de ganar tiempo en espera de un milagro, ya sea por una improbable extravagancia de la Corte Suprema o por la aún más dudosa reversión del hartazgo popular. En cualquier caso, Menem necesitaba impedir el plebiscito, cuyos resultados podrían hundir no sólo su ilusoria candidatura para 1999, sino también dañar en forma irreversible su personalidad política con vistas a un hipotético regreso posterior, e incluso ensombrecer con una pincelada de negro alfonsinista el fin de su presidencia. Menem es un político más racional y respetuoso de la realidad de lo que le gusta hacer creer. Como tal sabe que las uvas, por ahora, están verdes.

Interna del PJ

Duhalde	47,3
Ortega	46,1
Ninguno	2,4
No sabe	4,2

Fuente: Hugo Haime y Asoc.

Interna de la Alianza

De la Rúa	50,1
Fdez. Meijide	47,2
No sabe	2,7

Fuente: Hugo Haime y Asoc.



Los tres precandidatos oficialistas cuando todavía Menem no había asegurado que él no corría.
"Hay una situación de tablas entre Ortega y Duhalde, pero Reutemann es el que tiene mejor imagen."

Tres aspirantes a los codazos en el reino de las encuestas

Los primeros sondeos muestran una sorpresiva paridad entre Duhalde y Palito, aunque los encuestadores recomiendan no olvidarse de Reutemann. De la Rúa y Graciela, también parejos.

Por Raúl Kollmann

Los encuestadores parecen tener pocas discrepancias: en la interna por la candidatura presidencial del PJ hay un cabeza a cabeza entre Eduardo Duhalde y Ramón Ortega. Hay algún consultor que piensa que el gobernador tiene una leve ventaja sobre el cantautor y otros que tienen el diagnóstico contrario. En la Alianza también se ve una gran paridad, aunque se insinúa un suave favoritismo de Fernando de la Rúa.

Hugo Haime es el consultor que acaba de concluir una encuesta nacional sobre el eventual resultado de las internas. Como se ve en los cuadros, dentro del justicialismo hay un empate, con una levísima ventaja de Duhalde sobre Ortega, pero según afirma Haime "éste es sólo un indicio de la paridad existente. Lo veo a Duhalde fuerte sólo en el Gran Buenos Aires y muy mal en el interior del país. Ortega le gana ampliamente en lugares como Mendoza, Córdoba, Santa Fe. De manera que hay una situación de tablas que seguramente se va a modificar en el próximo período. Habrá que ver cómo evoluciona. Hay que prestarle atención también a Reutemann. Hoy no está instalado y sólo tiene votos en Santa Fe, pero es el peronista con mejor imagen".

"En cuanto a la Alianza –dice Haime–, si se toman en cuenta a los que afirman que van a concurrir a la interna y que después van a votar a la Alianza en la presidencial, De la Rúa tiene una ventaja leve.

> **Haime:** *"Lo veo a Duhalde fuerte sólo en el Gran Buenos Aires. Ortega le gana ampliamente en lugares como Mendoza, Córdoba, Santa Fe".*

Fernández Meijide se impone claramente en Capital y Gran Buenos Aires, pero el jefe del gobierno porteño gana con la diferencia que hace en el interior del país."

Para Enrique Zuleta Puceiro, titular de Sofrés-Ibope, "el PJ acaba de superar una etapa en la que iba a perder el gobierno irremediablemente en el '99. Tenían incluso dificultades para llegar al 30 por ciento de los votos. Ahora tal vez se abra otra etapa en la que vuelvan algunos de sus hijos pródigos, Beliz, Bordón e incluso Cavallo".

"En la interna del PJ –señala Zuleta– están muy igualados Duhalde y Ortega. Creo que Duhalde tiene una leve ventaja, sobre todo porque Ortega lleva la carga de representar al menemismo y eso tiene un costo político. Respecto de la Alianza, ahora se viene una interna muy feroz. A primera vista, De la Rúa está muy fuerte en el interior y por ahora tiene una leve ventaja, unos 3 puntos, si se toman en cuenta los que dicen que van a ir a votar a la interna. Si va un sector más reducido, la distancia a favor de De la Rúa se acrecienta a 6 puntos."

> **Zuleta:** *"Creo que Duhalde tiene una leve ventaja, sobre todo porque Ortega lleva la carga de representar al menemismo y eso tiene un costo político".*

Graciela Römer sostiene que "es anticipado plantear hoy el resultado de cualquiera de las dos internas. En el caso del PJ la renuncia de la eventual candidatura de Menem deja un espacio abierto para la incógnita. Hasta ahora, Duhalde aparecía como el mejor posicionado, si se le preguntaba a la gente en la suposición de que los candidatos serían Menem, Ortega, Reutemann y Duhalde. Los acontecimientos de los últimos días deberían haber favorecido la posición de Duhalde, pero es demasiado temprano para verificarlo. En la Alianza el resultado está condicionado por la capacidad de movilizar electorado independiente. Por mis datos, si va a votar mucha gente, Graciela Fernández Meijide tiene las mejores chances. En cambio, si la interna moviliza únicamente al electorado cautivo o afiliado, la ventaja es para De la Rúa."

Como se ve, los consultores son cautos porque el paso al costado de Menem es muy reciente y nadie sabe cómo quedará el tablero. Es muy posible que el Presidente siga en su ofensiva contra Duhalde, que Reutemann decida lanzarse y habrá que ver si Ortega despega del papel de hombre de Menem con el que aparece hasta ahora. En la Alianza, la elección es mucho más cercana y es posible que la temperatura suba rápidamente. Graciela Fernández Meijide necesita mejorar en el interior donde el Frepaso no tiene organización y pierde por goleada. Paralelamente, De la Rúa debe descontar la gran ventaja que le lleva la candidata del Frepaso en su propio territorio, la Capital, y también en el Gran Buenos Aires.

> **Römer:** *"Los acontecimientos de los últimos días deberían haber favorecido la posición de Duhalde, pero es demasiado temprano para verificarlo".*

DUHALDE GESTIONARA LA ANULACION DEL PLEBISCITO BONAERENSE

"Una alegría para los argentinos"

El gobernador señaló que la consulta "perdió razón de ser" y que "era un día de alegría". También resolvió disolver el sub-bloque.

Por Fernando Almirón

Después de que el presidente Carlos Menem anunció su renuncia a competir como candidato del PJ en las elecciones del '99, Eduardo Duhalde declaró que el plebiscito bonaerense sobre la re-reelección presidencial "ya perdió razón de ser". Hoy gestionará su anulación ante la Justicia electoral de la provincia. Si bien el gobernador evitó todo gesto triunfal en público, en su declaración ante la prensa dijo que "hoy es un día de alegría para los argentinos". Y agregó: "Le doy gracias a Dios porque este episodio (la re-reelección) será rápidamente una cosa del pasado". Los duhaldistas también disolverían ante el renunciamiento presidencial –y antes de que llegue a conformarse– el denominado sub-bloque "Justicialismo federal" que había sido anunciado el sábado pasado con el objeto de romper el bloque de diputados justicialistas en caso de que se avanzara en el Parlamento con la ley de modificación de la Constitución nacional, con la que se buscaba habilitar a Menem para un nuevo período presidencial. "Esto es apenas otro comienzo", auguran de todos modos los dirigentes bonaerenses que no dan por terminada la interna.

Eduardo Duhalde no esperaba una respuesta tan rápida a su ofensiva contra la campaña re-reeleccionista del menemismo, la que amenazaba con dejarlo sin sus propias aspiraciones presidenciales. Había apostado a la consulta popular provincial y a la formación de un sub-bloque de diputados como las principales herramientas de presión contra la campaña lanzada por los hombres del Presidente. Cuando se encontraba diseñando los próximos pasos de la estrategia, una llamada telefónica de Alberto Pierri desde la quinta de Olivos le advirtió: "En una hora sintonizá Canal 26 (el canal de Pierri). Menem se baja de la candidatura". Duhalde escuchó la conferencia de prensa frente al televisor acompañado por unos pocos allegados. Al finalizar el anuncio presidencial llamó a algunos intendentes y a sus colaboradores directos a la quinta de San Vicente para determinar la línea de acción inmediata.

Decidieron no abandonar la cautela y esperar a que se concretara legalmente el anuncio presidencial antes de tomar cualquier medida. Entre otros gestos, demandaron garantías de que se volverá atrás con el proyecto de reforma constitucional que el senador menemista Jorge Yoma presentó en el Congreso nacional, y que se retirarán todas las presentaciones judiciales a favor de la re-re en los diversos juzgados del país a cambio de anular el plebiscito bonaerense.

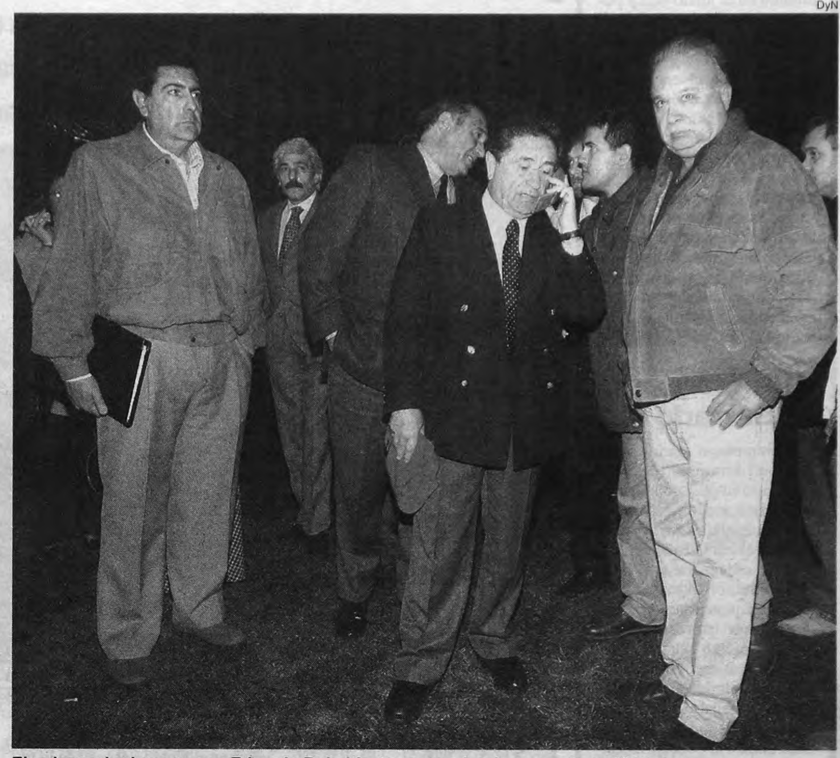
Duhalde se mostró de todos modos comprensivo en declaraciones posteriores a la prensa. "La declaración de Menem –dijo el gobernador– venía madurándose hace tiempo. Hay quienes le decían que podía perder y lejos de ello, cuando el jefe de Estado interpreta el sentimiento de la gente, no sólo no pierde, sino que gana respeto". El elogio de todos modos difícilmente repercuta en Olivos donde Menem negó tener deseos de mantener una charla entre ambos tal como lo expresó el bonaerense cuando aseguró que hablará en las próximas horas con el Presidente. "No creo que Menem quiera hablar con él", le aseguraron a **Página/12** fuentes del oficialismo. El gobernador dijo estar convencido de que el Presidente "no va a cambiar de opinión". Por las dudas fortaleció los elogios: "Creo que es una decisión muy feliz del Presidente en el sentido de resolver (la situación) en dirección a lo que la gente está opinando". Agregó que su relación con Menem "no estaba en el mejor de sus momentos" y prefirió apartarse de la interna que sostienen entre ambos de manera particular: "creo que esta decisión reconcilia al Presidente con su pueblo".

> **Garantías:** ***"Entre otros gestos, demandaron garantías de que se volverá atrás con el proyecto de reforma constitucional que presentó Jorge Yoma".***

Eduardo Caamaño, uno de los operadores del duhaldismo en el Congreso, anticipó ayer que tanto la consulta como el sub-bloque de diputados auspiciado por el gobernador para frenar los intentos de re-reelección "ya no tienen sentido". Con la renuncia de Menem a ser candidato "ya no hay motivos para llevar adelante consultas populares nacionales o provinciales en este sentido, tampoco resulta necesario formar un sub-bloque en defensa de la Constitución, ya que dejaron de existir los intentos por modificarla", le dijo a **Página/12**.

"Esto recién comienza", anuncian por su parte otros dirigentes bonaerenses. Ocurre que Menem renunció a ser candidato presidencial, pero no a continuar al frente del Partido Justicialista, y los duhaldistas saben que si el Presidente maneja los hilos del PJ se reducirán notoriamente las posibilidades de Duhalde de convertirse en el presidenciable del peronismo. Los hombres del gobernador también saben que su suman a la carrera interna Ramón Ortega y Carlos Reutemann, quien quedó bien colocado en la grilla después del pobre congreso partidario del viernes en Parque Norte. Y ellos también darán pelea.

Si bien en el justicialismo bonaerense se extiende cierto respiro de alivio, los duhaldistas no ocultan sus dudas sobre lo que puede llegar a ocurrir en el futuro cuando se reagrupen las fuerzas en pugna, las que de todos modos no dudan que en líneas generales seguirán respondiendo a los mismos hombres. "La interna entre Menem y Duhalde no terminó, apenas pasó a una nueva instancia", aseguran.



El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, tras escuchar la renuncia de Menem.
"Cuando el jefe de Estado interpreta el sentimiento de la gente, no sólo no pierde, sino que gana respeto."

Mensaje del oso

Si bien pocas horas después anunció su voluntad de autoexcluirse de la carrera electoral, el presidente Carlos Menem no se privó ayer de mandarle un mensaje cifrado al gobernador Eduardo Duhalde. La anécdota fue parte del discurso que pronunció en el lanzamiento de los Juegos de la Juventud. "Dicen que iban dos cazadores por un monte y, de golpe, apareció un oso. Uno de ellos, mucho más ágil, corrió. El otro, un poco excedido en kilos, se tiró al piso y se hizo el muerto. Vino el oso, acercó el hocico a la cara del que se hallaba en el suelo y se fue. En ese momento se acercó el amigo que había disparado y le preguntó: '¿Qué te dijo el oso?' Y él le respondió: 'Que sepa elegir los amigos'", contó el Presidente. Por si no había quedado claro, Menem añadió que "el deporte también nos da la posibilidad de elegir los amigos" y utilizó una palabra con una larga tradición en la historia del peronismo. "La lealtad es el concepto fundamental. Es lo que hace grandes a los hombres y a los pueblos."

Manipulación

Klaus Schwab, presidente del World Economic Forum, el influyente centro de reuniones de empresarios y gobiernos, no dio demasiadas vueltas cuando se le pidió una reflexión sobre la renuncia de presidente Carlos Menem a pelear por un tercer mandato. "Mientras menos se manipulen las instituciones, mejor andarán las cosas", se refirió el suizo sobre el fallido intento de gambetear la Constitución Nacional. Prácticamente como ningún otro, el WEF refleja la sensación de los inversores internacionales con respecto a los países emergentes. Desde ayer, el Foro debate en Buenos Aires las perspectivas del Mercosur como centro de atracción para las inversiones. Mientras otros empresarios esquivaron el bulto cuando se le requería una opinión sobre el tema excluyente del día, Schwab, en los hechos el vocero de los hombres de negocio que visitan el país, lanzó su dardo contra la intentona reeleccionista.

Los medios de Angeloz

El ex gobernador Eduardo Angeloz negó ayer que la adquisición de medios de comunicación forme parte de su estrategia de poder, pero un testimonio en el juicio oral y público que se le sigue por enriquecimiento ilícito lo vinculó al control del el ex diario *Córdoba*, uno de los bienes que se le adjudican a través de testaferros. "No, de ninguna manera", enfatizó el ex mandatario al término de la audiencia. "Lo que pasa, y esto hay que repetirlo permanentemente, es que sin los medios de prensa, que lo entiendan y lo difundan a uno, es imposible la tarea política", trató de explicar al término de una nueva audiencia en el edificio Tribunales II de la ciudad de Córdoba.

Elección en el Senado

El entrerriano Augusto Alasino y el formoseño Ricardo Branda se impusieron anoche sobre el riojano Jorge Yoma en la elección realizada para integrar por el oficialismo el Consejo de la Magistratura. Alasino y Branda obtuvieron 17 votos contra quince que logró Yoma. El cargo para el Jurado de Enjuiciamiento recayó en el correntino Angel Pardo, electo por unanimidad, luego que Yoma se negara a ocuparlo. Por el bloque radical de la cámara alta irá al Consejo el santafesino Horacio Usandizaga, en tanto que el puntano Jorge Agúndez hará lo propio con el Jury. Ambos fueron elegidos con anterioridad.

Homenaje en Rosario

Más de dos mil personas participaron anoche en Rosario de un acto en homenaje a las víctimas del atentado a la sede de la AMIA, ocurrido hace cuatro años. Bajo la consigna "Justicia perseguirás" se inició el encuentro del que participaron, entre otros, el intendente de Rosario, el socialista Hermes Binner, y el presidente de la DAIA local, Gustavo Isaacs.

Reutemann desconfía del anuncio pero tiene el celular abierto

Por Pablo Feldman
Desde Rosario

"El Lole no cree que la bajada de Menem sea definitiva", dijo uno de sus operadores. Esperará hablar con Menem y con Duhalde antes de definir sus próximos pasos. El gobernador Obeid quedó desairado.

El senador Carlos Reutemann continúa enclaustrado en su campo santafesino desde donde seguía por televisión las alternativas de "La guerra de los Roses", que al parecer tuvo ayer su capítulo final. Uno de los motivos del silencio al que se llamó el ex piloto de Fórmula Uno, es precisamente la incredulidad acerca del gesto del presidente Carlos Menem de renunciar a su reelección. "El Lole no iba a hablar antes, mucho menos lo va a hacer ahora", dijo Jorge Giorgetti vicepresidente del PJ santafesino y principal operador reutemista. Sin embargo, *Página/12* puede anticipar que los próximos pasos de Reutemann serán escuchar las declaraciones públicas de los principales dirigentes del justicialismo, en especial los menemistas, y responder el llamado que desde La Plata le hiciera uno de los principales dirigentes del duhaldismo. De todas maneras, si se produce alguna reunión antes del fin de semana, será en el campo de Reutemann ya que el senador no tiene en sus planes viajar a Buenos Aires antes del próximo martes.

Alejandro Amdan



Carlos Reutemann dejó su despacho y se encerró en el campo para analizar el nuevo mapa político.
Lole recibió llamados duhaldistas desde La Plata. También estudia reunirse con Cafiero y con Bauzá.

Corte: *El entorno del senador le había informado que el proyecto de la re-reelección sólo contaba con tres votos favorables en la Corte Suprema.*

Ayer en Santa Fe se vivió un clima muy especial: convivían en el aire de los pasillos oficiales el desasosiego por el paso en falso del gobernador Jorge Obeid –quien emitió una carta de disculpas cuando Menem ya se estaba bajando de su reelección– y la expectativa que genera el nuevo mapa político con el resurgimiento de la candidatura de Reutemann.

"El que diga que eso se sabía de antemano o se veía venir, miente", dijo un colaborador del gobernador Obeid acerca del "renunciamiento" del presidente Menem. Hay que creerle, de otro modo resulta inexplicable que justo el día anterior el jefe del Estado santafesino redactara una carta apoyando la candidatura de Menem cuando el Presidente seguramente ya había decidido deponer su actitud. "Sería tan tonto como ponerse la camiseta de Brasil después del 3 a 0 con Francia, antes tenía algún sentido, pero después de la goleada, no", agregó un hombre cercano al gobernador.

La figura resulta adecuada porque el rostro de Obeid al lado del de Menem se parecía mucho al de los jugadores de Zagallo en el Stade de France. Sin embargo, salvo algunos reclamos de ultramenemistas, la actitud de Obeid fue recibida con comprensión: "No hay que exagerar, déjenlo tranquilo", fue la orden de Reutemann a los suyos después de las primeras críticas a la carta de Obeid. Reutemann íntimamente está satisfecho con lo que hicieron los hombres de Obeid que a pesar de disentir con la idea de abandonar el congreso de Parque Norte, aceptaron la decisión de la mayoría reutemista. Por esa razón no va a cargar las tintas sobre la carta y hasta es probable que el episodio pase como si no hubiese ocurrido. "La interna de Santa Fe estaba ordenada hasta ahora y mejor no provocar cambios", dijeron los hombres de Reutemann.

El senador santafesino tiene una fluida relación con su colega Antonio Cafiero. El legislador bonaerense había sido uno de los dirigentes de peso que prácticamente "obligó" al Lole a no bajarse de su candidatura cuando los números del verano no le eran favorables. Tampoco se descarta en la Cámara alta una reunión con el senador Eduardo Bauzá, ya que en su momento el mendocino también le sugirió a Reutemann "que no se apure ni para subirse, ni para bajarse de la candidatura".

"El Lole no está seguro de que la bajada de Menem sea definitiva, para estar seguro lo único que sirve es que hable directamente con el Presidente", dijo uno de sus operadores anticipando lo que probablemente será un encuentro con el jefe de Estado. "Nosotros teníamos información de que había nada más que tres votos a favor en la Corte, y después del congreso de Parque Norte la salida del máximo tribunal se cerró definitivamente", agregaron las fuentes del reutemismo.

A pocas horas del anuncio presidencial, del "renunciamiento histórico", el camino de tierra que lleva a la estancia de Reutemann ya mostraba más huellas de las que suele dejar la 4x4 que conduce el dueño de casa.

GUIDOTTI INFORMO A LOS EMISARIOS

Grata sorpresa para el FMI

El secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, se disculpó ante Teresa Ter Minassian y Tomas Raichman, jefes de la misión del FMI que desde ayer auditan las cuentas públicas, y salió de su despacho para atender un llamado urgente. Minutos después, de vuelta en la sala, el funcionario les comunicó que Carlos Menem había renunciado a su afán reeleccionista. El silencio que obtuvo como respuesta hubiera quedado como un grosero "bache" en una transmisión radial. Hubo sorpresa. Pero segundos después, los emisarios del Fondo no pudieron contener una sonrisa de satisfacción. Si bien los técnicos del organismo internacional no pueden inmiscuirse en cuestiones políticas en sus declaraciones públicas, la noticia fue de su entero agrado. En medio de un clima distendido, la reunión giró por un buen rato en torno de este tema. En la Bolsa de Comercio, en tanto, las acciones bajaron un 2,5 por ciento. Pero la novedad política no tuvo nada que ver. Como ocurrió en las últimas semanas, los inversores se mostraron ajenos a la interna en el justicialismo, y ayer estuvieron preocupados por las declaraciones poco alentadoras del jefe de la Reserva Federal de los Estados Unidos, Alan Greenspan.



MATILDE VARA

Aliada

Esa tarde,
Cuando faltaste,
Las húmedas paredes derramaron lágrimas húmedas.
El perro gimió y el rocío
Se resistió, hasta entrado el mediodía.
Y hubo huelga de paraguas,
Para que lloren los trajes, las orejas,
Para que se moje la sotana, la gorra del policía.
Ese día de julio, la avenida de Mayo
No fue el agua del corso de los años veinte.
En la avenida de Mayo se instaló el agua
Para que los hombres sufrieran
De vergüenza.
El agua fue tu aliada.
Además, claro está,
De las húmedas paredes, del perro flaco.
Y del rocío.

Secuestrada del Café Tortoni el 24/07/78. A 20 años de su desaparición sus familiares y amigos la evocamos hoy a las 18.30 hs. en Avenida de Mayo 829.

PALITO YA PREPARA LA DIMISION PARA HACER CAMPAÑA

"Siempre fui precandidato"

"Dale con todo", le dijo el presidente a Ortega que rápidamente salió a torear a Duhalde. En menos de un mes renunciará a la secretaría para hacer campaña. Su primer acto será en Buenos Aires.

"Ahora sí: dale con todo, no aflojés", le dijo ayer Carlos Menem a Ramón "Palito" Ortega mientras lo abrazaba fuertemente luego de anunciar que renunciaba a su intención de ser reelecto. El secretario de Desarrollo Social dejaba, por decisión presidencial, de ser candidato "muletto". Ni lerdo ni perezoso desafió al gobernador bonaerense "en abril –profetizó– nos vamos a encontrar con Duhalde". Por la tarde, acordó con su comité de campaña que el próximo lunes anunciará la fecha en que dejará la función pública y se lanzará de lleno a la contienda electoral.

El ex gobernador tucumano esperó a que Menem se retirara del escenario del Salón Jefatura de la quinta de Olivos para poder bajar y encontrarse, con los periodistas que lo rodearon oficializando su consagración como "delfín" de Carlos Menem, pero aún más como precandidato presidencial del PJ.

"Tenemos prevista la interna (para definir los candidatos a presidente y vice por el PJ) para abril y ahí seguramente nos vamos a encontrar con Duhalde. Soy precandidato definitivamente y voy a ser el candidato del PJ", fue la primera frase dirigida a su principal oponente que le disparó, a los periodistas que tuvieron que hacer cola para hacerle un minirreportaje, el autor de "Yo tengo fe".

Sobre lo que significaba el renunciamiento de Menem para su postulación, Ortega consideró que "ahora empieza una nueva etapa, porque esto me habilita plenamente para iniciar mi carrera, porque yo no me veía confrontando con el Presidente". No escatimó elogios para su mentor, sobre quien señaló que "demostró que para él está fundamentalmente su responsabilidad como presidente de la Nación, terminar a fines del año próximo y dedicarse exclusivamente a esa responsabilidad".

Luego, volvió sobre Duhalde y destacó lo que él considera son los factores que lo distinguen por sobre el gobernador bonaerense. "En la interna ganará aquel que sea capaz de despertar mayor confianza y esperanza en la gente y, en ese terreno, me tengo una gran confianza", con esas palabras marcó el terreno en donde piensa pelearle a Duhalde, en el mano a mano con la gente.

Alejandro Amdan



Ramón Ortega ya cuenta con el apoyo de los gobernadores ultramenemistas Escobar, Puerta y Ferraro.
Pero sigue en busca de algún gobernador con más peso político e intenta convencer al entrerriano Busti.

Palito supo el lunes por la noche que ayer iba a tomar la "confirmación", cuando el ministro del Interior, Carlos Corach, lo llamó y le pidió que asistiera a la reunión que Menem sostuvo con gobernadores, legisladores y dirigentes justicialistas, antes de renunciar a su carrera re-reeleccionista.

Durante el acto, Palito recibió el respaldo de tres gobernadores ultramenemistas: Jorge Escobar, de San Juan; Carlos Ferraro, de Jujuy y Ramón Puerta, de Misiones. Los colaboradores de Palito aseguraron que el entrerriano Jorge Busti también le había brindado su apoyo, pero esta versión fue negada a **Página/12** por allegados al gobernador. Aunque esto dejó en evidencia que Ortega busca a alguien que tenga muy buena llegada con los dirigentes justicialistas en todo el país y pueda organizarle un aparato que pueda resistir al de los bonaerenses y Busti, además de reunir estas condiciones, le permitiría acercar un buen porcentaje del voto peronista de la Alianza, teniendo en cuenta que las internas del PJ van a ser abiertas.

Por la tarde, Ortega se reunió en sus oficinas con su comité de campaña y sus adherentes, entre los que se cuentan los diputados Daniel Scioli (Capital) y Mario Das Neves (Santa Cruz), el dirigente Pablo Fondevila y Gabriel Martín. Con ellos acordó que se tomaría cuatro días para estar en la Argentina con su familia y pensar los pasos a seguir. En estos cuatro días Ortega se reunirá con sus colaboradores y el lunes próximo le anunciará al presidente Menem la fecha en que dejará la secretaría y cuándo lanzará la campaña.

Consultados por **Página/12**, allegados a Ortega señalaron que al ex gobernador tucumano tardará unos 25 días en dejarle sus oficinas en orden a su sucesor, cuya designación quedará en manos del Presidente, y luego armar el primer acto de su campaña que posiblemente se haga en la provincia de Buenos Aires para setiembre.

Ibrahim con Servini

La jueza federal María Servini de Cubría quedó ayer nuevamente a cargo del expediente por lavado de dinero en el que está imputado el ex titular de la Aduana, Ibrahim Al Ibrahim. Fuentes judiciales informaron ayer que Servini no dispondrá medida alguna en el caso, que está instruido por el juez federal Gabriel Cavallo, de vacaciones por la feria judicial. Por su parte el ministro del Interior, Carlos Corach, dijo ayer que el arresto de Ibrahim en Siria fue notificado a Buenos Aires "cuando ya no estaba detenido".

Domínguez en Washington

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, llegó ayer a Washington en visita oficial. Será recibido en el Pentágono por su par estadounidense, William Cohen y visitará instalaciones militares en los Estados de Carolina del Norte, Virginia y Maryland. El viaje se extenderá hasta el viernes. Hoy, el ministro será recibido con honores militares en el Pentágono y luego tendrá una reunión de trabajo con Cohen, seguida por la firma de varios acuerdos y un almuerzo privado de los dos ministros.

Adiós a Cacho

Los restos del militante justicialista Envar "Cacho" El Kadri fueron sepultados ayer en el cementerio islámico de La Matanza. A la ceremonia asistieron familiares, compañeros de militancia y amigos. Vinculados a su reciente actividad como productor cinematográfico, presenciaron la ceremonia el músico Miguel Angel Estrella y la actriz Ana María Picchio. El Kadri –quien falleció el domingo pasado de un infarto– fue homenajeado durante la sesión de ayer de la Legislatura porteña con un minuto de silencio.

La interna vuelve a dominar el centro de la escena en la Alianza

Por Sergio A. Vaudagnotto

La movida de Menem dejó sin sustento al Foro. Hay diferentes lecturas en el Grupo de los Cinco. A cuatro meses de la elección para candidatos a presidente, la interna vuelve con todo.

Cambia, todo cambia. La Alianza había congelado su interna para dar la pelea contra Carlos Menem y su sueño de la re-reelección. Las cosas marchaban considerablemente bien para la coalición opositora. El Foro de Defensa de la Democracia comenzaba a ganar adeptos, la movilización callejera amenazaba convertirse en una contundente demostración de fuerza y el plebiscito en la provincia de Buenos Aires les permitía soñar con una importante derrota del Presidente para dentro de 53 días. Ahora es como si tuvieran que volver al pasado. Otra vez la interna. La Carta a los Argentinos y el borrador de la plataforma electoral son dos asuntos pendientes en los cuales el acuerdo parece viable. Pero la llamada "ingeniería" para las primarias de noviembre y las generales de 1999, en cambio, recreará el "tira y afloja". Mientras que los máximos referentes recibían con criterios dispares el renunciamiento presidencial (ver aparte), el resto de la dirigencia parecía preguntarse "¿y ahora qué?". El Grupo de los Cinco se reúne hoy con el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Joaquín Almunia.

La Alianza debe ahora reubicarse en el nuevo escenario. Radicales y frepasistas venían trabajando en un clima de distensión. Sin demasiado esfuerzo, conseguían mantener la ventaja en intención de voto sobre el PJ. Todas las encuestas demostraban los beneficios de la estrategia "anti re". Para los hombres de Fernando de la Rúa, el enfriamiento de la campaña era conveniente porque mantenía a su jefe en una buena posición respecto de Graciela Fernández Meijide. Para el entorno de la candidata frepasista, el parate era bueno porque "ella define las elecciones en el último mes y medio de campaña". La calma se acabó. Faltan cuatro meses para la elección interna, y quedan muchos aspectos por saldar.

Daniel Jayo



El Grupo de los Cinco reaccionó con opiniones dispares frente a la renuncia de Menem a su re-reelección.
La conducción aliancista se enfrenta ahora a la discusión de su programa y la elección de candidatos.

Ingeniería: ***La UCR y el Frepaso tienen por delante los difíciles acuerdos sobre la ingeniería electoral para las primarias de noviembre.***

En el Instituto Programático de la Alianza, que preside Raúl Alfonsín, tendrán dos motivos para el consenso: la Carta a los Argentinos, cuyo contenido anticipó este diario en su edición del 10 de junio, está en manos de Dante Caputo, el encargado de resumir los dictámenes de cinco comisiones. Ya no existen diferencias entre la UCR y el Frepaso en torno de esa idea, que será una especie de preámbulo de la plataforma electoral. Precisamente el programa de gobierno es otro tema en el cual avanzan los técnicos, con la idea de dar a conocer un borrador en septiembre, para que sea discutido con diferentes organizaciones.

La interna pura y dura, la relacionada con la distribución de cargos y puestos electorales de cara a 1999, se presenta como un escenario para el desencuentro. Mientras se trabaja en esa complicada "ingeniería" –el mapa que manejan los negociadores aliancistas tiene tres divisiones básicas, relativas a las posibilidades de triunfo en cada provincia–, el Grupo de los 14 deberá poner en marcha todo el sistema para el comicio interno. Desde la designación de los miembros de la Junta Electoral, hasta la confección de los padrones y la búsqueda de fiscales, todo está por hacerse en la Alianza. Ni siquiera ha sido aprobado el Código de Etica, que le llaman los Frepasistas, o Código de Transparencia y Austeridad, que le dicen los radicales. Seguramente, volverán también las oscuras pretensiones de algunos, en el sentido de bajar a uno u otro candidato.

Hoy, el G-5 dialogará con sus amigos del PSOE. Almunia estará acompañado por Joaquín Leguina y Raimon Obiols, de la vieja guardia de Felipe González, siempre dispuestos a apoyar a los socios socialdemócratas del Sur.

Mingo citó a Juan Perón

El ex ministro de Economía Domingo Cavallo calificó ayer de "muy positiva" la decisión de Menem de autoexcluirse de la carrera presidencial porque "a partir de ahora el Gobierno se va a poder ocupar de los temas relevantes, que fueron dejados de lado en los últimos tiempos". El diputado utilizó una frase de Juan Perón para explicar que el paso al costado fue consecuencia de las pocas chances que las encuestas le asignaban al Presidente. "Menem se dio cuenta de que la única verdad es la realidad", señaló Cavallo, quien luego agregó que "los sondeos indicaban que la sociedad argentina no iba a aceptar una violación a la Constitución como la que se pretendía realizar". El ex ministro comparó la situación de Argentina con la de Perú –donde Alberto Fujimori se postulará para un tercer mandato– y explicó que la decisión de Menem es "buena para las democracias de América latina, porque termina un poco con la precariedad institucional en la que estamos viviendo en nuestro país". Cavallo añadió que por ahora "no desconfía" y que cree que el Presidente va a cumplir con lo anunciado. El ex ministro formuló estas declaraciones ayer, el día de su cumpleaños número 52, en la sede de Acción por la República, el partido que fundó tras su salida del gobierno. Si bien la agrupación ya había informado que participaría en forma activa en la campaña por el No en el caso de que se realizara un plebiscito por la reelección, lo cierto es que el anuncio de Menem conspira contra la candidatura presidencial del diputado, que será lanzada en agosto en Córdoba. "La verdad es que hubiéramos preferido que el candidato fuera el Presidente. El enfrentamiento Menem-Cavallo nos llevaba a la tapa de los diarios y nos daba muchos réditos", se quejó ayer un dirigente del cavallismo. "Con Menem en carrera, nosotros podíamos seguir construyendo nuestro proyecto en base a un par de diferencias muy claras en las cuestiones que la gente critica del menemismo: la corrupción y el copamiento de la Justicia. Ahora perdimos nuestros principal argumento de campaña", explicó.

LOS REFERENTES ALIANCISTAS HABLAN DE LA MOVIDA PRESIDENCIAL

Alfonsín: "Bienvenido"



"Todo gesto que respete el orden institucional por el que vienen trabajando los argentinos desde 1983, es bienvenido. Estamos satisfechos porque el intento de violar la Constitución nacional perturbaba seriamente al país. Ha triunfado la sensatez sobre algo que significaba un verdadero estropicio y nos colocaba al borde de un golpe de estado jurídico. Claramente la estrategia era forzar un fallo de la Corte Suprema de Justicia. La Alianza supo estar a la altura de las circunstancias y contribuyó a desbaratar un intento que hubiera puesto en peligro algo que tanto nos ha costado conseguir, a partir de una propuesta generosa a todas las fuerzas y sectores dispuestos a defender el imperio de la ley."

Alvarez: "Cuesta creer"



"Es un gesto táctico de renunciamiento enmarcado en la tradición justicialista, pero la mayoría de los argentinos no le cree al Presidente. Para ser creíble, lo que tendría que haber hecho Carlos Menem es aceptar que no está proscripto y que es la Constitución nacional la que le pone límites. El gesto no pretende otra cosa que desmontar el plebiscito convocado en la provincia de Buenos Aires y frenar la marcha de nuestra convocatoria a un Foro de Defensa de la Constitución, que iba a hacer una demostración de dónde se encuentra la voluntad de los argentinos, para que no le quedaran dudas al menemismo. Cuesta creerle a un hombre que ha mentido tanto, por lo que seguimos en alerta."

De la Rúa: "Ganan todos"



"Tengo que creer que esto es así. Es una situación de hecho, por lo que no se puede volver atrás. Le tomo la palabra a Menem. La presión de la opinión pública salvó la Constitución, obligándolo a dejar de lado una aventura que le hizo daño al país. Les agradezco a todos aquellos que se pronunciaron en contra de una posible violación de la Carta Magna. Creo que nuestro Foro ha sido superado por los hechos. Nos quedamos un poco con las ganas de ir a las calles y a las plazas de todo el país en defensa de la Constitución. Ganaron los argentinos. El Presidente también ganó, porque se salvó del juicio histórico que le hubiera correspondido por promover una violación de la Constitución nacional."

Graciela: "Precavida"



"Estoy contenta pero precavida. Menem es poco creíble hasta cuando hace las cosas bien. Si hubiera dicho que abandona su sueño porque se lo prohíbe la Constitución estaría más tranquila, pero cuando dice que no quiere ver la interna del PJ y la sociedad partidas, me preocupo, porque ¿qué pasa si se unen otra vez? Un congreso partidario pobre, un plebiscito que le iba a ser hostil y un Foro de Defensa de la Constitución que crecía día a día, fueron algunas de las razones que lo llevaron a estacionar sus ambiciones desmedidas. Ahora lo que tiene que hacer es gobernar el tiempo que le queda de mandato y escuchar la voz de la gente, que está sufriendo tantos problemas que él le ha generado."

Terragno: "Previsible"



"Esto era previsible, ya que todo este circo era una fantasía de algunos oficialistas y un temor inexplicable de algunos opositores. Yo nunca dudé de que la historia terminaría de este modo, por eso me he negado sistemáticamente a discutir sobre la re-reelección. Me opuse a las marchas y a todo lo que se quiso organizar contra un proyecto que, a mi juicio, no tenía destino. Ayer mismo, cuando dije que tenía esperanzas de que esto no ocurriera, algunos lo interpretaron como una ingenuidad. Ahora, programa, programa y programa. Tenemos que trabajar en nuestra plataforma electoral, que es lo que muchos sectores de la sociedad, inclusive los peronistas desencantados, están esperando para venir hacia nosotros."

SORPRENDEN A TROVATO CON UNA MUJER

En el baño equivocado

El ex juez fue sancionado en el penal de Caseros luego de que lo sorprendieron en el baño de damas con una visitante.

Ana Rosa Donadío parece destinada a complicarle la vida a Francisco Trovato. Es más, podría definírsela como una *femme* fatal para el ex juez. Fueron los reiterados llamados telefónicos de Trovato a su esposa, para recomponer la relación matrimonial cuando ésta descubrió su romance con Donadío, los que delataron su escondite en Río de Janeiro. Allí, había vivido como un turista de lujo durante los casi cuatro meses que estuvo prófugo. Y es por ese romance –o, más precisamente, por haber sido sorprendido con esa misma señorita en una "situación irregular" en un baño para damas del penal de Caseros– que Trovato recibió ayer una sanción disciplinaria.

La cárcel de Caseros, claro está, no es la Barra de Tijuca, aunque eso no desalentó al ex juez en sus intentos por revivir los buenos momentos que pasó junto a Donadío durante sus días de prófugo en el selecto barrio carioca. Así fue como, el sábado pasado, la joven ingresó al penal en visita especial y ambos terminaron en un baño de mujeres de la prisión. Tanta mala suerte tuvieron, que resultaron sorprendidos por los guardias justo en ese momento.

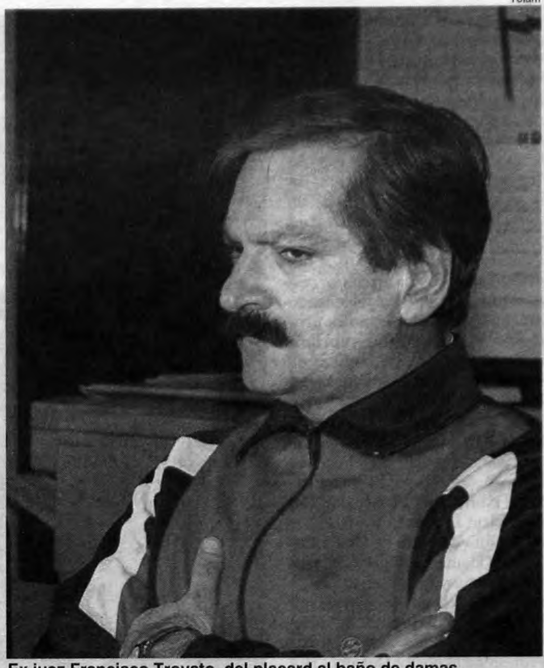
Fuentes del Servicio Penitenciario Federal confirmaron el episodio, así como la aplicación de una sanción contra Trovato. Aunque no ofrecieron precisiones acerca del castigo, el reglamento carcelario prevé para estos casos la privación de recibir visitas o de salir a los recreos por un período que va desde uno hasta quince días.

Donadío cumplirá 30 años el mes próximo y es abogada. En la Policía Federal hay quien dice que desde hace años realiza inteligencia para esa fuerza y que jugó un rol importante en la detención de Trovato. Lo cierto es que, de una u otra forma, la joven tuvo que ver con el arresto del ex juez acusado de recibir un placard valuado en 20 mil dólares como regalo de Almagro Construcciones después de cerrar una causa por la muerte de una niña que cayó por el hueco del ascensor en un edificio construido por esa empresa.

"Vos con tus mentiras, yo ya estoy harta, yo no voy a aguantar ni un minuto más esta situación. O terminás con eso y le das una patada en el traste y la mandas para acá o seguí así", le recriminó un día su mujer, Graciela De Simone, durante una de las tantas llamadas telefónicas que Trovato le realizaba de distintos teléfonos públicos de Río de Janeiro. Ella había descubierto su romance con Donadío y él trataba de recomponer su relación matrimonial. Las comunicaciones se tornaron frecuentes hasta que una vez el ex juez habló más de la cuenta y la Justicia descubrió su guarida.

La falta de prudencia que Trovato demostró con los llamados telefónicos a su esposa desde Brasil parece ser una de sus características cuando de mujeres se trata. Basta recordar que el ex juez no sólo saltó a la fama por haber posado para la revista *Caras*, sino también por sus arrumacos en público con la vedette Silvia Süller, y que tiempo atrás fue denunciado por Lidia Belatti, a raíz de haber participado "en persona" de una revisión médica a la que su madre –de singular belleza– debía ser sometida en el marco de una causa tramitada en su juzgado.

Telam



Ex juez Francisco Trovato, del placard al baño de damas.
Como sanción, no podrá salir a los recreos.

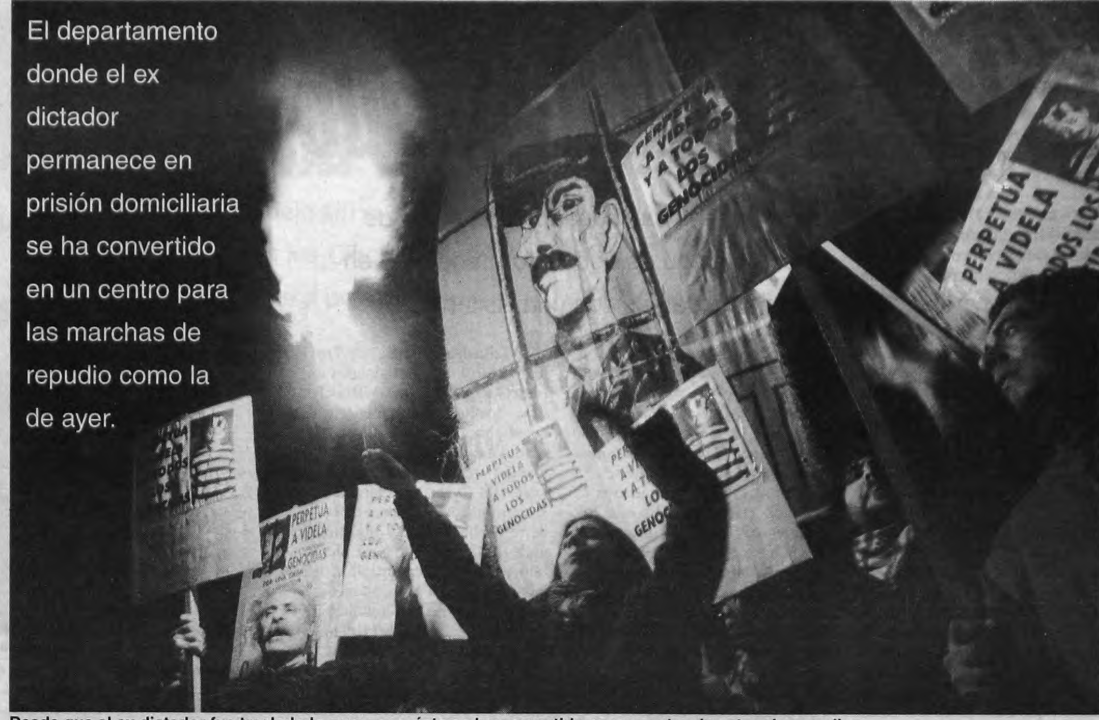
Dos obispos coinciden

Los obispos de Zárate-Campana y de Chascomús, Rafael Rey y Juan Carlos Maccarone, coincidieron en que la decisión del presidente Carlos Menem de no insistir con su postulación para una tercera candidatura fue "el mejor gesto" para preservar el Estado y salir de una situación que era "anormal".

Rey, que también es titular de Caritas, expresó que "me alegra la decisión de Menem. Es un gesto de obediencia a la Constitución que le hace bien a la gente, al país y al propio Presidente". Maccarone, a su vez, opinó que el de Menem constituye "el mejor gesto que pudo tomar el Presidente para respetar a la ley y preservar el Estado" y descartó toda especulación en esa actitud, porque "otra cosa sería jugar con la opinión pública y menospreciar a la gente".

Seis carros blindados, un camión de bomberos, un colectivo, un helicóptero, un camión hidrante y por lo menos doscientos efectivos de la Policía Federal, apoyados por unos treinta miembros de la guardia de infantería, custodiaban ayer la casa de Jorge Rafael Videla durante la marcha que los organismos de derechos humanos realizaron para repudiar la decisión de la Cámara de San Martín, que benefició al ex dictador con arresto domiciliario. "Ya ha pasado muchas veces, el asesino es protegido y las víctimas reprimidas", dijo Marta Vázquez, de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora.

Cerca de las 19.30, varios cientos de manifestantes, que se habían concentrado en Cabildo y Federico Lacroze, se dirigieron hasta la puerta del edificio del ex dictador. Encabezaban la marcha los HIJOS y las Madres de Plaza de Mayo. Los seguían algunas agrupaciones universitarias y varios partidos de izquierda. Alrededor de cuarenta militantes del Movimiento Socialista de los Trabajadores y del Centro de Profesionales por los Derechos Humanos, cada uno con un cartel en donde se leía "Cárcel a Videla y a todos los genocidas", formaron una hilera de espaldas a los policías que se encontraban delante de la valla que protegía el edificio de Cabildo al 639.



Sandra Cartasso

Desde que el ex dictador fue trasladado a su casa, ésta se ha convertido en un centro de actos de repudio.

Peregrinación y repudio en la casa de Videla

"Videla en su casa es una nueva burla, es una cachetada a cualquier noción de justicia. El, que ordenó la muerte más cruel a jóvenes, niños y ancianos, que robó bebés de las brazos de sus madres, que saqueó nuestras casas y vació nuestro país, se atreve a pedir clemencia, y esta justicia corrupta y vendida se atreve a dársela", aseguró Lucía, de HIJOS de La Plata, en el discurso leído frente al edificio del ex dictador. "Queremos que se anule la obediencia debida, el punto final y el indulto. Es lógico que este gobierno permita y sostenga la impunidad. Al gobierno militar y al de Menem los unen los mismos objetivos. El mismo proyecto de país", continuó.

Si bien no se produjeron incidentes, durante las dos horas que duró la concentración estuvo presente el recuerdo de la represión del miércoles pasado cuando, al finalizar el escrache organizado por HIJOS al marino Fernando Enrique Peyón, fueron detenidos violentamente doce jóvenes y varias personas resultaron heridas. Laura Bonaparte, madre de Plaza de Mayo Línea Fundadora, se encontraba ayer con el brazo enyesado a raíz de las fracturas que le provocaron los bastones policiales durante la represión frente a la casa de Peyón y señaló que hoy presentará una denuncia por la agresión.

"No puede ser que los chicos vivan la misma represión que sufrieron los padres", aseguró María Laura Prebal, sobreviviente del centro clandestino de detención "La Cacha". Marta Ungaro, de Familiares de Desaparecidos de La Plata dijo que la represión y la fuerte presencia policial se deben "a la gran trascendencia que han cobrado los escraches en todo el país y que deben seguir haciéndose para que cada uno sepa con quién se cruza en la calle". Verónica, de HIJOS, aseguró que lo que ocurrió el miércoles "obedeció a una provocación de efectivos de civil". "Hoy estamos acá para pedir que Videla se pudra en la cárcel", agregó.

Algunos vecinos, presentes en el acto de repudio a Videla, también se quejaron del operativo policial: "¿Sabés cuanto nos cuesta todo esto?", preguntó José, que vive a dos cuadras del ex dictador. "Es como que no hubieran pasado veinte años y él todavía fuera el presidente, da asco", afirmó una vecina que no quiso dar su nombre.

"Que salga Videla al balcón, el pueblo quiere saludarte, la puta que te reparió", gritaban los manifestantes, entre petardos y bengalas. Esta vez, a diferencia de otras marchas o escraches, era seguro que el aludido estaba en la casa. Las persianas estaban bajas, pero los cantitos seguramente se escucharon en el quinto piso. Antes de la desconcentración, los miembros de HIJOS recordaron la propuesta de marchar hacia Plaza de Mayo en caso de que Videla sea liberado.

EL PROYECTO RECIBIO SANCION DEFINITIVA EN LA LEGISLATURA

Monumento a los desaparecidos

Los desaparecidos y asesinados durante la última dictadura militar tendrán un lugar para ser recordados en la Ciudad de Buenos Aires. Será en la costa del Río de la Plata, donde –según aprobó ayer la Legislatura porteña– se creará un paseo público y se erigirá un monumento en homenaje a las víctimas del terrorismo de Estado.

El proyecto de creación del paseo y el monumento recibió sanción definitiva por parte de la Legislatura, que ya lo había aprobado en primera instancia y sometido a audiencia pública por tratarse de una iniciativa que debía cumplir doble lectura, un procedimiento previsto por la Constitución porteña para determinados casos y que obliga a los legisladores a escuchar la opinión de los vecinos de la ciudad.

"Con esta decisión se intenta reparar, aunque mínimamente, la injusticia de tener a los responsables del capítulo más negro de la historia argentina entre nosotros y no en la cárcel", argumentó el radical Cristian Caram en favor del proyecto al que sólo se opusieron tres diputados. Se trató de los belicistas Lucio Ponsa Gandulfo, José Luis de Imaz y Patricia Ruiz Moreno, quienes advirtieron que la construcción del monumento "no aporta a cicatrizar viejas heridas que tantas divisiones generaron en el pasado".

Desde la propia bancada de Nueva Dirigencia, su presidente, Enrique Rodríguez, se encargó de recordar que "jamás es aceptable el terrorismo de Estado". La peronista Alicia Pierini también señaló que un monumento "en memoria de las víctimas del pueblo no puede incluir a sus victimarios" y el frepasista Eduardo Jozami sostuvo que "el homenaje refleja el sentimiento de la amplia mayoría de los vecinos porteños".

ASOCIACION PERIODISTAS

Repudian una agresión

La Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente (PERIODISTAS) emitió ayer un comunicado de repudio a las lesiones que sufrió Edgardo Welsh, director del diario *Tiempo Fueguino* de Río Grande, por parte del presidente de la Unión Cívica Radical de Tierra del Fuego, Alejandro de la Riva.

"Como es obvio no hay divergencias ni antagonismos que puedan justificar ataques personales como el mencionado –señala el comunicado– que, por otra parte, ha sido motivo, a través de sus correligionarios, de un pedido de renuncia de De la Riva a la presidencia de la UCR en esta provincia. Por ello creemos que quien hace de la violencia una manera de expresión no puede ni debe ejercer ningún cargo político ni público dentro de una sociedad regida por la democracia y el estado de derecho". La asociación también expresó "su total asombro ante las características vandálicas que asumió esta agresión".

El comunicado lleva las firmas de Santo Biasatti, Atilio Cadorín, Nelson Castro, Ariel Delgado, Rosendo Fraga, Carlos Gabetta, Rogelio García Lupo, Andrew Graham-Yooll, Mariano Grondona, Roberto Guareschi, Jorge Lanata, José Ignacio López, Tomás Eloy Martínez, Joaquín Morales Solá, James Neilson, Magdalena Ruiz Guiñazú, Hermenegildo Sábat, Fernán Saguier, Oscar Serrat, Ernesto Tiffenberg, Jacobo Timerman y Horacio Verbitsky.

Por Pablo Rodríguez

"He alimentado el ideal de una sociedad libre y democrática en la cual todas las personas vivan juntas en armonía y con iguales posibilidades. Es un ideal por el cual espero vivir. Pero si es necesario, es un ideal por el cual estoy dispuesto a morir." En boca de muchos personajes, estas podrían parecer frases huecas y pretenciosas. Pero las dijo el dirigente negro sudafricano Nelson Mandela, las pronunció en el proceso por el que lo condenaron a cadena perpetua hace 33 años, y las sostuvo cuando lo liberaron en 1990. A los 80 años, cumplidos el sábado pasado, Mandela no debió "morir" por el "ideal": es, desde 1994, el primer presidente electo de una Sudáfrica donde ya no existe el apartheid. Mandela llega hoy a la Argentina en una visita oficial de menos de dos días y mañana asistirá en Ushuaia a una reunión del Mercosur como invitado especial.

El mismo día de su cumpleaños, Mandela se casó secretamente con Gracia Machel, su pareja luego de la separación de Winnie, lo que provocó varios problemas. En la prensa sudafricana, porque se perdió la primicia. Y en la Cancillería argentina, porque Machel figuraba como un miembro más de la comitiva del presidente sudafricano y ahora se debe adaptar el protocolo previsto a los honores de una primera dama.



Mandela, con su flamante esposa Gracia y con el presidente de Brasil, Cardoso, y su esposa.
Luchó por todos los medios contra el apartheid en Sudáfrica y es la última leyenda del siglo XX.

ARRIBA HOY A LA ARGENTINA EL PRESIDENTE DE SUDAFRICA

Mandela, la última leyenda

El presidente Nelson Mandela arriba hoy a Buenos Aires y mañana parte a Ushuaia, para la reunión de mandatarios del Mercosur.

Mandela puede estar feliz de generar este tipo de noticias; durante 40 años, las informaciones que llegaban sobre su vida en Sudáfrica eran un tanto más pesadas. Desde que iniciara su carrera política fundando en 1944 la Liga de la Juventud del Congreso Nacional Africano (ANC), Mandela entró y salió de la cárcel por su militancia *antiapartheid*. En prisión le esperaban trabajos forzados, que no eran otra cosa que picar piedras, hasta que le tocó directamente envejecer allí. En 1963, la policía hizo una razzia en el cuartel clandestino del ANC, donde supuestamente halló documentación sobre un plan para implementar una guerra de guerrillas contra el gobierno. Al año siguiente, un tribunal empezó a transformarlo en el mito viviente: lo condenó a cadena perpetua por encontrarlo responsable de aquel plan.

Cárcel: ***En prisión le esperaban trabajos forzados, que no eran otra cosa que picar piedras, hasta que le tocó directamente envejecer allí.***

La etapa de Mandela dentro de la cárcel terminó de definir el rumbo violento del ANC. El partido fue proscripto y los sectores radicales –en el que convivían desde distintas etnias africanas hasta comunistas de la línea dura– intensificaron la resistencia armada contra el régimen racista de los *afrikaners* (la minoría blanca descendiente de los colonizadores holandeses del sur de Africa). La dirigencia de la ANC, en el exilio, comenzó una campaña internacional contra el *apartheid* que sólo dio frutos concretos al comienzo de la década del 80.

En 1982 se lanzó una campaña masiva a favor de la liberación de Mandela. A partir de ese momento, el líder sudafricano se transformó en una suerte de símbolo de la libertad. Películas sobre el *apartheid*, series de televisión sobre la relación entre Mandela y su esposa Winnie –transformada en otro icono– y, fundamentalmente, recitales organizados por estrellas de rock políticamente correctas –Peter Gabriel, Sting, Neil Young, U2– lo ubicaron en el centro de la escena. Varios estados decretaron o intensificaron distintos tipos de embargo político, económico y cultural, que llegan a su máxima dureza cuando en 1986 Estados Unidos dicta el embargo petrolero contra Sudáfrica.

Duro: ***Le ofrecieron la libertad a condición de que renuncie a la violencia. Mandela lo rechazó pidiendo la reducción de las leyes racistas.***

El entonces presidente sudafricano, Pieter Botha, comenzó a contactar a Mandela a través de funcionarios políticos y le propuso la libertad a condición de que el ANC renuncie a la violencia. Mandela rechazó la oferta pidiendo a cambio la reducción progresiva de las leyes racistas. Las negociaciones se congelaron por la tuberculosis que se le declaró al líder sudafricano y hubo que esperar al próximo presidente, Frederick De Klerk, para que las gestiones se reanudaran.

De Klerk provenía de las filas del Partido Nacional, el mismo que había creado el régimen legal del *apartheid*, y aparentemente no se podía esperar de él una política aperturista. Pero el aislamiento internacional deSudáfrica lo obligó a ser pragmático y, luego de liberar a Mandela, comenzó a diseñar con él la transición hacia un sistema democrático con la participación de la población negra. Para De Klerk, el mayor peligro era la reacción de los ultraderechistas, que pretendían promover disturbios para hacer reaccionar a la población de color y empantanar el proceso. Para Mandela, la falta del enemigo común dentro del ANC se transformó en la explosión de divisiones internas que de todas maneras pudo contener, gracias a una política pacifista.

En 1993, ambos recibieron el Premio Nobel de la Paz y Mandela ya sabía que la mayoría negra lo transformaría en el próximo presidente del país. Hoy, el líder sudafricano es quizás el único de los personajes en la política mundial que puede ser considerado un "héroe".

Un ciudadano ilustre

La agenda del presidente sudafricano Nelson Mandela va a estar más que comprimida. Como líder de la Comunidad Sudafricana de Países en Desarrollo –una organización de 13 países africanos que busca establecer una zona de libre comercio en Africa– Mandela viajará mañana a Ushuaia, donde firmará una serie de convenios con sus colegas del Mercosur para fortalecer el vínculo comercial entre ambos bloques. Pero antes de tomar el avión, el presidente sudafricano tendrá un día pesado. Se reunirá con el presidente del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI), Carlos Muñiz, y luego lo hará con el presidente Carlos Menem. Más tarde depositará una ofrenda floral ante el monumento al general San Martín, y será declarado ciudadano ilustre de Buenos Aires. Al mediodía, Mandela hablará en el Congreso, luego almorzará con Menem y recién a las 17 horas partirá hacia Ushuaia.

Primer imputado

Martha Azucena Ibarra, quien aún trabaja como enfermera en el Hospital Militar de Campo de Mayo, aseguró ayer ante el juez federal Adolfo Bagnasco que las prisioneras ilegales embarazadas fueron asistidas allí durante la dictadura militar y explicó que estaban a cargo de Julio César Caserotto. Este médico, que todavía ejerce su profesión, ya fue procesado en la causa que instruye el juez de San Isidro Roberto Marquevich y podría convertirse en la primera persona citada a declarar como imputado por Bagnasco. La enfermera prestó declaración testimonial en el marco de la investigación que apunta a determinar si la apropiación ilegal de menores constituyó un plan criminal durante el último régimen de facto. Ibarra recordó haber asistido a tres mujeres embarazadas que dieron a luz en el servicio de Epidemiología del Hospital Militar. Si bien los partos se realizaron en esa área, las detenidas permanecieron internadas en el sector de Maternidad, que estaba a cargo de Caserotto. La enfermera añadió que fue el médico quien le indicó que debía quitarse la identificación del guardapolvo antes de tomar contacto con las embarazadas y añadió que en distintas oportunidades los empleados del hospital recolectaron ropa para los recién nacidos. En los próximos días Bagnasco interrogará a la obstetra Lorena Tasca y a la enfermera Julia Flores, quienes se desempeñaron en el mismo establecimiento durante la última dictadura militar. El magistrado, al igual que el fiscal Eduardo Freiler, decidió trabajar en la causa a pesar de la feria judicial de invierno.

Para Brasil, el subsidio tem fim

La industria terminal pretendía preservar ciertos privilegios en el futuro acuerdo automotor regional. La respuesta fue no.

Por Raúl Dellatorre

No habrá contemplaciones para los reclamos de la industria automotriz en el nuevo régimen común sectorial que entrará en vigencia a partir del primer día del 2000. Las industrias instaladas no gozarán de aranceles preferenciales para importar piezas ni autos terminados, ni mantendrán ventaja alguna con respecto a las plantas que se instalen en el futuro. El acuerdo en estos puntos entre los gobiernos de Argentina y Brasil –que habían sido anticipados la semana pasada por *Página/12*– fue explicitado ayer por el ministro de Industria y Comercio del país vecino, José Botafogo Goncalves, en el World Economic Forum, que se inauguró ayer en Buenos Aires. "Será el fin de los regímenes especiales", definió, además de subrayar su total desacuerdo con los reclamos de las automotrices para preservar algunas de las actuales ventajas.

Las definiciones del funcionario brasileño dieron por tierra con las expectativas anunciadas el lunes, a la salida de una reunión con Roque Fernández y Jorge Rodríguez, por el titular de Adefa, Horacio Losoviz. "Nos aseguraron que en el corto plazo no se va a afirmar acuerdo alguno con el gobierno brasileño, lo que nos da tiempo para continuar debatiendo", había informado el directivo empresario. Pero ayer el ministro brasileño dio una perspectiva diferente.

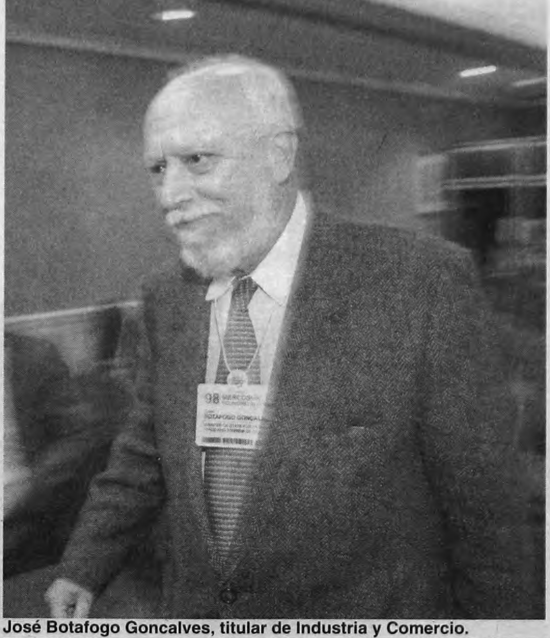
Aunque el acuerdo automotriz no será firmado en la Cumbre del Mercosur de Ushuaia de esta semana, tal cual se confirmó ayer, los puntos en divergencia que demoran la rúbrica no pasan por el reclamo de los industriales, señaló ayer Botafogo Goncalves. "Hay entre un 85 y 90 por ciento de acuerdo, falta resolver el tratamiento especial que se le dará a Uruguay, que tiene una industria muy pequeña, y Paraguay, que no posee instalaciones", apuntó. "El resto son diferencias pequeñas, como los aranceles que se aplicarán a vehículos pesados (camiones y tractores), pero en los puntos centrales hay acuerdo entre los gobiernos: las diferencias son con la industria argentina", explicitó el funcionario brasileño.

Jorge Campbell, secretario de Relaciones Económicas Internacionales y jefe de los negociadores argentinos, rehuyó en cambio cualquier tipo de precisión sobre los puntos en discusión. Pero Goncalves fue preciso, inclusive, en describir la filosofía del régimen a acordar. "No se trata simplemente de resguardar un mercado interno; el Mercosur debe ser presentado como la plataforma de las industrias para conquistar otros mercados. Por eso es necesario que los inversores internacionales tengan una señal clara y permanente para que puedan tomar sus decisiones de acuerdo a su estrategia global", afirmó. "No admitiremos ningún tipo de restricciones", agregó.

Goncalves ratificó que las empresas brasileñas que gozan de algún tipo de ventaja impositiva con alcances más allá de 1999 "serán excluidas del régimen, y su producción recibirá el tratamiento como de terceros países". Es decir, que sus exportaciones a otros países del Mercosur pagarán aranceles en el país de destino del 35 por ciento, que será la tarifa externa común a partir del 2000. Pero también aclaró que, con los actuales regímenes vigentes, "todas las industrias instaladas en ambos países" han sido beneficiarias de subsidios.

A partir del régimen común, quedaría establecida una unión aduanera entre ambos países, lo cual implica un comercio libre entre los dos territorios, un arancel externo común para los productos importados de terceros países y "el fin de los subsidios distorsivos", tal cual lo enunció el ministro de Industria de Brasil. "Lo mismo será válido para todas las industrias", agregó Goncalves, sin dar espacio a las dudas que en cambio dejó flotando Campbell pocos minutos después con sus respuestas evasivas.

Daniel Jayo



José Botafogo Goncalves, titular de Industria y Comercio.
"Es el fin de los regímenes especiales", anunció el brasileño.

Sin acuerdo con Europa

La Unión Europea deberá responder hoy si acepta incluir a los productos agropecuarios en las negociaciones por la liberalización del comercio entre dicho bloque y el Mercosur. Si la respuesta es negativa, la posición de los países miembros de este último acuerdo regional es desistir de seguir las conversaciones. En este punto coincidieron ayer representantes oficiales argentinos y brasileños, y fue el tema que concitó la mayor cantidad de preguntas de parte de los periodistas europeos. "Hay dificultades para entender que la liberalización del comercio debe ser global: en una reciente discusión del Consejo de la Unión Europea se verificó que hay una gran resistencia a negociar sobre mercados agrícolas, que es un tema de preocupación central para el Mercosur", ilustró Botafogo Goncalvez, ministro de Industria y Comercio de Brasil. Tanto él como Jorge Campbell, secretario de Relaciones Económicas Internacionales argentino, subrayaron que no se negociará sobre otros puntos si ese capítulo permanece cerrado. Igual criterio, anticiparon, se seguirá en las discusiones con Estados Unidos por el Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Asia seguirá golpeando

"Llevará tiempo digerir la crisis asiática, de la que todavía habrá algún impacto en los próximos meses", opinó ayer el presidente del Foro Económico Mundial, Klaus Schwab, en una de sus primeras intervenciones en el encuentro que se realiza en Buenos Aires. El empresario suizo, fundador de este ámbito, expresó que aún cabe esperar "una ofensiva de los países de esa región". Para América latina, advirtió, ello representa "el desafío de incrementar su productividad, para enfrentar la oferta de países que han devaluado fuertemente su moneda". Asumiendo la representación de los capitales internacionales, Schwab se diferenció de quienes refieren a la crisis asiática como un hecho superado. "Somos conscientes de la profundidad del fenómeno y nos interesa ver si América latina sigue resistiendo, en particular frente a perspectivas de incertidumbre política, como resulta de las elecciones presidenciales en Brasil este año y en Argentina en el próximo".

SORPRESA

Que la

Por David Cufré

No todas fueron renuncias ayer para Carlos Menem. El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, reflotó la obsesión del Presidente de construir trece mil kilómetros de autopistas, propuesta conocida como Plan Laura. "El proyecto fue suspendido como consecuencia de la crisis asiática, pero la voluntad del Gobierno es retomarlo cuando mejoren las condiciones internacionales", se despachó ayer el jefe de ministros, nada menos que ante los máximos representantes de la misión del Fondo Monetario. La iniciativa fue puesta en el congelador por el propio Menem hace un mes, con intención de enviar una señal de austeridad a los mercados en medio de la crisis financiera.

Ayer por la mañana se produjo el primer encuentro formal entre el Gobierno y los jefes de la delegación del FMI. Rodríguez, secundado por la secretaria de Equidad Fiscal, Carola Pessino, entregó a Tomás Raichman y Teresa Ter Minassian un informe adonde se puntualiza el grado de cumplimiento de las metas fijadas en el Acuerdo de Facilidades Extendidas. Pero la reunión dio un vuelco cuando el jefe de Gabinete comunicó la decisión oficial de seguir adelante con el programa de construcción de autopistas. Desde ese momento, los emisarios del organismo internacional volvieron a la carga con las advertencias sobre la necesidad de mantener en caja las cuentas fiscales. "El Plan Laura no está muerto", indicó a este diario un vocero de Gabinete, quien consideró "probable" que sea relanzado este mismo año, si se despeja la crisis de los mercados.

Es la segunda vez en el término de una semana que Menem da marcha atrás con una de sus órdenes destinadas a agradar a los inversores. El martes pasado les dijo a los diputados justicialistas que avancen con el Fondo de Incentivo Salarial Docente, propuesta ideada por Susana Decibe. Ahora dejó en claro que no renuncia al Plan Laura. Quizás por ello, Raichman destacó al término de la reunión que mantuvo al mediodía con el equipo económico la decisión gubernamental de recortar en 1000 millones de pesos el gasto público. Esa era la tercera pata del ajuste fiscal dispuesto por Menem, atendiendo a las recomendaciones de Roque Fernández.

Proyectos: ***Los diputados del PJ avanzan con el Fondo de Incentivo Salarial Docente, de Susana Decibe. Ahora Menem dejó en claro que no renuncia al Plan Laura.***

En el encuentro con el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, y el subsecretario de Financiamiento, Miguel Kiguel, los delegados del FMI abordaron la cuestión fiscal. Si bien Raichman comentó a la prensa que el organismo considerará aprobada la meta de déficit público del primer semestre, aceptando el recurso de cobrar por adelantado los anticipos de Ganancias y Bienes Personales, a puertas cerradas manifestó la preocupación del FMI por el desborde del rojo fiscal en las provincias y por la deslucida performan-

A los compañeros perseguidos políticos y exiliados

A partir de las reuniones realizadas con el objeto de aunar criterios y estrategias para solicitar el reconocimiento del exilio como violación de los derechos humanos y la reparación correspondiente, se ha elaborado un documento que será presentado ante la Subsecretaría de Derechos Humanos del Ministerio del Interior de la Nación.
Todos aquellos que desean conocer el contenido y adherir pueden concurrir –a la brevedad– a la sede del Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos –MEDH–, José María Moreno 873, Capital. Tel./Fax: 922-5101. Email: MEDH@WAMANI.APC.ORG.
Asimismo, todos los viernes de 16 a 20 nos encontramos en este lugar para avanzar con la propuesta.
En la ciudad de La Plata pueden concurrir a: Calle 16 Nro. 567, Tel. (021) 21-0958 y 66-0638.
Aquellos que vivan en el interior del país pueden acercarse a las sedes regionales del MEDH.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

PARA LA MISION DEL FMI: EL PLAN LAURA SIGUE VIVITO Y COLEANDO

inocencia les valga a Teresa y Cía.

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, desconcertó a la delegación del Fondo. Les aseguró que superada la crisis internacional el Gobierno retomará el plan de autopistas. A la misión no le gustó nada.

ce de la recaudación. La pauta convenida establece que aquel desequilibrio no puede superar los 700 millones de pesos en el año, pero las proyecciones del organismo indican que se elevaría a 1500 millones.

Guidotti, como es habitual en estas circunstancias, afirmó que el FMI no reclamará al Gobierno un aumento del impuesto a los combustibles ni un nuevo ajuste fiscal, para revertir los problemas que asoman sobre el frente fiscal. Pero, en rigor, al organismo le inquieta este tema, y considera la suba del gravamen a los combustibles como un reaseguro para la recaudación. En Economía también entienden que es conveniente elevar el impuesto al gasoil, debido a que el incremento de su consumo disminuye los ingresos al Tesoro, debido a que su carga tributaria es inferior a la de las naftas.

En cuanto a la reforma tributaria, los miembros del organismo financiero insistieron en que se debe generalizar el IVA, algo por lo que luchan en Economía. Guidotti les comunicó que existe el compromiso de los diputados de incluir este tema en el proyecto dentro de los próximos diez días, y reveló que se trabajará por la suba de impuestos internos, otro de los capítulos mutilados en la reforma. Pero otro de los puntos en el que la delegación del Fondo hará hincapié es el de la reforma laboral. Se hará una evaluación profunda del proyecto redactado por la cartera de Trabajo yse reclamará, como mínimo, que se avance con la sustitución de los estatutos especiales y en la creación de un fondo de capitalización individual para las indemnizaciones.

Una buena para Roque

Buenas noticias para Roque Fernández. El banco de inversión Santander Investment otorgó ayer la calificación "positiva" a las inversiones en títulos de renta fija en la Argentina. En un informe dado a conocer en Nueva York, la entidad española consideró además que "en el segundo semestre el déficit fiscal será inferior al acordado con el FMI", tal como ocurrió en la primera mitad del año. "Las bases de la economía argentina continúan firmes", subraya en otro pasaje del documento, adonde hace mención a que por seis trimestres consecutivos se consiguió disminuir el desequilibrio de las cuentas públicas. La única objeción es por el déficit comercial. Lo estimó en 7100 millones de dólares para este año, muy por encima del límite de 5000 millones pautado con el Fondo.

DyN



La inflexible Teresa Ter Minassian, del FMI, con Pablo Guidotti.
Pese a la desmentida, reclama un aumento de las naftas.

Enojo con el BM

"Criterios subjetivos, más que datos concretos", utilizó el Banco Mundial para elaborar un informe sobre el grado de protección legal que se ofrece en Argentina a los inversores extranjeros. La Jefatura de Gabinete replicó en duros términos ese trabajo, en un documento titulado "El riesgo más alto es el error". El informe del BM fue redactado nada menos que por el vicepresidente de la institución para América latina, Shahid Burki, y por el economista jefe para la región, Guillermo Perry. Allí se objetan los resguardos legales que existen para los inversores y se critica el pobre desarrollo del mercado de capitales. El reporte del BM se basó "en datos desactualizados, que dan como resultado una desviación notoria en la evaluación" de los ítems tratados, enfatiza en su respuesta la Jefatura de Gabinete, que considera esa falencia como "errónea o intencionada". Los datos sobre "el imperio de la ley y la ausencia de corrupción fueron promediados entre el gobierno militar, un gobierno democrático sin transformaciones" y el actual, con "grandes cambios positivos", denunció el organismo.

Argentina sube en el ranking de coimas y mafias

El World Economic Forum prepara todos los años una tabla de competitividad de los países, además de otra con indicadores institucionales. En esta última, ha empeorado en todos.

Argentina está cada vez peor calificada en lo institucional por los inversores. Según el ranking de competitividad del World Economic Forum (WEF), Argentina mejoró un puesto: en 1997 estaba posicionada en el lugar 37 (entre 53 países relevados) y hoy se encuentra en el 36. Sin embargo, en todos los indicadores *institucionales* se encuentra muy por debajo de ese promedio: desde los niveles de "crimen organizado" hasta "pagos de sobornos", "inseguridad personal" y "corrupción", Argentina se encuentra cada vez más cerca de los países de Europa del Este, Asia y Africa que del Primer Mundo.

El ranking de competitividad del WEF, que se distribuyó ayer en Buenos Aires, es confeccionado por un grupo de investigadores de la Universidad de Harvard liderados por el economista Jeffrey Sachs. Para llegar a la posición final los economistas contemplan ocho categorías con sus correspondientes indicadores. Por suerte para Argentina, no todas tienen la misma ponderación en la competitividad: apertura, gobierno, finanzas y mercado de trabajo son las más importantes con un peso de 1/6 cada una en el índice (la suma de todas las categorías, por supuesto, debe ser igual a 1). En cambio, son menos relevante en el resultado final: tecnología (1/9), infraestructura (1/9), management privado (1/18) e instituciones (1/18).

En esta última categoría Argentina presenta resultados alarmantes en casi todos sus indicadores. Figura entre los países en los que "los pagos irregulares (es decir, las coimas) son comunes" compartiendo cartel con Ucrania, Indonesia, Filipinas, Vietnam, Venezuela, India, Rusia, Colombia y China. De igual manera, Argentina figura entre los puestos más bajos del ranking en el indicador que mide "la efectividad de la policía para salvaguardar la seguridad personal": desde este punto de vista, presenta, según los inversores, una situación comparable a la de Sudáfrica, Ucrania, México, Colombia, Rusia, Venezuela, Filipinas, Perú e Indonesia.

En los diez indicadores que conforman la categoría "instituciones", Argentina se encuentra posicionada bastante más abajo que en el ranking global (36). Así en "crimen organizado" está número 40; en "acatamiento de la ley", 41; en "pagos irregulares", 44; en "independencia del poder judicial", "cortes imparciales", "corrupción", 46; y en efectividad de la policía, 47. Luego hay tres indicadores de instituciones económicas, en los que también la situación de Argentina es preocupante: políticas antitrust (50); resguardo de la competencia (52) y costos de los litigios (52). Esto significa que, pese a la desregulación y a las privatizaciones, los inversores creen que en Argentina reinan los monopolios. El constraste es todavía mayor si se tiene en cuenta que hay una muy buena evaluación de la "política económica del gobierno" (23 en el ranking).

Como se dijo, Argentina se encuentra mucho mejor ranqueada en las categorías que tienen que ver con las "reformas económicas" tradicionales: apertura de la economía (38); finanzas (34); infraestructura (30); management (32); mercado de trabajo (39). Y sigue atrasada en tecnología, ya que se ubica en el puesto 42.

Alejandro Amdan



El economista Jeffrey Sachs dirige a los investigadores de Harvard.
Esos especialistas se encargan de confeccionar los rankings para el WEF.

Economía va a paso lento

FIEL anunciará hoy que el indicador de producción industrial de junio aumentó un 5,6 por ciento en relación a igual mes de 1997. Con respecto a mayo hubo una baja de 0,6 por ciento. Comparando los seis primeros meses del año en relación a igual período del '97, el índice acumula una suba del 6,4 por ciento.

Como junio de este año tuvo 5 por ciento menos de días hábiles que el mismo mes del año pasado, en FIEL dicen que estos datos confirman la desaceleración del nivel de actividad económica. La desaceleración también se nota cuando se mira la evolución trimestral del índice de producción: en el tercer trimestre del '97 creció al 12 por ciento, en el cuarto al 8,3 por ciento, en el primero de este año al 7,4 por ciento, y en el segundo al 5,5 por ciento.

En junio, los sectores que lideraron el ranking de producción fueron: autos (23,5 por ciento en relación a junio del '97); neumáticos (16,1); cemento (14,0); petroquímicos (13,3) insumos plásticos y caucho (11,3); hierro y acero (9,7); químicos minerales (9,7). Por debajo del promedio se ubicaron: heladeras y lavarropas (1,2 por ciento), alimentos (0,2); cigarrillos (0,2); aluminio (0,1). Y sufrieron caídas en su producción: bebidas (-0,1 por ciento); cocinas, calefones y termotanques (-1,2); y tractores (-17,8).

IMPORTACIONES APILADAS EN LA ZONA FRANCA LA PLATA

Un galpón con 102 millones

Esto recién empieza. El paraíso fiscal platense se ampliará a 180 hectáreas para que las empresas sigan acumulando allí importaciones. Un proyecto intenta atraer alguna industria.

Por Julio Nudler

Desde parrilleros a travestis, pasando por gomerías y hoteles para camioneros, la Zona Franca La Plata se está convirtiendo –como aseguró a *Página/12* un alto funcionario nacional– en un "foco de actividad periférica", generando 1,5 empleos externos por cada puesto interno a su perímetro. Pero el entusiasmo oficial es difícil de compartir. A pesar del auge de servicios, más o menos decorosos, asociados al intenso tránsito de camiones, este impresionante *duty-free* empresario no ha logrado cumplir hasta ahora el objetivo de agregar valor: no se ven allí industrias que produzcan y exporten. Su función es logística, facilitando el manejo de las importaciones por parte de firmas industriales y comercializadoras.

Entre insumos, componentes y mercancías varias, en los galpones de la Zona Franca se han acumulado ya productos por valor de casi 102 millones de pesos, según la información proporcionada por las 482 empresas que operan en el predio bonaerense. La cifra es todavía relativamente exigua porque la Zona, inaugurada en enero de 1997, está recién en sus comienzos. De hecho, esa suerte de paraíso tributario se va convirtiendo en un gigantesco depósito fiscal, extensión del que existe en la Aduana de la Capital.

La explicación del fenómeno es simple: mientras las normas aduaneras no permiten mantener depositadas las importaciones más de 15 días, tras los cuales deben ser despachadas a plaza, el solo traslado al solar platense –primero en funcionamiento de una red que cubriría todo el país– extiende el plazo hasta los cinco años. Durante todo ese tiempo, los productos traídos del exterior pueden permanecer sin pagar aranceles ni IVA. Recién deben pagarlos al salir de la Zona hacia el denominado territorio aduanero argentino.

Como las 70 hectáreas ya concesionadas se han quedado chicas, próximamente se añadirán otras 110, cubriéndose así las tres cuartas partes de las 240 hectáreas previstas. Al mismo tiempo, en la Comisión de Industria de la Cámara de Diputados se estudia una iniciativa para atraer alguna chimenea hacia ese edén impositivo. La idea es permitir que las industrias que eventualmente se instalen en el lugar puedan dirigir hacia el mercado interno hasta un 30 por ciento de su producción, tras el pago de los correspondientes derechos.

Se cree que esto podría generar algún efecto, porque la pretensión de que se establezcan fábricas que exporten el ciento por ciento de su producción es poco realista. Hasta ahora sólo hay casos menores de reexportación luego de fraccionar, reenvasar y reetiquetar las partidas importadas.

De todas formas, los expertos se muestran escépticos por la situación general que enfrentan las exportaciones manufactureras, poco competitivas en los mercados. Los productos despachados desde las zonas francas cargan además con la desventaja de tener que oblar el arancel externo común para ingresar a Brasil, por lo que es más ventajoso apuntarle a ese mercado desde cualquier otra trinchera.

A medida que las zonas francas vayan ganando dimensión, las importaciones "en expectativa" acumuladas en ellas abrirán un desfasaje creciente entre el momento en que el país pagará por esos productos y aquel otro en que el fisco cobrará los derechos. Tampoco parece clara la confiabilidad del control aduanero sobre este movimiento de contenedores, que ingresan a la geografía nacional pero no a su espacio fiscal.

Anzuelo: *Hay una iniciativa para permitir que las fábricas que se instalen en las zonas francas vuelquen al mercado interno un 30% de su producción.*

Gustavo Ercole



Hasta ahora la Zona Franca platense cumple casi solamente la función de un depósito fiscal.
La escasa competitividad de la producción industrial argentina hace muy difícil exportar.

Alan pinchó la Bolsa

Alan Greenspan volvió a meter la cola. El titular de la Reserva Federal (banca central estadounidense) consideró ayer que las acciones que cotizan en Wall Street están caras, que existe riesgo de un repunte de la inflación y que, por lo tanto, no descarta un ajuste hacia arriba de la tasa de interés de corto plazo. Con ese cóctel antimercado bursátil de Greenspan no había otra posibilidad que una caída de las acciones. El Dow Jones derrapó 1,1 por ciento, arrastrando al resto de las plazas de la región. Buenos Aires bajó 2,5 por ciento, con un volumen de 31,6 millones de pesos. El balance de la rueda arrojó 8 alzas, 32 bajas y otras 14 terminaron sin cambios. El índice de acciones líderes MerVal, que tras una suba inicial de 0,2 por ciento, terminó con una caída de 2,5 cerró a 617,6 puntos. En tanto, San Pablo retrocedió 1,1, porcentaje idéntico al de la pérdida registrada por la bolsa de México.

Gates piensa en el largo

Con el trofeo por haber ganado la primera batalla judicial contra el gobierno por la acusación de monopolio al vender junto al Windows el navegador Explorer, Bill Gates anunció ayer que deja la presidencia de Microsoft. Nombró en ese puesto a su segundo, Steve Ballmer. La compañía explicó en un comunicado que ese cambio le permitirá a Gates disponer de "más tiempo para concentrarse en la visión de largo plazo de Microsoft y en la estrategia de producto". El hombre más rico del mundo le envió una carta a sus empleados asegurando que "estoy más entusiasmado y comprometido con Microsoft de lo que he estado nunca".

OPERATIVO ESCRACHE A LOS EX DUEÑOS DEL PATRICIOS

Aquí vive un banquero caído

Por Pablo Ferreira

Hace tres semanas ocurrió frente a la casa de Sergio Fryd, director del quebrado Banco Patricios. Ayer se repitió ante las puertas de la de Alberto Spolski, el ex presidente de la entidad fallida. La quema de gomas, el despliegue de acusadores pasacalles y bombas de estruendo alertaron a los vecinos sobre lo que consideran una estafa cometida a unos 700 tenedores de obligaciones negociables que vieron perder 43 millones de pesos.

La transferencia de los activos del Patricios al Banco Mayo, que preside Rubén Beraja, permitirá a 100 mil depositantes recuperar la totalidad de sus fondos. Pero los que fueron tentados por los Spolski con unos puntos más de tasa para colocar sus ahorros en ON quedaron fuera de la operación. "Como ni Spolski, ni Beraja ni Pedro Pou (presidente del Banco Central) responden, estamos tratando de que los banqueros no arruinen a nadie más", explicó Gustavo Arcuri, uno de los damnificados, aludiendo a la flamante modalidad de protesta que bautizaron "operativo escrache". Es la primera vez que el reclamo de depositantes defraudados llega a los barrios de los banqueros imputados como responsables de la caída.

"Fryd se fue de vacaciones por vergüenza después del acto que hicimos en su casa y ahora se dice que la puso en venta", relató Arcuri. A Spolski, antes del "escrache" que le hicieron a las 19 de ayer, le fue entregada personalmente una carta advirtiéndole que se agotaba la posibilidad de un acuerdo amigable. Pero se negó a negociar. Los cinco policías que custodiaban la casa de tres plantas del banquero no pudieron impedir que Belgrano R se poblara de los gritos de "ladrón" y "estafador" de los manifestantes.

La situación de estos ahorristas no es precisamente cómoda. "En casi cinco meses no obtuvimos ninguna solución concreta y estamos siendo objeto de una operación de desgaste", gatilló otro de los perjudicados, Carlos Ulloa, ante **Página/12**. La única propuesta que han logrado hasta ahora por parte de Spolski y Beraja es un vidrioso negocio de asociarse a la explotación de un emprendimiento inmobiliario de tiempo compartido como resarcimiento.

Otros no tuvieron paciencia, como Domingo Bova. Este tenedor de ON, al no poder recuperar los ahorros que necesitaba para tratar a un hijo con graves problema neurológicos, intentó quemarse a lo bonzo en las oficinas del Banco Patricios. Bova recuperó los fondos con esa decisión casi de inmediato. Pero según Arcuri, no fue gracias a un tercero sensible –como se informó en ese momento– sino al propio Spolski, quien le acercó el dinero por intermedio de su guardaespaldas, llamado Carino.

Un regalito de Telefónica a los clientes que dejó incomunicados

La empresa pretende compensar un supuesto error que dejó a 5000 clientes sin línea con un mes de abono gratis, unos 12 pesos.

Por Eduardo Videla

La compañía Telefónica de Argentina compensará con un mes de abono gratuito a por lo menos 5000 usuarios que resultaron incomunicados por "un error del sistema" de la empresa, aseguró anoche a *Página/12* un vocero de la compañía. El resarcimiento oscila los 12,50 pesos para cada uno de los afectados, que también podrán tener durante seis meses, en forma gratuita, uno de los servicios complementarios que ofrece la empresa. De todas formas, la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC) ya inició un sumario para aplicarle a Telefónica una multa como sanción por el "error" cometido, según informaron a este diario voceros de ese organismo. Para el diputado Héctor Polino (Frepaso) no hubo tal error sino "premeditación y alevosía por parte de la empresa, en el marco de una ofensiva contra los usuarios que viene desde hace más de un mes".

Telefónica informó que fueron 5000 las personas a las que se les bloqueó el servicio por un "error" de su sistema, puesto que ya habían pagado su deuda, consecuencia del rebalanceo tarifario. Pero, curiosamente, los voceros no informaron cuántos son los afectados por los cortes que la empresa considera legítimos: aquellos que no saldaron esa deuda ni se acogieron a los planes de financiación. Inexplicablemente, la CNC, que es el organismo de control de las empresas prestadoras del servicio, tampoco tiene ese dato.

Los cortes masivos se produjeron el viernes último, por lo que durante el fin de semana miles de usuarios quedaron incomunicados sin previo aviso. El plazo dispuesto por la CNC para que los abonados regularicen su situación venció el 30 de junio, pero la propia empresa decidió extenderlo hasta el 31 de julio. Sin embargo, Telefónica no esperó hasta esa fecha y resolvió formular a los morosos la invitación al pago más directa que existe: el bloqueo de la línea.

El lunes, las sucursales no dieron abasto: centenares de usuarios se volcaron a las oficinas de la empresa para reclamar. Lo inexplicable era que muchos tenían su factura al día. "Por un error de sistema fueron volcados a la lista de los usuarios que debían ser bloqueados, unos 5000 clientes que ya habían pagado su deuda", argumentó un vocero de la compañía. La misma fuente aseguró que después de trabajar toda la noche, la falla había sido subsanada. Sin embargo, durante todos el día persistieron las quejas por los cortes injustificados.

Los presuntamente justificados también fueron motivo de protesta. "Hace una semana a mi madre, que tiene 90 años, le cortaron el servicio, siendo que estaba dentro del plazo que se había establecido hasta fin de mes", dijo a **Página/12** el diputado Polino. En la misma situación quedó un número no determinado de abonados. "En realidad, se trata de una política de amedrentamiento que viene desde hace tiempo", agregó el legislador.

Según Polino, representante de la asociación Consumidores Libres, en los últimos días "arreció una verdadera ofensiva de telegramas, provenientes del estudio jurídico Ana Maya, que actúa en representación de Telefónica, que en carácter de 'último aviso previo a juicio', intimaba a regularizar la situación en 48 horas, bajo apercibimiento de 'trabar embargo de bienes o ingresos' y de notificar a la centralización de datos crediticios su situación de moroso".

"Lo grave –indicó Polino– es que el presidente de la CNC, Roberto Catalán, ignoraba la existencia de estos telegramas y de los cortes masivos que se venían produciendo". De acuerdo con el reglamento telefónico, a los 32 días del vencimiento, si la factura permanece impaga, la empresa puede bloquear la línea para efectuar llamadas, pero la debe dejar abierta para recibirlas. Luego de otros 30 días puede bloquearla en ambos sentidos y recién después de un mes más, puede dar de baja la línea. "En todos los casos debe haber un aviso previo", afirmó Polino.

Multa: ***La Comisión Nacional de Comunicaciones ya inició un sumario para aplicarle a Telefónica una multa como sanción por el error cometido.***



Una marea de clientes se presentó en las oficinas de la empresa.
El viernes se les cortó la línea a quienes ya habían pagado sus deudas.

Teléfonos que electrocutan

La Justicia ordenó a la empresa Telefónica de Argentina que regularice los tendidos de cables telefónicos en el Gran Buenos Aires, al hacer lugar a un recurso de amparo promovido por la Municipalidad de Florencio Varela, en el caso de la joven que murió electrocutada al atender un llamado telefónico, hace dos meses.

La medida fue dispuesta por el juez de Quilmes Gustavo Falcón, quien además ordenó a la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC) que "verifique y controle" el cumplimiento del "acuerdo de coexistencia entre líneas aéreas de media tensión y líneas de telecomunicaciones", suscripto por Telefónica. También recomendó la elaboración de "una normativa específica que regule el tendido de líneas de energía eléctrica y comunicaciones". En su fallo, el juez consideró que la joven Verónica Nosiglia, fallecida el 25 de mayo último, pudo ser víctima de "un contacto indebido de conexiones telefónicas y cableado de alta tensión". "Está comprobada la existencia de un derecho constitucional gravemente afectado por una acción manifiestamente ilegal de particulares y por la inacción del órgano público de control", argumentó el juez.

ENCUESTA SOBRE USUARIOS DE INTERNET EN EL PAIS

Retrato de los navegantes

El encuestado más joven fue un chico de 7 años. El más viejo tiene 72. De Ushuaia a La Quiaca, 4384 usuarios de Internet se sumaron voluntariamente a la propuesta que la Secretaría de Comunicaciones de la Nación lanzó desde su sitio en la Web. Con la consigna de responder a un extenso cuestionario, en función de las experiencias personales con la red, el relevamiento permitió evaluar el estado actual del sistema en la Argentina.

Ayer se conocieron los resultados preliminares: el 79 por ciento de los usuarios tiene menos de un año de antigüedad en la red, navegan un promedio de 70 minutos diarios y el 51 por ciento lo hace accediendo al sistema más de una vez al día desde el trabajo, la casa o a través de instituciones académicas. Entre los elementos negativos, el 42,71 por ciento de los encuestados opinó que el costo del servicio sigue siendo "caro" o "muy caro".

La Segunda Encuesta Nacional de Internet autoconvocó a 4384 empleados, profesionales, estudiantes, jubilados y amas de casa que utilizan la red en todo el territorio nacional. Los más interesados en responder el medio centenar de preguntas que la Secretaría de Comunicaciones publicó en su sitio web entre el 15 de mayo y el 15 de julio fueron los hombres, quienes lo hicieron en un 86,31 por ciento. Entre las mujeres, en cambio, sólo 600 se sumaron a la propuesta.

Del total de encuestados, 3463 descubrieron Internet hace menos de un año. El 51 por ciento se ubicó en la categoría de "usuarios diarios" al acceder más de una vez al día a Internet, mientras que el 0,86 por ciento dijo hacerlo un par de veces al mes, o menos. Según el informe, navegan un promedio de 70 minutos por día y 44 horas por mes. Utilizan la red tanto en días laborables como los fines de semana, aunque el 33,41 por ciento prefiere hacerlo de noche para aprovechar la tarifa reducida. Eligen diversos lugares: el 55,98 por ciento se conecta directamente desde su casa, el 31,69 lo hace desde el trabajo y casi un 10 por ciento aprovecha las posibilidades que brindan algunas instituciones académicas.

La encuesta también registró las deficiencias que aún tiene el sistema, detectadas a partir de la experiencia de los usuarios. Más del 40 por ciento se quejó porque el costo del servicio sigue siendo "caro" o "muy caro" e incluyó entre los elementos negativos en el servicio de los proveedores a los problemas de velocidad de acceso. El porcentaje de insatisfacción en este punto resultó menor que el alcanzado en la primera encuesta, realizada en julio de 1997 entre 1582 casos. Sin embargo, los encuestados siguen reclamando la incorporación de mayores contenidos útiles, locales y en español. Por orden de preferencia, demandan contenidos educativos, científicos y técnicos, servicios de noticias, turismo, negocios e información cultural y de arte.

Entre los abonados, el 35 por ciento afirmó que alguna vez utilizó la red para comprar productos o servicios, principalmente software, libros y compact discs. Pero también la utilizan con otros fines. Mientras la mitad prefiere navegar en la Web, casi una misma proporción ocupa el 50 por ciento del tiempo con el correo electrónico o "chateando" con desconocidos.

Según el informe habría unas 400 mil personas, entre usuarios abonados y ocasionales, que utilizan la red. Aunque la Internet Society sólo registra 125 mil abonados, de la encuesta se desprende que por cada titular de cuenta hay un promedio de tres personas que comparten con esa persona el acceso a Internet.

En Las Violetas siguen fabricando facturas, pero ahora los ingredientes los llevan los vecinos. Antiguos clientes del bar juntan firmas y apoyan a los mozos que duermen en el local para revertir la clausura. Ayer unas 300 personas participaron en un abrazo en torno de la centenaria confitería.

LOS VECINOS

La m

Por Alejandra Danda

La sala está vacía. Un taco d almanaque marca 30 de juni El tiempo en Las Violetas quedó de tenido allí. Pero sus paredes busca escapar a la clausura impuesta so bre 114 años de historia. Ese cier es repelido por los vecinos de A magro que, contra sus propias co tumbres, comenzaron una espec de pueblada urbana: por las suy acercaron harina, manteca y lech a los viejos empleados atrinchera dos en la confitería. Medialunas facturas en Las Violetas ya no se fa brican con ingredientes de la cas sino con aportes de la gente. De ma ñana los mozos en la calle hace

Propuestas a debate

La primera semana de agosto la Legislatura debatirá la posibi lidad de declarar a Las Violetas área de Protección Histórica. Se gún adelantaron legisladores de la Alianza se discutirá además l inclusión de mecanismos que permitan no sólo la preservar la fachada, sino la posibilidad de viabilizar créditos para un proyecto que contemple la permanencia de las tradiciones del lugar. El proyecto que inicialmen te iba a tratarse ayer sobre tabla quedó postergado hasta agosto. Consultado por este medio Eduardo Jozami, coautor de la iniciativa, indicó que "además de la declaración, pediremos al Ejecutivo conceder beneficios d tipo crediticios o impositivos a estos lugares para que sigan fun cionando". Por las suyas, los pasteleros también proponen transformar el lugar en una Es cuela para su gremio. Con coci na incluida, los estudiantes har an sus prácticas para los cliente de la confitería.

Un regalito de Telefónica a los clientes que dejó incomunicados

La empresa pretende compensar un supuesto error que dejó a 5000 clientes sin línea con un mes de abono gratis, unos 12 pesos.

Por Eduardo Videla

La compañía Telefónica de Argentina compensará con un mes de abono gratuito a por lo menos 5000 usuarios que resultaron incomunicados por "un error del sistema" de la empresa, aseguró anoche a *Página/12* un vocero de la compañía. El resarcimiento oscila los 12,50 pesos para cada uno de los afectados, que también podrán tener durante seis meses, en forma gratuita, uno de los servicios complementarios que ofrece la empresa. De todas formas, la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC) ya inició un sumario para aplicarle a Telefónica una multa como sanción por el "error" cometido, según informaron a este diario voceros de ese organismo. Para el diputado Héctor Polino (Frepaso) no hubo tal error sino "premeditación y alevosía por parte de la empresa, en el marco de una ofensiva contra los usuarios que viene desde hace más de un mes".

Telefónica informó que fueron 5000 las personas a las que se les bloqueó el servicio por un "error" de su sistema, puesto que ya habían pagado su deuda, consecuencia del rebalanceo tarifario. Pero, curiosamente, los voceros no informaron cuántos son los afectados por los cortes que la empresa considera legítimos: aquellos que no saldaron esa deuda ni se acogieron a los planes de financiación. Inexplicablemente, la CNC, que es el organismo de control de las empresas prestadoras del servicio, tampoco tiene ese dato.

Los cortes masivos se produjeron el viernes último, por lo que durante el fin de semana miles de usuarios quedaron incomunicados sin previo aviso. El plazo dispuesto por la CNC para que los abonados regularicen su situación venció el 30 de junio, pero la propia empresa decidió extenderlo hasta el 31 de julio. Sin embargo, Telefónica no esperó hasta esa fecha y resolvió formular a los morosos la invitación al pago más directa que existe: el bloqueo de la línea.

El lunes, las sucursales no dieron abasto: centenares de usuarios se volcaron a las oficinas de la empresa para reclamar. Lo inexplicable era que muchos tenían su factura al día. "Por un error de sistema fueron volcados a la lista de los usuarios que debían ser bloqueados, unos 5000 clientes que ya habían pagado su deuda", argumentó un vocero de la compañía. La misma fuente aseguró que después de trabajar toda la noche, la falla había sido subsanada. Sin embargo, durante todos el día persistieron las quejas por los cortes injustificados.

Los presuntamente justificados también fueron motivo de protesta. "Hace una semana a mi madre, que tiene 90 años, le cortaron el servicio, siendo que estaba dentro del plazo que se había establecido hasta fin de mes", dijo a **Página/12** el diputado Polino. En la misma situación quedó un número no determinado de abonados. "En realidad, se trata de una política de amedrentamiento que viene desde hace tiempo", agregó el legislador.

Según Polino, representante de la asociación Consumidores Libres, en los últimos días "arreció una verdadera ofensiva de telegramas, provenientes del estudio jurídico Ana Maya, que actúa en representación de Telefónica, que en carácter de 'último aviso previo a juicio', intimaba a regularizar la situación en 48 horas, bajo apercibimiento de 'trabar embargo de bienes o ingresos' y de notificar a la centralización de datos crediticios su situación de moroso".

"Lo grave –indicó Polino– es que el presidente de la CNC, Roberto Catalán, ignoraba la existencia de estos telegramas y de los cortes masivos que se venían produciendo". De acuerdo con el reglamento telefónico, a los 32 días del vencimiento, si la factura permanece impaga, la empresa puede bloquear la línea para efectuar llamadas, pero la debe dejar abierta para recibirlas. Luego de otros 30 días puede bloquearla en ambos sentidos y recién después de un mes más, puede dar de baja la línea. "En todos los casos debe haber un aviso previo", afirmó Polino.

Multa: ***La Comisión Nacional de Comunicaciones ya inició un sumario para aplicarle a Telefónica una multa como sanción por el error cometido.***



Una marea de clientes se presentó en las oficinas de la empresa.
El viernes se les cortó la línea a quienes ya habían pagado sus deudas.

Teléfonos que electrocutan

La Justicia ordenó a la empresa Telefónica de Argentina que regularice los tendidos de cables telefónicos en el Gran Buenos Aires, al hacer lugar a un recurso de amparo promovido por la Municipalidad de Florencio Varela, en el caso de la joven que murió electrocutada al atender un llamado telefónico, hace dos meses.

La medida fue dispuesta por el juez de Quilmes Gustavo Falcón, quien además ordenó a la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC) que "verifique y controle" el cumplimiento del "acuerdo de coexistencia entre líneas aéreas de media tensión y líneas de telecomunicaciones", suscripto por Telefónica. También recomendó la elaboración de "una normativa específica que regule el tendido de líneas de energía eléctrica y comunicaciones". En su fallo, el juez consideró que la joven Verónica Nosiglia, fallecida el 25 de mayo último, pudo ser víctima de "un contacto indebido de conexiones telefónicas y cableado de alta tensión". "Está comprobada la existencia de un derecho constitucional gravemente afectado por una acción manifiestamente ilegal de particulares y por la inacción del órgano público de control", argumentó el juez.

ENCUESTA SOBRE USUARIOS DE INTERNET EN EL PAIS

Retrato de los navegantes

El encuestado más joven fue un chico de 7 años. El más viejo tiene 72. De Ushuaia a La Quiaca, 4384 usuarios de Internet se sumaron voluntariamente a la propuesta que la Secretaría de Comunicaciones de la Nación lanzó desde su sitio en la Web. Con la consigna de responder a un extenso cuestionario, en función de las experiencias personales con la red, el relevamiento permitió evaluar el estado actual del sistema en la Argentina.

Ayer se conocieron los resultados preliminares: el 79 por ciento de los usuarios tiene menos de un año de antigüedad en la red, navegan un promedio de 70 minutos diarios y el 51 por ciento lo hace accediendo al sistema más de una vez al día desde el trabajo, la casa o a través de instituciones académicas. Entre los elementos negativos, el 42,71 por ciento de los encuestados opinó que el costo del servicio sigue siendo "caro" o "muy caro".

La Segunda Encuesta Nacional de Internet autoconvocó a 4384 empleados, profesionales, estudiantes, jubilados y amas de casa que utilizan la red en todo el territorio nacional. Los más interesados en responder el medio centenar de preguntas que la Secretaría de Comunicaciones publicó en su sitio web entre el 15 de mayo y el 15 de julio fueron los hombres, quienes lo hicieron en un 86,31 por ciento. Entre las mujeres, en cambio, sólo 600 se sumaron a la propuesta.

Del total de encuestados, 3463 descubrieron Internet hace menos de un año. El 51 por ciento se ubicó en la categoría de "usuarios diarios" al acceder más de una vez al día a Internet, mientras que el 0,86 por ciento dijo hacerlo un par de veces al mes, o menos. Según el informe, navegan un promedio de 70 minutos por día y 44 horas por mes. Utilizan la red tanto en días laborables como los fines de semana, aunque el 33,41 por ciento prefiere hacerlo de noche para aprovechar la tarifa reducida. Eligen diversos lugares: el 55,98 por ciento se conecta directamente desde su casa, el 31,69 lo hace desde el trabajo y casi un 10 por ciento aprovecha las posibilidades que brindan algunas instituciones académicas.

La encuesta también registró las deficiencias que aún tiene el sistema, detectadas a partir de la experiencia de los usuarios. Más del 40 por ciento se quejó porque el costo del servicio sigue siendo "caro" o "muy caro" e incluyó entre los elementos negativos en el servicio de los proveedores a los problemas de velocidad de acceso. El porcentaje de insatisfacción en este punto resultó menor que el alcanzado en la primera encuesta, realizada en julio de 1997 entre 1582 casos. Sin embargo, los encuestados siguen reclamando la incorporación de mayores contenidos útiles, locales y en español. Por orden de preferencia, demandan contenidos educativos, científicos y técnicos, servicios de noticias, turismo, negocios e información cultural y de arte.

Entre los abonados, el 35 por ciento afirmó que alguna vez utilizó la red para comprar productos o servicios, principalmente software, libros y compact discs. Pero también la utilizan con otros fines. Mientras la mitad prefiere navegar en la Web, casi una misma proporción ocupa el 50 por ciento del tiempo con el correo electrónico o "chateando" con desconocidos.

Según el informe habría unas 400 mil personas, entre usuarios abonados y ocasionales, que utilizan la red. Aunque la Internet Society sólo registra 125 mil abonados, de la encuesta se desprende que por cada titular de cuenta hay un promedio de tres personas que comparten con esa persona el acceso a Internet.

En Las Violetas siguen fabricando facturas, pero ahora los ingredientes los llevan los vecinos. Antiguos clientes del bar juntan firmas y apoyan a los mozos que duermen en el local para revertir la clausura. Ayer unas 300 personas participaron en un abrazo en torno de la centenaria confitería.

Arnaldo Pampillon



La confitería cerró, pero mozos, pasteleros y cocineros se mudaron allí para protestar.
"No usamos nada de la casa. Los vecinos traen harina, manteca y lo necesario para seguir fabricando", dicen.

LOS VECINOS DE ALMAGRO CONTRA EL CIERRE DE UN BAR

La movida color violeta

Por Alejandra Dandan

La sala está vacía. Un taco de almanaque marca 30 de junio. El tiempo en Las Violetas quedó detenido allí. Pero sus paredes buscan escapar a la clausura impuesta sobre 114 años de historia. Ese cierre es repelido por los vecinos de Almagro que, contra sus propias costumbres, comenzaron una especie de pueblada urbana: por las suyas acercaron harina, manteca y leche a los viejos empleados atrincherados en la confitería. Medialunas y facturas en Las Violetas ya no se fabrican con ingredientes de la casa sino con aportes de la gente. De mañana los mozos en la calle hacen masticar a transeúntes las masas que saben a una especie de victoria. Durante una semana ex clientes y vecinos se plegaron además a una campaña de firmas –ya juntaron diez mil– que concluyó ayer con un abrazo simbólico a la esquina de Rivadavia y Medrano, en el que participaron unas 300 personas. Exigen la persistencia del sitio que ha dado identidad y nombre al barrio: llaman a esa zona de Almagro "Las Violetas" y quieren seguir llamándola así.

Alguien deja dos medialunas sobre una mesa. "Son de ayer pero están imperdibles", recomienda Aldo, con veintitrés años de mozo en Las Violetas. Es que a pesar del cierre, las clásicas medialunas de la confitería perduran. "No usamos nada de la casa. Los vecinos nos traen harina, manteca y lo necesario para seguir fabricando", dice Ramón, cafetero con ocho meses de antigüedad. La ideóloga del ardid de resistencia es Roma, una vieja clienta. "El día después del cierre –cuenta la mujer– traje a los muchachos algunas facturas." Pero no a todos agradó aquella iniciativa. "El colmo de los colmos –interrumpe Aldo–, en Las Violetas se comió facturas de afuera."

Pero tras las medialunas, Roma se animó con harina y manteca. En el bar se reanudó el área de pastelería. Mozos y también cafeteros salieron a la calle y al verlos la gente por las propias continuó lo que Roma tenía ya por costumbre. Envuelta en una capa color tostado la mujer habla de sus 69 años de vida y más de cincuenta como clienta en Las Violetas. Entre los juegos tornasoles del vitreaux pasó su fiesta matrimonial, conoció amigos y celebró los conciertos de la Orquesta de Señoritas que desde el '20 animaban el salón principal desde un palco aéreo. Tiene su casa a tres cuadras de la ochava violeta. Cada tarde, hasta el 30 de junio, pasadas las cinco solía sentarse a la mesa junto al cristal de Medrano. Aldo, sin mediación de pedido, acercaba entonces un "té lavadito para Roma". Eso era de lunes a jueves. "Viernes, sábado y domingo pedía algunas masas –vuelve a detallar Roma–, para que se hagan seis pesos, ¿viste? al menos así se ganaban unos pesitos más."

Una abuela se aprieta ahora contra el vidrio de entrada. Mientras empuja para entrar, una de las vendedoras atrincheradas en la confitería se le arrima. La mujer de pelo blanco apoya un paquete en las manos de Cristina, la encargada de venta de facturas. Es que la abuela Josefina dejó su casa, anduvo bastón en mano ocho cuadras y llegó a Las Violetas sólo a regalar una carterita verde a la mujer que a diario después de atenderla, salía y le paraba el taxi de vuelta a casa.

En Las Violetas cerrada no hay sitio más que para empleados. Hace una semana unos 40 ex mozos, pasteleros, vendedores y cocineros mudaron su vida a la confitería. Improvisaron camas arrimando sillas en rincones que algunos patean desde hace más de cuarenta años. Como "Polaco". Pasó 43 Navidades en el sótano violeta, desde el tiempo en que los bollos se subían por escalera porque el montacargas estaba aún por inventarse. Entró como peón en el '52, exactamente el 1° de diciembre. En el sótano refregó latas, limpió máquinas y dejó de ser peón. "Fui ayudante, medio oficial y así hasta encargado", alcanza a decir sentado ahora entre mesas repetidamente vacías.

Por Rivadavia pasa Ofelia, que habla de los romances de Las Violetas y una cita con algún eterno enamorado que ella no supo corresponder. "Un cacerolazo, pidamos un cacerolazo", exige otra mujer acoplada a losreclamos. Y Ofelia cierra: como maestra nunca fue a ninguna manifestación, pero ahora ni el frío le quita las ganas de quejarse contra el cierre de la esquina. Esa esquina por donde Josefina bajaba cada tarde del tranvía 30 de vuelta de su trabajo en el restaurante Martín Fierro, y don Pérez, antiguo dueño del bar, "me regalaba una bandeja de masitas –dice–, porque nunca se guardaba nada para el otro día". Como ahora.

Propuestas a debate

La primera semana de agosto la Legislatura debatirá la posibilidad de declarar a Las Violetas área de Protección Histórica. Según adelantaron legisladores de la Alianza se discutirá además la inclusión de mecanismos que permitan no sólo la preservar la fachada, sino la posibilidad de viabilizar créditos para un proyecto que contemple la permanencia de las tradiciones del lugar. El proyecto que inicialmente iba a tratarse ayer sobre tablas quedó postergado hasta agosto. Consultado por este medio Eduardo Jozami, coautor de la iniciativa, indicó que "además de la declaración, pediremos al Ejecutivo conceder beneficios de tipo crediticios o impositivos a estos lugares para que sigan funcionando". Por las suyas, los pasteleros también proponen transformar el lugar en una Escuela para su gremio. Con cocina incluida, los estudiantes harían sus prácticas para los clientes de la confitería.

CONFITERIAS TRADICIONALES EN PELIGRO DE CIERRE

Otro Ideal que puede apagarse

La existencia de otra tradicional confitería porteña está en riesgo. Hace seis meses la comuna metropolitana exigió a La Ideal el pago de impuestos atrasados y puesta al día de planos, solicitud que la gerencia asegura no podrá implementar en el corto plazo. Pidieron una prórroga y a principios de julio recibieron la denegación. Por este motivo estiman un fin cercano.

Rubén Vieytes, uno de los cuatro gerentes de La Ideal aseguró a **Página/12** que sólo los arreglos exigidos por la comuna requieren unos 25 mil dólares, dinero que la empresa no tiene. Algunos de los problemas de la paqueta confitería de Suipacha al 300 están originados por su historia de 86 años. "Cables de luz todavía de tela y al aire libre, dificultades de electromecánica, tableros aún con tapones sin llaves térmicas de luz y falta de planos son algunos de los inconvenientes", precisó Vieytes. Hace algunos años la confitería intentó poner al día parte del edificio, pero el presupuesto alcanzó sólo para un sector en el primer piso.

Considerada por zonificación C-1, el área donde está comprendida La Ideal "sería apta para cualquier destino", indicó a este medio el legislador Raul Puy autor de uno de los proyectos de ley que busca la declaración del edificio como Area de Protección Histórica. "De este modo se impediría que el lugar se reconvierta y se obligaría a futuros propietarios a continuar con su tradición", aseguró Puy. Ese proyecto será tratado la primera semana de agosto en la Legislatura.

Gustavo Ercole



La Ideal tiene deudas y necesita hacer reformas.
Pero sin recursos vislumbran un cierre cercano.

CHOQUE

Una familia entera –matrimonio y dos hijos– de Río Colorado murieron en un espectacular choque en cadena que se produjo en la Ruta 3, cerca de la localidad bonaerense de San Miguel del Monte. El accidente se inició cuando un acoplado chocó levemente contra un micro de excursiones. Luego llegó un patrullero que estacionó detrás del micro: entonces un Ford Fiesta impactó violentamente contra el coche policial. Lo peor llegó después, cuando un camión de gran porte impactó contra el Fiesta, que atrapado entre ambos vehículos quedó convertido en una masa de hierros, provocando la muerte de sus cuatro ocupantes: el matrimonio de Alberto y Noemí Luna y sus dos hijos, Damián de 12 y Melisa de 9 años.

Caída desde un piso 10

Una chica de 20 años intentó ayer suicidarse arrojándose de un décimo piso en el barrio porteño de Monserrat, pero sobrevivió a una caída de 20 metros y fue trasladada gravemente herida al Hospital Argerich. La chica, que estaba bajo tratamiento psiquiátrico, saltó de la ventana de un edificio en la avenida Belgrano 1137 y cayó en una terraza del segundo piso del departamento vecino.

Gran razzia en Avellaneda

Ochenta y tres personas fueron detenidas ayer en varios allanamientos realizados en un barrio de emergencia del partido de Avellaneda. Se secuestraron 18 armas de guerra, 7 armas blancas, chalecos antibala, una granada, proyectiles y vehículos. El comisario Aldo Burgos, director general de Seguridad bonaerense, dijo que entre los detenidos hay 16 personas con delitos pendientes, 55 por averiguación de antecedentes, ocho contraventores y cuatro menores, uno con pedido de captura.

Las cenizas de Soledad

Las cenizas de Soledad Rosas, la chica argentina que se suicidó en Italia mientras cumplía arresto domiciliario, fueron arrojadas al mar por sus familiares en Mar del Plata. "El mar era el sitio adecuado para que Sole descanse en paz, dado su amor por la naturaleza", dijo María Gabriela, hermana de la chica de 23 años.

Pagar taxis con tarjeta

El secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma, anunció ayer que elevará al gobierno porteño una propuesta con medidas de "carácter preventivo y disuasivo" para lograr mayor seguridad en los viajes en taxi, que incluye "el pago con tarjetas de crédito y tarjetas chip". Aunque mantuvo reuniones con propietarios y conductores de taxis, Toma afirmó que como la actividad está regulada por el gobierno de la ciudad, la implementación de las medidas corresponde a éste.

Arnaldo Pampillon



La confitería cerró, pero mozos, pasteleros y cocineros se mudaron allí para protestar.
"No usamos nada de la casa. Los vecinos traen harina, manteca y lo necesario para seguir fabricando", dicen.

DE ALMAGRO CONTRA EL CIERRE DE UN BAR

vida color violeta

masticar a transeúntes las masas que saben a una especie de victoria. Durante una semana ex clientes y vecinos se plegaron además a una campaña de firmas –ya juntaron diez mil– que concluyó ayer con un abrazo simbólico a la esquina de Rivadavia y Medrano, en el que participaron unas 300 personas. Exigen la persistencia del sitio que ha dado identidad y nombre al barrio: llaman a esa zona de Almagro "Las Violetas" y quieren seguir llamándola así.

Alguien deja dos medialunas sobre una mesa. "Son de ayer pero están imperdibles", recomienda Aldo, con veintitrés años de mozo en Las Violetas. Es que a pesar del cierre, las clásicas medialunas de la confitería perduran. "No usamos nada de la casa. Los vecinos nos traen harina, manteca y lo necesario para seguir fabricando", dice Ramón, cafetero con ocho meses de antigüedad. La ideóloga del ardid de resistencia es Roma, una vieja clienta. "El día después del cierre –cuenta la mujer– traje a los muchachos algunas facturas." Pero no a todos agradó aquella iniciativa. "El colmo de los colmos –interrumpe Aldo–, en Las Violetas se comió facturas de afuera."

Pero tras las medialunas, Roma se animó con harina y manteca. En el bar se reanudó el área de pastelería. Mozos y también cafeteros salieron a la calle y al verlos la gente por las propias continuó lo que Roma tenía ya por costumbre. Envuelta en una capa color tostado la mujer habla de sus 69 años de vida y más de cincuenta como clienta en Las Violetas. Entre los juegos tornasoles del vitreaux pasó su fiesta matrimonial, conoció amigos y celebró los conciertos de la Orquesta de Señoritas que desde el '20 animaban el salón principal desde un palco aéreo. Tiene su casa a tres cuadras de la ochava violeta. Cada tarde, hasta el 30 de junio, pasadas las cinco solía sentarse a la mesa junto al cristal de Medrano. Aldo, sin mediación de pedido, acercaba entonces un "té lavadito para Roma". Eso era de lunes a jueves. "Viernes, sábado y domingo pedía algunas masas –vuelve a detallar Roma–, para que se hagan seis pesos, ¿viste? al menos así se ganaban unos pesitos más."

Una abuela se aprieta ahora contra el vidrio de entrada. Mientras empuja para entrar, una de las vendedoras atrincheradas en la confitería se le arrima. La mujer de pelo blanco apoya un paquete en las manos de Cristina, la encargada de venta de facturas. Es que la abuela Josefina dejó su casa, anduvo bastón en mano ocho cuadras y llegó a Las Violetas sólo a regalar una carterita verde a la mujer que a diario después de atenderla, salía y le paraba el taxi de vuelta a casa.

En Las Violetas cerrada no hay sitio más que para empleados. Hace una semana unos 40 ex mozos, pasteleros, vendedores y cocineros mudaron su vida a la confitería. Improvisaron camas arrimando sillas en rincones que algunos patean desde hace más de cuarenta años. Como "Polaco". Pasó 43 Navidades en el sótano violeta, desde el tiempo en que los bollos se subían por escalera porque el montacargas estaba aún por inventarse. Entró como peón en el '52, exactamente el 1º de diciembre. En el sótano refregó latas, limpió máquinas y dejó de ser peón. "Fui ayudante, medio oficial y así hasta encargado", alcanza a decir sentado ahora entre mesas repetidamente vacías.

Por Rivadavia pasa Ofelia, que habla de los romances de Las Violetas y una cita con algún eterno enamorado que ella no supo corresponder. "Un cacerolazo, pidamos un cacerolazo", exige otra mujer acoplada a losreclamos. Y Ofelia cierra: como maestra nunca fue a ninguna manifestación, pero ahora ni el frío le quita las ganas de quejarse contra el cierre de la esquina. Esa esquina por donde Josefina bajaba cada tarde del tranvía 30 de vuelta de su trabajo en el restaurante Martín Fierro, y don Pérez, antiguo dueño del bar, "me regalaba una bandeja de masitas –dice–, porque nunca se guardaba nada para el otro día". Como ahora.

CONFITERIAS TRADICIONALES EN PELIGRO DE CIERRE

Otro Ideal que puede apagarse

La existencia de otra tradicional confitería porteña está en riesgo. Hace seis meses la comuna metropolitana exigió a La Ideal el pago de impuestos atrasados y puesta al día de planos, solicitud que la gerencia asegura no podrá implementar en el corto plazo. Pidieron una prórroga y a principios de julio recibieron la denegación. Por este motivo estiman un fin cercano.

Rubén Vieytes, uno de los cuatro gerentes de La Ideal aseguró a **Página/12** que sólo los arreglos exigidos por la comuna requieren unos 25 mil dólares, dinero que la empresa no tiene. Algunos de los problemas de la paqueta confitería de Suipacha al 300 están originados por su historia de 86 años. "Cables de luz todavía de tela y al aire libre, dificultades de electromecánica, tableros aún con tapones sin llaves térmicas de luz y falta de planos son algunos de los inconvenientes", precisó Vieytes. Hace algunos años la confitería intentó poner al día parte del edificio, pero el presupuesto alcanzó sólo para un sector en el primer piso.

Gustavo Ercole

La Ideal tiene deudas y necesita hacer reformas.
Pero sin recursos vislumbran un cierre cercano.

Considerada por zonificación C-1, el área donde está comprendida La Ideal "sería apta para cualquier destino", indicó a este medio el legislador Raul Puy autor de uno de los proyectos de ley que busca la declaración del edificio como Area de Protección Histórica. "De este modo se impediría que el lugar se reconvierta y se obligaría a futuros propietarios a continuar con su tradición", aseguró Puy. Ese proyecto será tratado la primera semana de agosto en la Legislatura.

CHOQUE

Una familia entera –matrimonio y dos hijos– de Río Colorado murieron en un espectacular choque en cadena que se produjo en la Ruta 3, cerca de la localidad bonaerense de San Miguel del Monte. El accidente se inició cuando un acoplado chocó levemente contra un micro de excursiones. Luego llegó un patrullero que estacionó detrás del micro: entonces un Ford Fiesta impactó violentamente contra el coche policial. Lo peor llegó después, cuando un camión de gran porte impactó contra el Fiesta, que atrapado entre ambos vehículos quedó convertido en una masa de hierros, provocando la muerte de sus cuatro ocupantes: el matrimonio de Alberto y Noemí Luna y sus dos hijos, Damián de 12 y Melisa de 9 años.

Caída desde un piso 10

Una chica de 20 años intentó ayer suicidarse arrojándose de un décimo piso en el barrio porteño de Monserrat, pero sobrevivió a una caída de 20 metros y fue trasladada gravemente herida al Hospital Argerich. La chica, que estaba bajo tratamiento psiquiátrico, saltó de la ventana de un edificio en la avenida Belgrano 1137 y cayó en una terraza del segundo piso del departamento vecino.

Gran razzia en Avellaneda

Ochenta y tres personas fueron detenidas ayer en varios allanamientos realizados en un barrio de emergencia del partido de Avellaneda. Se secuestraron 18 armas de guerra, 7 armas blancas, chalecos antibala, una granada, proyectiles y vehículos. El comisario Aldo Burgos, director general de Seguridad bonaerense, dijo que entre los detenidos hay 16 personas con delitos pendientes, 55 por averiguación de antecedentes, ocho contraventores y cuatro menores, uno con pedido de captura.

Las cenizas de Soledad

Las cenizas de Soledad Rosas, la chica argentina que se suicidó en Italia mientras cumplía arresto domiciliario, fueron arrojadas al mar por sus familiares en Mar del Plata. "El mar era el sitio adecuado para que Sole descanse en paz, dado su amor por la naturaleza", dijo María Gabriela, hermana de la chica de 23 años.

Pagar taxis con tarjeta

El secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma, anunció ayer que elevará al gobierno porteño una propuesta con medidas de "carácter preventivo y disuasivo" para lograr mayor seguridad en los viajes en taxi, que incluye "el pago con tarjetas de crédito y tarjetas chip". Aunque mantuvo reuniones con propietarios y conductores de taxis, Toma afirmó que como la actividad está regulada por el gobierno de la ciudad, la implementación de las medidas corresponde a éste.

EUTANASIA

En un fallo sin precedentes en Alemania, un tribunal autorizó la "eutanasia pasiva" en casos de pacientes moribundos, en estado de coma, siempre y cuando se pueda suponer con seguridad que su voluntad es morir. La sentencia fue dictada el lunes en Frankfurt y dio vía libre a los médicos a suspender el tratamiento a una mujer de 85 años que está inconsciente desde diciembre, como consecuencia de lesiones cerebrales irreversibles. El Tribunal Territorial de esa ciudad germana se pronunció a instancias de la hija, de 62 años, que afirmó estar completamente segura de que su madre, si pudiera expresar su voluntad, preferiría morir antes que seguir mantenida con vida en forma artificial. Los jueces condicionaron la "eutanasia pasiva" a que un tribunal tutelar investigue exhaustivamente la presunta última voluntad del enfermo terminal, examinando a fondo todas las pruebas posibles. En este caso, dos hijos de la enferma declararon, bajo juramento, que la madre había expresado una y otra vez el deseo de "no tener que vivir una muerte prolongada". La autorización judicial fue recibida con satisfacción por destacadas personalidades del mundo de la medicina en Alemania. La "Asociación alemana en favor de una muerte humana" destacó que la sentencia refuerza el "derecho de autodeterminación" del enfermo y reclamó del Parlamento alemán la elaboración y aprobación de una regulación legal de la eutanasia. La "eutanasia pasiva" implica que al paciente terminal se le deben seguir administrando analgésicos y sedantes así como líquidos para combatir la sed e incluso, en determinados casos, sustancias nutritivas. Pero, a diferencia de la "eutanasia activa", no contempla el suministro de drogas o el empleo de otros medios como "máquinas de la muerte" para ayudar al enfermo a morir.

El distrito porno de Nueva York se pone la ropa para Giuliani

Página/12 en EEUU.

Por Mónica Flores Correa
Desde Nueva York

Ayer entró en vigencia una ley que condiciona la existencia de negocios dedicados al sexo en Nueva York. Las vidrieras se disfrazaron mientras las bailarinas se ponían corpiño.

Pantaloncitos breves que ocultan modestamente las nalgas, corpiños de lentejuelas que visten pechos que antes mostraban topless, videos de Laurel y Hardy en las vidrieras para disimular el material "caliente" que se encuentra al fondo de los negocios. Estas son apenas algunas de las tretas imaginadas por los dueños de los sexshops de Time Square, para salvar su lucrativo comercio en el "distrito rojo" de Nueva York, que el alcalde Rudolph Giuliani está empeñado en purificar. Con los inspectores ya listos para empezar a cerrar locales de strip tease, los propietarios de estos comercios esperaban al cierre de esta edición la decisión de un tribunal de apelaciones por la cual podría suspenderse por un mes la razzia municipal, tiempo que usarían para llevar su caso ante la Corte Suprema. Mientras tanto, en los negocios de las avenidas 42 y Broadway y las calles aledañas, todo el mundo se queja. Las chicas que se desnudan, especialmente. Ahora que andan con bikinis completas, han pasado a ganar de 300 dólares en propinas, en un buen día, a apenas unos sesenta.

La nueva ley zonal aprobada por Giuliani establece que no puede haber "establecimientos adultos", definidos como "aquellos que dedican una porción sustancial de su negocio al sexo", en áreas que estén a menos de 150 metros de colegios, iglesias y guarderías. Funcionarios de la alcaldía estiman que 146 de los 164 negocios "adultos" de la ciudad violan esta ley. Respecto de Time Square, los locales "carnales" han disminuido notablemente en las últimas décadas. Con la nueva regulación, podrían casi desaparecer. Christine Krische, vicepresidenta de la comisión para el mejoramiento del distrito, profetizó: "Este barrio no será considerado ya más el distrito rojo de Estados Unidos". En cambio, el dueño de un pornoshop opinó que "la ciudad va a perder muchos turistas" y agregó que "quizás están tratando de cerrarnos para beneficiar al negocio inmobiliario".

Lo del negocio inmobiliario podría no ser una mera especulación. La administración Giuliani ha puesto gran esfuerzo en "regenerar" Time Square y volverla aceptable para las familias. Parte de este proyecto implicó la apertura de cafés, negocios de ropa e inmensos locales de empresas como Warner Brothers y Disney. También se busca hacer la zona más "residencial" y la cercanía de los locales porno disminuyen el precio de las propiedades.

Vestir a las bailarinas con bikinis no alcanzará para evitar inspecciones, advirtió el infatigable republicano en la persecución de la moralidad y las buenas costumbres. Joseph Lhota, el vicealcalde, se sintió compelido a dar precisiones. Dijo que para estar dentro de la legalidad las bikinis deben ser "de naturaleza sustancial tal que cubran todas las partes pertinentes".

Mucho menos inclinada a los eufemismos, Marie, una morocha de 31 años que trabaja en Billy's Topless, local en la 6ª Avenida, comentó con furia inocultable: "Mi culo es mi fábrica de hacer plata y estoy orgullosa de él. En un buen día, mostrándolo hago trescientos dólares; ahora que tengo que taparlo, gracias que me voy a mi casa con sesenta mangos (bucks)". Una moza de 21 años, Selena Delvalle, dijo que las propinas diarias de 150 dólares, útiles para amortizar el préstamo que pidió para pagar la universidad, se han reducido a apenas dos dólares desde que la obligan a taparse la pechera.

En este cataclismo de emociones desatadas, hay quien lo toma con más frialdad y disposición para adaptarse a las nuevas circunstancias. "Nosotros vamos a cumplir. Vamos a 'giulianizar' el negocio", anunció Richard Kunis, dueño de Manhattan Videos, especializado en videos porno, mientras acomodaba en los estantes una nueva selección de películas apta para todo público como *La laguna dorada* y *Pocahontas*, canturreando "giulianizar, giulianizar".

Alejandro Arndan



El alcalde Rudolph Giuliani está decidido a moralizar el barrio rojo.
Las chicas que se desnudan son las más descontentas: dicen que con ropa hay menos propinas.

HISTORIAS DE LA PESADILLA INDONESIA

Violada sólo por ser china

The Guardian
De Gran Bretaña

Por Vivian *

La caída de Suharto no terminó con la violencia y los ataques raciales en Indonesia, como lo sugiere la desgarradora historia que cuenta una joven de la minoría china atacada en Yakarta.

Mi nombre es Vivian y tengo 18 años. Tengo una hermana más pequeña y un hermano y vivimos en lo que se supone es un departamento "seguro". A las 9.15 de la mañana del 14 de mayo, una multitud estaba reunida afuera. Gritaban: "¡Vamos a carnear a los chinos! ¡Comamos cerdos! ¡Hagamos una fiesta!". Vivimos en el séptimo piso y recibimos una llamada de una familia que vive en el tercero diciendo que la multitud había llegado al segundo piso. Todos estábamos muy asustados. Rezamos y luego abandonamos nuestra habitación y subimos al piso más alto, ya que era imposible bajar y escapar. Llegamos al piso 15º y nos sorprendió ver que algunas personas salían de los ascensores. Nos apuramos dentro del departamento de unos amigos y nos encerramos ahí.

Escuchamos cómo el gentío golpeaba en otros departamentos y gritos de mujeres y niñas.

Nuestra habitación estaba llena de miedo. Nos dimos cuenta de que llegarían hasta nosotros, de manera que cambiamos nuestros lugares en la habitación, escondiéndonos en los rincones. Podíamos oír a chicas de 10 y 12 años gritando: "Mami, mami ... ma ... ma ... me duele". No sabía entonces que esas niñas estaban siendo violadas.

Después de una media hora, el ruido disminuyó y juntamos coraje para salir. La escena era indescriptible. Un montón de personas, muchas de ellas niñas jóvenes, yacían en el suelo. "Oh, mi Dios, ¿qué sucedió?" Viendo todo esto, lloramos y gritamos y mi hermanita Fenny se aferraba a mi padre histéricamente.

Junto con nuestros amigos, una pareja de recién casados, comenzamos a bajar las escaleras. Al llegar al 10º piso escuchamos gritos pidiendo ayuda. El grito era muy claro y decidimos bajar. Pero en cuanto dimos vuelta la escalera, vimos a un montón de personas. Vi a una mujer de unos veinte años que estaba siendo violada por cuatro hombres. Trataba de luchar pero la mantenían aferrada con fuerza.

Dándonos cuenta del peligro, corrimos lo más rápido que pudimos. Pero la multitud agarró a Fenny. Tratamos de rescatarla, pero no pudimos hacer nada. Eran unos sesenta. Nos ataron con sábanas rasgadas a mí, a mi padre, a mi madre, a Fenny, mi hermano Doni, a mi tío Dodi y a mi tía Vera. Nos llevaron a una habitación. Mi tío Dodi les preguntó qué querían, pero no contestaron. Parecían malvados y salvajes. Uno de ellos agarró a Fenny bruscamente y la arrastró a un sofá.

Sabía que estaba en gran peligro y grité pero uno del grupo me cacheteó en la cara. A mi padre, que también gritó, le pegaron con un pedazo de madera y se desmayó. Mi madre se había desmayado cuando la arrastraban a Fenny al sofá. Yo sólo podía rezar. Mi tío Dodi les ofrecía dinero pensando en detenerlos, pero sus esfuerzos eran inútiles. Al final, cinco personas violaron a Fenny. Antes de violarla, dijeron: "Allahu Akbar" (una frase islámica en árabe que significa "Dios es grande"). Eran feroces y brutales.



AFP

Escenas de la violencia durante la insurrección que terminó con Suharto.
La minoría china fue el blanco del odio racista de los fundamentalistas islámicos.

Poco después, nueve hombres entraron a la habitación y me agarraron a mí y a mi tía Vera. Yo me desmayé. Volví en mí alrededor de las 5 o 6 de la tarde. Me dolía la cabeza y me di cuenta de que no tenía puesto nada de ropa. Lloré y vi que mi familia todavía estaba ahí. Mi padre estaba abrazando a mi madre y a Doni. También vi a mi tío Dodi tirado en el piso y a mi tía Vera llorando sobre su cuerpo. Me desmayé nuevamente.

Al día siguiente estaba en el hospital Pluit. Mi padre y mi madre estaban a mi lado y yo pregunté: "Mamá, ¿por qué Fenny, mamá?". Sentí un dolor punzante mientras decía estas palabras. Mis mejillas estaban hinchadas. Mi madre lloró nuevamente y no podía hablar, mientras mi padre, conteniendo sus lágrimas, logró sonreírme. Después de cuatro días de tratamiento, mi condición mejoró. Con una mirada triste, mi padre me contó lo que había pasado. Después de que me desmayé, siete personas me violaron. Repetidamente. Luego mi padre dijo: "Vivian, Fenny se fue". Yo estaba confundida y grité: "¿Por qué, papá?". Mi padre no pudo contestar. Me dijo que descansara y salió de la habitación. Lloré y lloré sintiendo que mi vida ya no tenía sentido.

Hace una semana, después de que me dieron de alta en el hospital, me contaron todo lo que había sucedido. Cuando la violaron a Fenny, ella se resistió y sus violadores la golpearon repetidamente. La última vez que luchó, Fenny le escupió a uno de ellos. Ofendido, él tomó un cuchillo y acuchilló a Fenny en el estómago una y otra vez. Murió toda cubierta de sangre.

Mi padre me dijo que mi tío Dodi tuvo el mismo destino, mientras mi tía Vera, que era violada también, miraba. "Dios, ¿por qué sucede todo esto? ¿Donde estás Dios? ¿Todavía estás vivo?" Mi tía Vera vive ahora con sus padres. Está en estado de shock. Su rostro carece de expresión y se niega a comer. Casi cada hora mi madre y yo lloramos sobre estos hechos. Nunca podré olvidar.

** Apellido no revelado.*
Traducción: C. Doyhambéhère.

VIOLENCIA PROTESTANTE EXTREMISTA EN EL ULSTER

Acusado por quemar a tres niños

El País
de Madrid

Por Juan Carlos Gumucio
Desde Londres

Un joven empleado norirlandés fue formalmente acusado ayer del asesinato de los tres niños católicos que fueron quemados vivos en su casa del pueblo protestante de Ballymoney, durante la ola de violencia desatada este mes por el desafío de la Orden de Orange a una prohibición de desfilar por el barrio nacionalista católico de Portadown. Thomas Robert Garfield Gilmour, un vendedor rubio de 23 años, sin prontuario delictivo, negó la acusación y dijo que no pertenece a ninguna de las temibles bandas paramilitares activas en el Ulster.

Gilmour compareció ante un tribunal de Belfast diez días después de que los hermanos Richard, Mark y Jason Quinn, de 11, 10 y 8 años, respectivamente, perecieran cuando bombas incendiarias devastaron su casa, donde vivían con su madre y su padrastro, quienes resultaron ilesos. Gilmour está ahora detenido en una celda de la tristemente célebre prisión de Maze y debe reaparecer ante los jueces el próximo 12 de agosto. La policía ha realizado una serie de arrestos vinculados con el crimen, que ha sacudido la conciencia de Irlanda del Norte al punto de neutralizar el desafío orangista en la llamada crisis de los desfiles, que amenazaba gravemente al proceso de paz en la provincia. Esa crisis es señalada como el motivo de una serie de actos de violencia, incluido el asesinato triple atribuido a extremistas protestantes.

Factores diplomáticos han contribuido en los últimos días a distender un poco la atmósfera en el Ulster. Uno de ellos ha sido el anuncio de la visita a Irlanda del Norte y la República de Irlanda del presidente norteamericano Bill Clinton en setiembre. En conjunción con Londres y Dublín, Washington quiere infundir impulso al proceso de paz y a la recientemente elegida Asamblea Legislativa autonómica en el Norte. La Asamblea debe comenzar a funcionar a mediados de setiembre tras la elección de un consejo ejecutivo que incluya a representantes del Sinn Fein, el frente político del proscripto Ejército Republicano Irlandés (IRA). Pero el proyecto se presenta incierto por el rechazo de los unionistas protestantes a dialogar con el Sinn Fein de Gerry Adams antes de que el IRA deponga las armas.

LO QUE VIENE

DESARME

Darle la mano al indio



La India y Pakistán trataron de sacar todo lo que pudieron de Estados Unidos a través de la visita de Strobe Talbot, la primera de un funcionario norteamericano después de las exitosas pruebas atómicas del mes de mayo en el subcontinente. Talbot, un antiguo columnista de *Time* ahora vicesecretario de Estado en la administración Clinton, dialogó directamente con el premier indio, el nacionalista Atal Behari Vajpayee (foto). Aunque la discusión sobre la rúbrica india del Tratado de Prohibición de Armas Nucleares quedó dilatada para agosto, el *Indian Express*, un diario de Nueva Delhi, señaló que hay una base de acuerdo. Que no es otra cosa que la semipromesa norteamericana de proporcionar a la India tecnología, en especial nuclear, a cambio de la firma del tratado con el que los fundamentalistas hindúes se autolimitarían en su carrera armamentista. Pero oficialmente no se registró ningún avance en el desarme indio, y los indios anunciaron que continuarán con su programa. Tras el encuentro de ayer con Talbot, el régimen fundamentalista islámico de Pakistán publicó un comunicado para enfatizar la necesidad de que "las grandes potencias" encuentren un "compromiso efectivo" para el conflicto entre los dos vecinos. Pakistán no quiso desaprovechar la oportunidad para internacionalizar el problema de límites de Kashmir, que la India insiste en que es sólo una cuestión bilateral.

RUSIA

Festejar por anticipado

Rusia cantó ayer victoria después de que el FMI aprobó un préstamo de 11.200 millones de dólares para ayudar a acabar con su crisis financiera. El primer ministro ruso, Sergei Kiriyenko, lucía triunfal, a pesar de que el Fondo Monetario Internacional dijo que el primer desembolso sería inferior a lo esperado, debido a que Rusia fue lenta a la hora de implementar algunas de las condiciones. "Ayer (lunes) conseguimos un logro muy importante... una gran victoria para el país", dijo Kiriyenko en conferencia de prensa. El primer ministro señaló que el gobierno alcanzó otro de sus objetivos, al comenzar a aplicar su plan para frenar la crisis financiera, pese a la oposición parlamentaria a algunas de las medidas de austeridad sugeridas. El gobierno debería darle las gracias al presidente Boris Yeltsin por presionar en favor de las reformas.

MIRADOR

GUATEMALA

Otro golpe a la Iglesia

El capellán del ejército guatemalteco, Sebastiano Crestani, fue tiroteado en la tarde del lunes 20 por un grupo de individuos que lo alcanzó en las puertas de la parroquia de San Carlos Borromeo, en la capital del país. El sacerdote, de origen italiano, recibió cuatro impactos de bala en el abdomen, rostro y glúteo, y se encuentra muy grave. El atentado contra Crestani se produjo dos horas antes de la llegada a Guatemala del secretario general de la ONU, Kofi Annan, y tres meses después del asesinato del obispo Juan Gerardi, coordinador de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado, ocurrido poco después de la presentación de un informe sobre las atrocidades perpetradas durante 36 años de guerra civil. En este contexto, la Iglesia Católica empieza a hablar ya de una "confabulación", según el término que empleó el martes 21 el arzobispo metropolitano, Próspero Penados. El sucesor de Gerardi, Mario Ríos Montt, fue más directo: "Después de esto no hay duda de que hay sectores que quieren que las cosas no funcionen, y tampoco aceptan la labor de la Iglesia". El ejército, siempre en el ojo de la tormenta, se apresuró a condenar el ataque contra Crestani, "quien se ha dedicado a predicar la palabra de Dios a los soldados".

URUGUAY

Morir en Montevideo

Estados Unidos recomendaba matar a los presos políticos en Uruguay, según declaró ayer ante el Congreso norteamericano el contraalmirante uruguayo retirado Eladio Moll. A pesar de las negativas enfáticas del embajador de Washington en Montevideo, la opinión pública uruguaya no desatendió las primeras revelaciones sobre los vínculos de EE. UU. con la dictadura militar uruguaya de los años 1973 a 1985. Es la primera vez que un militar de alto rango señala que los consejos norteamericanos eran matar a los detenidos tras obtener información de ellos en los interrogatorios. Moll y su hijo están acusados de estafa por dos empresarios estadounidenses vinculados con negocios pesqueros.

Albaneses y serbios de Kosovo se preparan para una gran carnicería

La violencia en Kosovo se redobló con decenas de muertos e incursiones serbias en Albania, que fueron atacadas por Estados Unidos. Hay señales de que lo peor podría estar a la vuelta de la esquina.

La situación en Kosovo está saliéndose de madre y nadie sabe a ciencia cierta las razones: si es por la represión de la policía serbia o por acciones de Albania, que podría estar tratando de generar un incidente para suscitar una movida de la OTAN contra el presidente yugoslavo Slobodan Milosevic. En los graves enfrentamientos de los últimos días entre fuerzas de seguridad serbias e independentistas albaneses en la localidad kosovar de Orahovac, murieron 36 albaneses, según informó ayer el centro albanés de información en Pristina, capital de la sureña provincia serbia de Kosovo. La ciudad de Orahovac seguía siendo hoy pasto de las llamas y estaba cubierta por el humo, se dijo, aunque fuentes independientes no confirmaron esta noticia. Las autoridades serbias anunciaron ayer la recuperación completa de esta localidad. Entretanto, en Washington, el Departamento de Estado indicó que sus diplomáticos buscan una "mayor autonomía" para Kosovo, frente a los temores de que el conflicto se extienda y provoque una guerra balcánica.


AFP

Albaneses kosovares bajo arresto por los serbios en la ciudad de Orahovac.
Hay rumores de que la ciudad se está incendiando y se encuentra cubierta por el humo.

El vocero del Departamento de Estado, James Rubin, afirmó que los informes sobre presuntos ataques serbios a través de la frontera internacional con Albania son alarmantes. Los bombardeos serbios, de ser confirmados, son "inaceptables", señaló el portavoz. Estados Unidos tampoco apoya la idea de una Gran Albania, en la que partes de Kosovo se anexarían a la vecina Albania, sostuvo Rubin. El negociador estadounidense en la disputa, el embajador de Washington en Macedonia, Christopher Hill, se reunió en Pristina con el líder de los albaneses kosovares Ibrahim Rugova, informó la emisora B 92. Hill dijo antes de la reunión que quería conversar con Rugova sobre diferentes aspectos del problema y señaló que "difícilmente" se puede hablar de avances en el proceso de paz. El diplomático no quiso hacer declaraciones sobre el encuentro que mantuvo ayer en Belgrado con el presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic, informó la emisora. Hoy informará al Consejo de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) en Bruselas sobre la situación actual de Kosovo. Por otra parte, el Comité de Derechos Humanos de Pristina dijo hoy que las fuerzas de seguridad serbias ultimaron en la primera mitad de este año a 469 albaneses en Kosovo.

Murieron numerosos niños, mujeres y personas mayores, entre otros, indicó el informe. El comité informó también sobre 3500 actos de violación de los derechos humanos, así como detenciones arbitrarias y abusos. En los tres últimos meses 198 personas, albaneses en su mayoría, "desaparecieron o fueron secuestradas", denuncia la organización. Fuentes serbias, por su parte, señalan que en el mismo período más de 100 serbios fueron secuestrados por albaneses armados. En Belgrado, la misión diplomática internacional que examina la situación en Kosovo presentó hoy su primer informe sobre la conflictiva provincia serbia.

La misión subrayó su preocupación por la afluencia de miembros armados del clandestino Ejército de Liberación de Kosovo (UCK) desde la frontera albanesa y por los combates que se desarrollan en y alrededor de Orahovac. Entre el 6 y el 19 de junio, los diplomáticos realizaron unos 40 viajes de reconocimiento a través de la provincia en los que conversaron tanto con albaneses como con serbios, quienes manifestaron su angustia por las personas desaparecidas y secuestradas.

La misión está compuesta por representantes de la Unión Europea (UE), la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE), Estados Unidos y Rusia, quienes aseguraron que no se impuso restricciones a su trabajo, salvo en puntos de combate y calles cerradas por el UCK. El informe fue presentado al representante del Grupo de Contacto acreditado en Belgrado, la troika de la UE y la OSCE.

Mientras tanto, señales confusas empezaban a salir de la República Federal de Yugoslavia (RFY), que integran Serbia y Montenegro. Salieron precisamente del lado de Montenegro, cuyo ministro de Trabajo Pedrag Dracun dijo que "Milosevic dio su acuerdo verbal para que Kosovo se convierta en una república en el seno de Yugoslavia" y que ese proyecto"no cuenta con la aprobación de Montenegro, ni del presidente Milo Djukanovic".

Consecuencia: que Dracun dijo que Montenegro se retiraría de lo que queda de Yugoslavia si el plan se concreta. Dracun dijo que su versión proviene de "fuentes no oficiales cercanas a la dirección de la Unión Europea". Pero se trataría de una concesión casi impensable en Milosevic.

LA SITUACION SEGUN AMNESTY

Historia de horror serbio

El País de Madrid

El quinto informe de Amnesty International (AI) sobre la situación de los derechos humanos en Kosovo es demoledor. A la policía especial serbia la define como "una fuerza aparentemente fuera de control que hiere, mata o incluso ejecuta extrajudicialmente a civiles indefensos, no relacionados con los ataques" de la guerrilla del Ejército de Liberación de Kosovo (ELK)".

AI posee informaciones precisas sobre el fusilamiento sin juicio de ocho hombres en el pueblo de Ljubenic y la desaparición de otros ocho en Novi Poklck. Según el informe, no se trata de hechos aislados, "ilustran una pauta continua de uso excesivo de fuerza". Amnesty, cuyos delegados han visitado recientemente la región de Kosovo, sostiene que la policía serbia realiza operaciones de castigo contra la población civil en venganza por los ataques del ELK. Lo que sucede es que en la mayoría de los casos esa población carece de todo vínculo con la guerrilla.

Un ejemplo es Ljubenic. Allí, la policía especial serbia, en gran número, tomó posiciones alrededor del pueblo. Sus piezas de artillería comenzaron a disparar de forma indiscriminada durante 30 minutos. Después, los agentes penetraron en la localidad. Registraron casa por casa. Ordenaron a sus habitantes salir a la calle. Una vez fuera de sus casas, los policías separaron a los hombres de las mujeres y niños y comenzaron a golpearlos. Les ordenaron correr y empezaron a disparar contra ellos. Al menos cuatro perecieron en ese juego. Esa acción era la respuesta a un disparo solitario de un francotirador. "Las autoridades serbias deben ordenar investigaciones rápidas e imparciales sobre los incidentes expuestos", dice Amnesty, "y enjuiciar sin dilación a todos los agentes de policía a quienes se halle responsables".

Por otra parte, la misión de la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE) informó el lunes 20 que el ejército yugoslavo violó el pasado fin de semana, sábado 18 y domingo 19 (con el lanzamiento de granadas de mortero) la frontera con Albania. La OSCE, de este modo, da crédito a las denuncias formuladas por el gobierno de Tirana (capital de Albania).



1949 - 18 de julio - 1998

DANIEL ARMANDO SEGURA

Secuestrado - Desaparecido

Hoy cumplirías 49 años.
Tus seres queridos te recuerdan como ejemplo que fuiste.
Tus hijos crecieron y ahora son hombres que reclaman justicia.
No olvidamos, ni perdonamos.
Las leyes injustas pueden dejar libre a los asesinos, pero nunca podrán borrar de nuestra memoria a los 30.000 desaparecidos.

Tus padres y hermanos. Tu esposa Elvira. Tus hijos Diana y José. Tu nieto Franco.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 75, Secretaría única de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MILLAN DE PALADINO, GRAZIELA ADELINA, O MILLAN DE PALADINO GRACIELA ADELINA. El presente deberá publicarse por tres días en el Boletín Judicial y en el diario Página/12. Buenos Aires, 6 de marzo de 1998. María Inés Lezama, secretaria.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 41, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Isaac Rosenberg. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 24 de abril de 1998. José Antonio Charlin. Secretario.


AFP

Una escena de los disturbios que estallaron en Lagos tras la muerte del líder opositor Moshood Abiola.
Ahora, el plan democratizador del general Abubakar satisfizo a Occidente, pero no a la oposición nigeriana.

LA DICTADURA SE CONCEDE UN AÑO MAS EN EL PODER

"Democracia" a la nigeriana

La dictadura militar nigeriana se concedió ayer un año más de vida y el poder pasará a manos civiles recién en mayo de 1999. El general Abdusalam Abubakar anunció ayer por la noche su plan de democratización, que fue bien recibido en Occidente. Gran Bretaña prometió comenzar a levantar sanciones y el secretario del Commonwealth Emeka Anyaoku afirmó que la liberación de 10 presos políticos de anteayer vuelve creíble la democratización. El discurso de Abubakar no satisfizo a los simpatizantes del líder opositor Moshood Abiola, cuya muerte en prisión el siete de julio originó disturbios en el sudoeste donde murieron más de 60 personas. Con 110 millones de habitantes, Nigeria es el país más poblado de Africa. Si el proceso eleccionario tiene éxito, sería la transición a la democracia más rápida en Nigeria, que en los 38 años desde su independencia del Imperio Británico conoció sólo 9 de gobierno civil.

Los disturbios políticos estremecieron a Nigeria desde que el ejército canceló las elecciones presidenciales en junio de 1993, cuando Abiola parecía encaminarse a una victoria rotunda. En su discurso, el general Abubakar desechó el tramposo programa que había desacreditado aún más a su predecesor, el general Sani Abacha muerto repentinamente el 8 de junio, y prometió instalar un régimen democrático el 29 de mayo de 1999. "Debemos admitir los errores que se cometieron. En particular, nuestro más reciente intento de democratización fue empañado por maniobras y manipulaciones de las instituciones políticas", señaló Abubakar en su comunicado leído por televisión. "No hay nada nuevo en el discurso. Es el mismo vino viejo en botellas nuevas. Es un discurso desalentador. De hecho, es un discurso desastroso", comentó el ya mítico líder Gani Fawehinmi, del Comité de Acción Conjunta de Nigeria.

"El tiempo de la reanudación del diálogo entre Nigeria y Gran Bretaña llegó hoy", proclamó ayer el Foreign Office en el estilo triunfalista inaugurado por el premier Tony Blair. La empresa británica Shell es la que más contratos tiene en Nigeria, y Nigeria es un socio prominente de la OPEP que gana más de 10.000 millones de dólares anuales con la explotación petrolera. Al mismo tiempo, Londres se ocupará de procurar el apoyo de los demás miembros de la Unión Europea para un "diálogo constructivo", como dijo el ministro de Estado Tony Lloyd, con los militares nigerianos aún en el poder. El Departamento de Estado norteamericano fue más prudente. "Nuestra primera reacción es globalmente favorable, pero vamos a vigilar de cerca la aplicación del plan", comentaron funcionarios norteamericanos. Las elecciones de mayo serán supervisadas por las Naciones Unidas y la actual Comisión Nacional Electoral será reemplazada por otra. El consejo militar no interferirá en la formación de los partidos políticos en el proceso electoral, aseguró el jefe de gobierno. El frente democrático Comité de Acción Conjunta de Nigeria hizo campaña por un gobierno transitorio de unidad nacional, pero el general Abubakar declinó la propuesta de compartir el poder hasta mayo. El Comité está formado por partidarios de Abiola, el líder millonario que murió en la cárcel. Abiola fue detenido y recluido en 1993 bajo el cargo de traición luego de sostener que había obtenido más del 60 por ciento de los votos en las elecciones presidenciales.

> El general Abubakar anunció un plan de democratización, después de meses de disturbios y cuatro años de dictadura militar.

En sus cuatro años de gobierno, el general Abacha, predecesor de Abubakar, llevó a la bancarrota a Nigeria, uno de los países más ricos de Africa. Abacha embolsó personalmente más de 30 millones de dólares en comisiones por la corrupta exportación de petróleo. Cometió innumerables abusos en materia de derechos humanos y encarceló metódicamente a sus enemigos políticos, a quienes después mantuvo incomunicados. La economía cayó y los críticos del régimen, como el escritor y activista por los derechos humanos Ken Saro-Wiwa, fueron ahorcados. En Nigeria vive uno de cada seis africanos, y las diferencias económicas se han acentuado violentamente en los años de régimen militar, cuando la distribución de la renta se volvió todavía más desigual y favoreció a una nueva oligarquía.

UN TAPADO DEL OFICIALISMO PUEDE GANAR EN JAPON

Sol Naciente para el gobierno

El País de Madrid

Por Xavier Vidal-Folch
Desde Tokio

Japón estrenará el próximo viernes nuevo líder. El que más gusta es el que menos pesa. De los tres aspirantes a primer ministro, todos del conservador Partido Demócrata Liberal (PDL), Junichiro Koizumi, que es actualmente de ministro de Salud, es el más joven y popular, pero quien menos controla el aparato del partido, y es éste quien elige. Los tres candidatos dan prioridad a salir de la recesión estimulando el consumo.

En el debate televisado del pasado domingo, el "outsider" Koizumi, de 56 años, batió a sus dos rivales. Cuadriplicó en simpatía popular al candidato oficialista –el ministro de Relaciones Exteriores, Keizo Obuchi, de 61– y casi duplicó al ex secretario del Gobierno y favorito del mundo financiero, Seiroku Kajiyama, de 72, según los sondeos de urgencia.

Koizumi es el "hombre del traje gris perla", una rebeldía frente al espartano uniforme azul de Obuchi, y al tolerado gris marengo del anciano pero enérgico Kajiyama. Con su estilo acerado y ambicioso, atrae a la juventud y a las mujeres, que rechazan a Obuchi como sinónimo de continuismo. "Lo peor es que siga Obuchi, es más de lo mismo", opina Chizué, secretaria. "Sería un horror, aunque es lo más probable", asiente Junko, empleada en los tribunales.

Obuchi no es rival frente al líder del principal partido de la oposición en las próximas elecciones, recoge *Yomiuri*, el diario de más circulación, refiriéndose a Naoto Kan. Kan encabeza el Partido Demócrata, un proyecto de Olivo centroizquierdista a la japonesa, vencedor moral de las elecciones al Senado del pasado día 12, que provocaron la fulminante dimisión del primer ministro Ryutaro Hashimoto. "Kan tiene el potencial de un gran líder", concuerda J. A. A. Stockwin, profesor del Instituto Nissan, en la Universidad de Oxford.

El partido dominante viene gobernando con una sola interrupción desde hace más de cuatro décadas. Si ahora hace oídos sordos a la opinión y rechaza renovarse, se arriesga a la autodestrucción, como ocurrió con un partido de modelo muy similar, la Democracia Cristiana italiana. El otro gran riesgo del continuismo es la incredulidad con que recibirían a Obuchi los mercados financieros. Japón atraviesa una aguda recesión, bordeada de quiebras y desempleo de nuevo cuño. La banca japonesa exhibe un profundo cáncer, contabilizado en millonarios préstamos incobrables. Los tres candidatos responden a estas angustias con una receta común: salir de la recesión estimulando la demanda interna. Para esto, proponen bajar los impuestos a las empresas y a la renta de las personas físicas y compensar esos menores ingresos con inyecciones públicas a financiar vía endeudamiento.

OPINION

Por Alfredo Grieco y Bavio

La dulce espera

Para muchos argentinos, Nigeria es solamente un vistoso equipo de fútbol que perdió en el Mundial y cuyos jugadores lloraron y vistieron de luto sobre sus camisetas por la muerte del dictador Abacha. El país africano, sin embargo, tiene una entidad propia y sus movimientos hacen tambalear al mundo. Es el más poblado de Africa, y el más corrupto del mundo. Es rico (muy rico): un exportador de petróleo integrante de la OPEP. Cuando Bill Clinton hizo su tour africano huyendo del affaire de Monica Lewinsky, la visita era tanto para decir que iba a auxiliar a países pobres como para hacer notar que no visitaba Nigeria.

Nigeria conoció sólo 9 años de democracia desde 1960, pero tuvo dos visitas del papa Juan Pablo II. La religión de denominaciones cristianas es un boom entre los desposeídos. Mientras que en Abuja, la nueva capital construida en mármol por los militares, los favorecidos discuten el precio de los jacuzzi y brilla el techo de oro de la nueva gran mezquita. Con el plan de democratización del general Abubakar, y si todo marcha bien, Nigeria gozará sólo de unos meses de democracia antes del 2000.

Las declaraciones de ayer de Abubakar abren un camino a la democracia que empieza tímidamente a cobrar alguna verosimilitud. Londres, la ex capital imperial y la que tiene mayores intereses, fue la primera en celebrar: Business as usual. Desde que Ken Saro Wiwa y otros opositores a la explotación petrolera indiscriminada y al genocidio de la minoría étnica de los Ogoni fueron ejecutados en 1995, Nigeria enfrentó sanciones y el ostracismo de un comunidad internacional que hubiera preferido seguir comprando sin que nadie se lo reprochara, o mencionase la palabra "ética". Pero el limitado relajamiento de la mano militar puede llevar a una violenta polarización entre los beneficiarios del capitalismo canalla del líder muerto y un descontento que crece sin interrupciones.

El plan electoral que había diseñado Abacha era tan tramposo que no podía ocultarse ni debajo de los anteojos oscuros estilo Pinochet que eran el eslogan fotográfico del dictador africano. También en Nigeria, como en Indonesia, como en la India, como en Pakistán, como en Kosovo, como en la mayoría de los países que aparecen en las páginas de internacionales, el odio religioso es uno de los principales obstáculos a la democracia. Más de 5000 nigerianos murieron en conflictos confesionales en los últimos años. Para los musulmanes el cristianismo es la "religión de los colonizadores", mientras que los cristianos temen un Estado islámico. Y no hay duda que de todos los futuros la teocracia es el peor para Nigeria.

NOTICIERO

Libertadores. El subcampeón paraguayo Cerro Porteño buscará hoy derrotar al Barcelona de Ecuador y clasificar por primera vez para jugar la final de la Copa Libertadores. Los paraguayos perdieron 1 a 0 en Guayaquil, por el partido de ida y deberán remontar el resultado adverso en su cancha.

Ranking. Según reveló ayer la Federación Internacional de Historia y Estadística, el argentino Gabriel Batistuta, con trece goles en su haber, encabeza la lista de goleadores mundiales. Atrás le siguen el mexicano Luis Hernández con 11, el chileno Marcelo Salas y el croata Davor Suker, ambos con 10. La FIHD tiene en cuenta todos los goles anotados en partidos oficiales internacionales, tanto a nivel de clubes o selecciones.

Amenazas. El arquero de la selección de Nigeria, Peter Rufai, reconoció ayer que no se encontraba preparado para participar del Mundial de Francia y que lo hizo por las veladas amenazas del técnico Bora Milutinovic. "Me presionó mucho, y me llegó a decir que mi familia iba a tener problemas en Nigeria", dijo el jugador sobre el entrenador.

Paraguay. La Liga de Fútbol de Paraguay (LPF) confirmó ayer que la Copa América'99 se jugará en ese país, tras recibir el apoyo del gobierno que asumirá el próximo 15 de agosto. El titular de la LPF, Oscar Harrison, manifestó que el presidente electo, Raúl Cubas Grau, prometió a la federación que los apoyará para reforzar las estructuras de los estadios.

Rugby. El entrenador de Los Pumas, José Luis Imhoff, dará a conocer mañana la lista que compondrá el plantel con el que afrontará las eliminatorias del Mundial previsto para agosto de 1999. Entre las incorporaciones figuran el fullback Manuel Contemponi, una de las figuras del seleccionado de rugby Sub-21, que obtuvo el subcampeonato del IV Torneo del Hemisferio Sur, la semana pasada en Sudáfrica.

Se pinchó el pase de Chilavert al Liverpool

El arquero "number one" remonta una nueva bronca contra la conducción de Vélez, que rechazó una oferta de 3 millones de dólares.

El arquero de Vélez, José Luis Chilavert, no concurrió al entrenamiento de ayer al conocer la noticia de que se frustró su pase al Liverpool de Inglaterra, entidad que había ofrecido 3 millones de dólares por su transferencia. Como consecuencia de ello, y muy fastidioso, Chilavert apareció en la confitería del club para hablar con el presidente Raúl Gámez, mientras el plantel practicaba en el Hindú Club de Don Torcuato, donde realiza la pretemporada bajo las órdenes de Eduardo Solari. Los dirigentes del último campeón pretenden por el pase del arquero 4 millones de dólares libres de gastos.

Gámez destacó que la oferta del Liverpool "no nos llegó a satisfacer en la parte económica, y nosotros les explicamos cuál era la cifra que pretendemos para desprendernos de Chilavert, pero les pareció excesiva". En relación con la presión que el jugador está ejerciendo para que su venta se concrete, Gámez aclaró: "Sé que José Luis (Chilavert) está enojado, pero no es la primera vez que se enoja, luego vuelve a jugar y se destaca". El arquero mundialista, quien sostiene que perdió cerca de ocho millones de dólares por tres años de contrato, puntualizó que "los dirigentes son los peores enemigos de los futbolistas". A raíz de su disgusto, Chilavert hizo revelaciones que sacaron a relucir problemas desconocidos sobre Vélez como, por ejemplo, que tiene un gran atraso en el pago a sus jugadores. Debido a esto, el guardavalla paraguayo presionará para que las autoridades del club de Liniers cancelen la deuda que mantienen con él –según el representante del jugador, Jorge Oliva, ronda el millón de dólares, mientras que los dirigentes afirman que es de 600 mil–. Respecto de la deuda, Gámez indicó que "a Chilavert se le debe casi toda la prima de 1998, pero eso es algo que nosotros pagamos siempre a mitad de año. Lo que ocurre es que esta vez nos atrasamos por el Mundial, pero pronto lo vamos a solucionar".

La historia de los pases frustrados de Chilavert se inició en 1995 cuando River estuvo interesado en él pero la operación no se realizó, según el jugador, debido a la intervención del empresario Gustavo Mascardi. Continuó en 1996 cuando casi pasa al Real Madrid, pero como el paraguayo pretendió poner a sus intermediarios en el medio, la operación se diluyó. Posteriormente le hizo una oferta el Flamengo de Brasil, pero en esa ocasión el motivo tuvo que ver con un patrocinador que debía llevar Chilavert. El año pasado fue Boca el que pretendió adquirirlo, pero mientras Vélez pidió cuatro millones de dólares, el club conducido por Mauricio Macri ofertó tres. A principios de este año un club de Arabia Saudita intentó hacerse con sus servicios, pero sólo le ofreció un contrato por la mitad de lo solicitado por el jugador.

AFP



Chila se queja porque ningún pase al exterior se concreta.
Dice que ya perdió 8 millones de dólares. Le deben la prima.

NO SABE QUIEN TIRO EL NOMBRE DE IVAN GABRICH

Bianchi admite que buscan refuerzos

"Tal vez les dé el placer de traer a alguien", admitió ayer, un poco irónicamente a los periodistas, el técnico de Boca Carlos Bianchi. Al terminar el entrenamiento, dijo que "si se presenta la ocasión", la institución conseguirá al menos un refuerzo para la próxima temporada. Si bien todavía no se sabe el nombre del jugador –se habla del ex Newell's, Iván Gabrich– es seguro que se convoque a un delantero, ya que según se ha venido tratando, Boca necesita un reemplazo en el puesto de Martín Palermo, único en el plantel con sus características.

"Si salió en los diarios habría que saber quién fue el dirigente que lo dijo", manifestó ofuscado el entrenador sobre la posibilidad de que Gabrich sea el futuro delantero del equipo. "No tengo respuesta para esa pregunta", remató después sepultando el tema. En este sentido, **Página/12** preguntó a varios dirigentes zeneizes, y todos coincidieron en descartar esa versión y confirmaron que, por ahora, no hay ningún nombre.

En cuanto al entrenamiento, Bianchi paró al mismo plantel que jugó el domingo contra Independiente y ordenó un partido entre titulares y suplentes, que duró unos 50 minutos, en el que trabajó la parte táctica del conjunto. "Quiero que cada jugador cumpla su rol de acuerdo con la línea que ocupa. Luego, si cada jugador aporta más a lo que debe hacer dentro de la cancha de acuerdo con su función básica, mejor aún", remató.

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **O-H-J-N**)

1	7335	11	5777
2	3899	12	4849
3	6745	13	2552
4	2834	14	9127
5	3344	15	7298
6	6323	16	1862
7	7362	17	8256
8	2596	18	6057
9	0320	19	1661
10	1911	20	3365

Nacional (Vespertina-Letras **G-G-P-V**)

1	8326	11	8242
2	3473	12	7774
3	4274	13	9857
4	2842	14	5499
5	3326	15	1999
6	1288	16	5422
7	0302	17	6167
8	9352	18	2958
9	9244	19	1302
10	9234	20	7340

Bonaerense (Vespertina)

1	397	11	275
2	387	12	675
3	084	13	415
4	877	14	569
5	483	15	103
6	083	16	525
7	051	17	667
8	575	18	656
9	043	19	573
10	435	20	418

Nacional (Nocturna-Letras **O-F-K-M**)

1	4418	11	9243
2	3435	12	0911
3	8045	13	1184
4	2666	14	0901
5	0161	15	1831
6	0481	16	3363
7	4522	17	6425
8	3083	18	8939
9	7528	19	1271
10	3021	20	3914

Bonaerense (Nocturna)

1	761	11	346
2	972	12	743
3	639	13	840
4	871	14	181
5	586	15	671
6	361	16	647
7	589	17	931
8	326	18	029
9	111	19	029
10	824	20	456

EN EL MONUMENTAL: RIVER-VASCO DA GAMA

Esta noche sale el finalista

El equipo carioca trae un gol a su favor, pero no parece suficiente ventaja. River está recuperado. Juegan Angel, Solari y Sarabia.

Con la necesidad de revertir el 0-1 de la semana anterior en Río de Janeiro, pero con la confianza intacta en sus posibilidades, River buscará esta noche la clasificación para la final de la Copa Libertadores cuando reciba al Vasco Da Gama en el estadio Monumental. El partido será arbitrado por el chileno Guido Aros y será televisado en directo por América desde las 21.45. En caso de un triunfo de River por un gol de diferencia, el pasaje a la final se definirá con tiros desde el punto del penal.

Para el trascendental compromiso, el técnico Ramón Díaz, si bien no lo confirmó oficialmente, dispondrá tres variantes respecto del equipo que cayó en el encuentro de ida. El paraguayo Celso Ayala no se recuperó de la contractura que sufrió en Brasil y será reemplazado por su compatriota Pedro Sarabia, mientras que por decisiones tácticas ingresarán entre los titulares Santiago Solari y el colombiano Juan Pablo Angel en lugar de Sebastián Rambert y Diego Placente. De esta manera, Solari jugará como volante por la izquierda, retrasándose Juan Pablo Sorín a la posición de lateral por ese sector.

En la concentración riverplatense lo que sobra es la fe en superar esta instancia. La mayoría de los jugadores coincidieron en que la historia en el Monumental será distinta de la de Río. "Es posible llegar a la final -comentó Leonardo Astrada–. Hay que remontar un solo gol y no es una tarea imposible. River cuenta con un equipo que en el segundo tiempo en Río demostró que es superior al Vasco." Su compadre en la mitad de la cancha Marcelo Escudero opinó que "los planteos van a ser muy diferentes ya que ellos van a pararse de contra y especularán hasta donde puedan con el 1-0 que sacaron allá."

La única preocupación es el nerviosismo o la desesperación que pueda aparecer en caso de no conseguir una ventaja tempranera. Para Hernán Díaz "es fundamental marcar un gol lo más rápido posible, para que después podamos manejar con mayor tranquilidad el partido". En cambio, Marcelo Gallardo remarcó que "será importante no volverse loco si no llega pronto la diferencia. Si perdemos la paciencia es peor. Los partidos duran noventa minutos y hay que aprovecharlos todos".

Por el lado de los brasileños, el entrenador Antonio Lopes no podrá contar con el lateral derecho Vittor, quien será reemplazado por Valber. Además, en el entrenamiento de ayer no practicó el delantero Luizao por un estado gripal, pero no tendría inconvenientes para ser titular hoy. Lopes señaló que "sabemos que el 1-0 no es una ventaja suficiente como para buscar un empate en Buenos Aires. Por ello es que vamos a salir a ganar desde el comienzo".

Angel quiere

Para la revancha con el Vasco Da Gama, Ramón Díaz volvió a confiar en el colombiano Juan Pablo Angel para que comande el ataque de su equipo. El goleador de River en la Copa Libertadores con siete tantos espera no defraudar las expectativas. "Estoy para obedecer lo que el técnico crea conveniente. Ahora me toca a mí salir de titular y no voy a desaprovechar la ocasión. Espero convertir nuevamente en este torneo", comentó Angel. El delantero también se mostró esperanzado en que River revierta la pobre imagen que dejó en Brasil. "En el partido de ida sentimos la falta de fútbol por el Mundial y por la pretemporada, que fue muy exigente. Pero en nuestra cancha no vamos a desperdiciar situaciones y vamos a jugar cada pelota como si fuera la última. Tenemos que hacer un gol en los primeros quince minutos y después el resultado se va a dar solo", explicó el colombiano.



Juan Antonio Pizzi saldrá desde el comienzo del encuentro.
Será su primer partido en el Monumental de Núñez.

RIVER	VASCO
Burgos	Germano
H. Díaz	Valber
Sarabia	Odvan
Berizzo	Mauro Galvao
Sorín	Felipe
Escudero	Luizinho
Astrada	Naza
Solari	Ramon
Gallardo	Pedrinho
Pizzi	Donizete
Angel	Luizao
DT: R. Díaz	**DT:** A. Lopes

Estadio: Monumental
Arbitro: Guido Aros (Chile).
Hora: 21.45
TV: América

Capria puede

El volante Rubén Capria, quien regresó del Cruz Azul de México, se entrenó ayer por primera vez con el plantel de Racing, que se encuentra haciendo la pretemporada en Concordia y, según la alineación que propuso el entrenador Angel Cappa, podría ser titular el próximo domingo ante Boca en la final del Torneo de Invierno.

Uno de los que no va estar presente es el ex jugador de Boca Diego Latorre, quien por "problemas contractuales" no podrá jugar para el equipo de Avellaneda. "Quiero jugar el domingo contra Boca, pero no podré hacerlo por unos problemitas que hay en el contrato", manifestó Latorre, quien comentó que "a pesar de todo no me desespero, ya que mi idea es estar para el campeonato, que es lo más importante".

NOTICIERO

Huracán. La Asociación del Fútbol Argentino (AFA) determinó anoche la libertad de contratación de los futbolistas Claudio García, Hugo Guerra y Eduardo Magnín, quienes hasta el último torneo Clausura jugaron para el club de Parque Patricios. Los jugadores habían solicitado la desvinculación a través de Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA), basándose en que el club envió con dos días de demora los telegramas de renovación de contrato. En tanto que la situación del defensor Hugo Corbalán, quien habría exigido lo mismo que sus compañeros, todavía no fue resuelta.

Conmebol. Rosario Central comenzará hoy a las 21.30 frente al Audax Italiano de Chile su participación en la Copa Conmebol. Central, que fue campeón en 1995 tras vencer en la final al Atlético Mineiro, afronta el problema de tener inhabilitados internacionalmente al arquero José María Buljubasich, Marcelo Carracedo y Eduardo Bustos Montoya. Aunque el equipo conducido por Edgardo Bauza aún cuenta con tiempo para presentar los papeles de los jugadores afectados, el técnico decidió que en el caso de no poder contar con ellos serán suplantados por Estanislao Ayuso, Walter Gaitán y Sebastián Flores Coronel, respectivamente.

Amistosos. Los equipos de primera división continúan su preparación con vistas al Torneo Apertura y disputarán encuentros amistosos durante toda la semana. Hoy: Vélez Sársfield-Argentinos Juniors, Racing-Gimnasia de Concepción del Uruguay –equipo recién ascendido al Nacional B–, Colón de Santa Fe-Atlético de Rafaela, Newell's Old Boys-Unión de Santa Fe y Gimnasia y Esgrima La Plata-Cruz Azul de México (en Estados Unidos). Mañana se jugarán dos encuentros: Boca-Toluca de México y Lanús-Platense. El sábado: Gimnasia de Jujuy-Bolívar de Bolivia, Vélez-Newell's Old Boys y Unión-Peñarol de Montevideo.



Lanzamiento de los juegos

El secretario de Deportes, Hugo Porta, acompañado por el presidente Carlos Menem, Alberto Kohan y el senador Eduardo Menem, presentaron ayer los 1eros. Juegos de la Juventud 1998. Dichos juegos movilizarán a 1 millón de jóvenes, de 13 a 15 años, de todo el país. Se realizarán entre octubre y noviembre de este año en las 24 provincias y las fases finales se disputarán en Buenos Aires. Las disciplinas serán: fútbol, atletismo, basquet, ajedrez, natación, voley, tenis, rugby y hóckey, entre otras.

TV

7.00
2-IMPACTO.
9.00
2-MOVETE CON GEORGINA.
9.15
7-EDUCACION A DISTANCIA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-EL ZORRO.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS LOCOS ADAMS.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIMAR.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-MARIA LA DEL BARRIO.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-DALE LITA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-MIRADA DE MUJER.
14.30
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-LA NIÑERA.
13-DE CORAZON.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-POR QUERERTE TANTO.
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-MI PEQUEÑA TRAVIESA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-SIN TI.
11-CEBOLLITAS.
13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-VIVIR MEJOR.
9-LA HERMANA MAYOR.
11-CHIQUITITAS.
13-LA HORA WARNER.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-LA USURPADORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-B.TV.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LA NOCHE CON AMIGOS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
21.45
2-FUTBOL: River vs. Vasco Da Gama.
22.00
9-CINE: "Muerte en el Barrio Chino".



Michael Keaton es el primer hombre-murciélago de los noventa, en este clásico de Tim Burton. A las 22 por Telefé.

11-NOCHE DE GRANDES: "Batman".
13-CINE: "Mentiras verdaderas".
23.00
2-MAS TE VALE.
7-LA MEMORIA ES FUTURO.
9-EL GARANTE.
00.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.25
13-CINE DE TRASNOCHE: "Los exploradores".
00.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
1.00
7-EDUCACION A DISTANCIA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
1.30
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

LAS JORNADAS "ATVC '98" PREPARAN LA

De cómo modificar

Horacio Guibelalde, de ATVC.
"La gran explosión ya pasó."

Por Patricia Chaina

La Argentina es el epicentro de la TV por cable en Latinoamérica, con cinco millones y medio de abonados al sistema. Esa cifra la ubica nada menos que en el tercer lugar del ranking mundial detrás de los EE.UU. y Japón. Esto produce el apabullante despliegue de marketing que se monta en las jornadas anuales de exposición y venta de productos del sector que se llevarán a cabo en Buenos Aires. En su versión '98, y con un movimiento que asemeja al ojo de un huracán de propuestas mediáticas –se exhiben desde programaciones enteras de canales hasta antenas satelitales no mayores en diámetro que una grande de muzzarella–, se realizarán del 27 al 30 de julio en Costa Salguero. Organizadas por ATVC (Asociación Argentina de Televisión por Cable), 127 empresas ligadas al desarrollo de señales, programaciones y provisión de equipamiento son este año las responsables de un carnaval que incluye fantasías para todo target: muñecos gigantes de dibujos animados, chicas PlayBoy y recitales de música no sólo en el puesto de la MTV. Pero sobre ese festival sobrevuela una cuestión central, que ya el año pasado se anunció con bombos y platillos, pero que terminó demorándose por la respuesta negativa que encontró especialmente en el público consumidor: la implementación del sistema Premium.

Este año, el congreso de los operadores de cable volverá a la carga con las señales estrella del Premium de Europa y Estados Unidos. HBO Olé relanzará Cinemax, como el de las mejores y más novedosas películas, ya reconocido en el mercado local. Y Movie City (de LAPTV, dueña también de Cinecanal) se promociona como un "súper Premium", ofreciendo films como *Titanic*, *Jurassic Park*, *Todo o nada*. Cuatro firmas como Universal Pictures, Metro Goldwyn-Mayer, Paramount Pictures y 20 Century Fox, sostienen esa señal.

La llegada del sistema que cobra un recargo por los canales que realmente interesan es un punto que los empresarios comenzaron a discutir seriamente en las jornadas del año pasado, y ahora parecen decididos a implementar. Por lo pronto, será debatido en las sesiones académicas de este año. El servicio ya fue anunciado para el primer día de setiembre con el debut del canal erótico Venus, y a partir de una nueva codificación del fútbol que llevará el precio final a cifras que golpearán el bolsillo de los clientes. Por eso, se sospecha que la decisión va a dar tela para la discusión. También se analizará en las secciones académicas la combinación de telefonía y TV por cable –estipulada en el frenado decreto 264/98 de Presidencia de la Nación–, la transmisión de tevé digital, y las posibilidades de un desarrollo educativo sostenido, a través de la televisión. Para Horacio Guibelalde (presidente de ATVC), sin embargo, el tema parece bien claro.

–¿Cómo abordarán el tema Premium?

–El sistema exige mínimos entendimientos en el sector que no se dieron totalmente y eso lo demoró.

El encuentro de operadores de cable, que comienza el próximo lunes, presentará novedades de programación y discutirá marcos legales y la llegada de la TV digital. Pero, ante todo, intentará hacer efectivo el anuncio del año pasado, y comenzar a cobrar aparte los canales más atractivos.



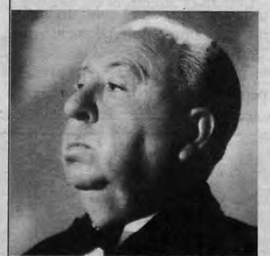
Otro de los debates será la liberalización de las comunicaciones.
Un proyecto aún frenado habilita a las empresas a ofrecer telefonía.

Para colmo, se viene el IVA

–¿Cuál es la posición de ATVC respecto de la intención de gravar con IVA a las ganancias del sector, que por el momento no se ha legislado?

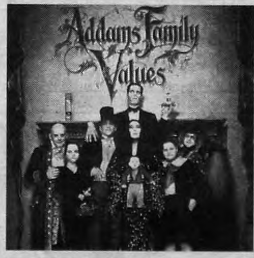
–Somos optimistas, creemos que primará la cordura, porque no pedimos privilegios. Pero la acumulación de tributos genera una presión fiscal que se confunde con persecución. En Capital el 8% y en el interior el 6% sobre la facturación bruta, es para sostener el SOR (servicio oficial de radiodifusión) y el organismo de control (Comfer) –porcentaje establecido antes de que se incluyan publicidades en el cable–. El 25% de eso va a la producción de cine y teatro. A esto hay que sumar impuestos provinciales, municipales y cargas parafiscales como derechos autorales. Sin sumarle el IVA –al 21%–, el cable tiene una carga del 12%. Cualquier doctrina tributaria sostiene que el impuesto sirve hasta donde cumple su cometido, más de ahí, cae. Por eso, si esto sucede, necesariamente va a tener que pasar al precio, que por otro lado, en la Argentina se ha mantenido durante años, a pesar de que ha mejorado el servicio. En el mundo no se ven tantas señales al precio de acá, con todos los eventos cubiertos. En EE.UU. no tienen TV española, francesa o alemana. Por otro lado, los legisladores pretenden diferenciar al cable de otros medios, y no reconocen la jerarquía de igualdad del precio de tapa de un diario al del abono de un cable. ¡Discuten si el cable es un medio de comunicación! No es serio.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



SABOTAJE,
de Alfred Hitchcock.
A las 16.30 por Film & Arts.

Los repasos de este maestro del cine suelen centrarse en *Vértigo*, *Los pájaros* o *Intriga internacional*. Film & Arts se internará un poco más hondo para ofrecer uno de sus grandes éxitos de los '40 protagonizado por Robert Cummins y Patricia Martin. Cummins interpreta a un hombre que deberá emprender una huida desesperada por Estados Unidos, acusado de haber iniciado un incendio que dio muerte a su mejor amigo. Es una de las primeras versiones del argumento que Hitchcock plasmó en *Los 39 escalones* o *North by northwest*.



LOS LOCOS ADDAMS II,
de Barry Sonenfeld.
A las 14.45 por Space.

La segunda parte de la remake de esta clásica serie televisiva, nuevamente con Anjelica Huston y Raúl Juliá –en una de las últimas actuaciones de su vida– al frente del elenco. El nuevo capítulo suma a la troupe a un nuevo integrante: el bebé de Homero y Morticia, ya anunciado en la primera parte. El tío Lucas conocerá el amor con una mujer que planea quitarle a los Addams su fortuna. Por su parte, Pericles y Merlina serán condenados a una colonia de vacaciones, donde los obligarán a ser buenos y agradables.



CONGO,
de Frank Marshall.
A las 24 por 365 Cine.

Después de que *Jurassic Park* destrozara las taquillas, los inversionistas coincidieron en que no era un desatino otorgar la módica suma de 55 millones de dólares al director Frank Marshall (*Viven*) para que rodara otra historia de Michael Crichton. Esta había sido best seller a poco de su publicación a fines de los setenta gracias, tal vez, a su formato de aventuras de los '50: varios grupos de aventureros (uno con causas filantrópicas, otros con intereses más bajos) que se internan en la selva africana para rastrear una comunidad de simios y una mina de diamantes.



TIEMPO DE MATAR,
de Joel Schumacher.
A las 22 por HBO Olé.

Antes de *Línea mortal* o los nuevos capítulos de *Batman*, Schumacher hizo su entrada en el gran negocio de la mano de dos versiones para cine de novelas de John Grisham. La primera fue *El cliente* y la segunda fue esta película "de juicio" aclamada por la crítica. La historia transcurre en Canton, Mississippi, donde aún despunta la discriminación. Esta vez la víctima es una niña negra violada y asesinada, pero ya están allí el abogado Jake Brigance (Matthew McConaughey) y su aprendiz Roark (Sandra Bullock) para hacer lo que sea políticamente adecuado.

IMPLEMENTACION DE SEÑALES CON PAGO EXTRA

las reglas del juego



Tiene que ver también el proceso de retitularización de empresas como el caso de VCC. Pero también es un tema económico: se deben correr riesgos compartidos entre los cableoperadores, y los proveedores de señales, como HBO, para un buen servicio en tiempo, forma y costo.

–¿Por qué no se estipuló esto cuando llegaron los canales Premium dentro del servicio básico?

–Acá no había cultura de Premium, por eso se incluyó en el básico, y el cableoperador lo pagó para incluirlo. Pero en Argentina la gran explosión ya pasó. En el 2000 habrán, creemos, 6 millones de abonados –sólo medio millón más que hoy– y para ampliar el mercado hay que dar cosas nuevas. El precio básico no puede aumentar. Pero un 20% de los hogares –un millón de abonados– puede pagar la diferencia. Si no, se condena a igualar el servicio para abajo. Si alguien quiere ver películas estrenadas en Hollywood al mes pasado ¿por qué negarlo cuando se puede lograr?

–¿Y qué debatirán en el aspecto jurídico?

–Otro tema de las jornada académicas será la liberalización de las comunicaciones, en la medida que se relaciona con el sector, por la posibilidad del valor agregado que podría significar que las empresas de cable puedan brindar telefonía. Hay un decreto firmado y también un fallo de la Justicia que lo mandó para atrás. Pero se va a trabajar sobre eso.

Entre las novedades que "ATVC '98" mostrará en materia

> **Premiun:** *"Hay que dar cosas nuevas. El precio básico no puede aumentar. Pero un veinte por ciento de los hogares puede pagar más", sostiene Guibelalde.*

de programación, una de las más resonantes será la presentación de "De la Tierra a la Luna", una serie de ficción documental de HBO Olé, con producción de Tom Hanks y el asesoramiento de los científicos que trabajaron en las misiones espaciales que incluyen al fatídico "Apolo 13", que Hanks interpretó en versión cinematográfica. La visita del capitán James Lovell, tripulante del verdadero "Apolo 13" será, en ese contexto, la figurita con brillantinas del álbum. Mientras tanto, Frecuencia Latina, un canal de producción peruana, se presenta como el rasgo exótico del encuentro, ya que hasta el momento no hay señales de ese país en la TV Argentina. Telecomedias y sobre todo telenovelas, las últimas bajo la dirección de Luis Lloza –"Anaconda", "El especialista"– componen su programación. Por otra parte, TeleUno, adquirida en abril por Sony Entertainment, presentará en sociedad una nueva programación de series, mientras Family Channel (el canal de la familia típica estadounidense) hará otro intento de desembarco en Argentina, ahora asociado a la Metro-Goldwyn Mayer. Y, en tren de rarezas, se asistirá al estreno de PUMA, una señal musical de 24 horas, propiedad de... el Puma Rodríguez. Ese seguro que no es Premium.



Durante cuatro días, el centro Costa Salguero se convertirá en una gran vidriera de TV.
A los foros de discusión se suman las actividades en vivo de cada canal y los premios a la programación.



Los otros premios de la TV

En las Jornadas '98 se entregarán los Premios ATVC a los programas de TV por cable, en la noche inaugural del domingo 26, previa a la apertura formal. "Hasta el año pasado, sólo podían participar los socios de ATVC –dice Guibelalde, presidente de la Asociación–. Este año se abrió a no socios, pero se premian sólo las producciones para cable." Programas de TV abierta como "Susana Giménez" no tienen cabida, aunque se emita por cable. "Teníamos inquietud porque no sabíamos cómo iban a responder los productores, pero aumentó la convocatoria a casi 180 nominados." Un jurado presidido por el cineasta Eduardo Mignogna, y que cuenta entre sus integrantes a productores como Emilio Cartoy Díaz, le permite a ATVC jactarse de poseer allí una diferencia cualitativa respecto de los premios Martín Fierro (de TV abierta y cable). "Sabemos que dar los nombres de un jurado es toda una responsabilidad, y lo hacemos justamente por eso. Es confiable, porque no premia el marketing, sino la calidad", sostiene.

La música y la pantalla

Los músicos Willie Colón y Rubén Blades anunciaron ayer en San Juan de Puerto Rico que actualmente trabajan en proyectos televisivos, pero que no han perdido de vista los asuntos políticos y musicales. El puertorriqueño Colón trabaja en México y Blades en su natal Panamá. El dúo se encuentra en San Juan para ofrecer un concierto el próximo jueves en el coliseo Roberto Clemente, que servirá como homenaje póstumo al cantante boricua Héctor Lavoe. Colón, quien trabajó en la telenovela mexicana "Demasiado corazón", no descartó presentarse a un cargo político en el Congreso de Estados Unidos en el año 2000. Blades, aunque no pretende ningún cargo político, regresará a su país para seguir colaborando con el Movimiento Papá Egoró, que fundó a raíz de sus aspiraciones presidenciales en 1994. Agregó que tiene varios proyectos, entre ellos, filmar una película. "Las historias nuestras tenemos que presentarlas nosotros", comentó el artista panameño al lamentar que muchas películas hispanas no tengan aceptación entre su propia gente y no son enviadas a los países donde se habla español. En relación al concierto del jueves, Blades comentó que no tiene nada que ver con la protesta que harán algunas organizaciones el próximo sábado 25 de julio, cuando se conmemora el centenario de la invasión militar de Estados Unidos a Puerto Rico. Sin embargo, el panameño expresó su solidaridad con Puerto Rico, país al que describió como una nación y como tal tiene una historia que merece su respeto "fuera del contexto político".







Norah Borges, la artista que no fue contemporánea

Tenía 97 años y recorrió casi toda la historia del arte del siglo veinte. Fue una activa participante de las vanguardias argentinas y europeas y una gran grabadora y pintora, que brilló en la década del veinte.

Por Fabián Lebenglik

Ayer, a las 10.30 de la mañana, los familiares y amigos de Norah Borges la despidieron en el Cementerio de la Recoleta, donde fue sepultada en la cripta familiar. La pintora y grabadora argentina, hermana de Jorge Luis Borges y viuda del crítico de arte y escritor Guillermo de Torre, había nacido en 1901. Entre 1918 y 1921 residió en España, junto con Jorge Luis y sus padres. Allí se dieron a conocer ambos, cada uno en su camino. La iniciación de Norah en la pintura y el grabado, tanto como la de su hermano en la literatura, se dio en el marco del ultraísmo, que era la versión española –pero no solamente española– de la vanguardia europea.

Los ecos de la Primera Guerra Mundial y la ebullición social, política y cultural de Europa habían producido una ruptura profunda en las formas de percibir el mundo. Los fogoneros de ese cambio fueron los distintos grupos de vanguardia del que Norah Borges fue activa participante.

Los antecedentes más próximos del ultraísmo hay que buscarlos en el poeta chileno Vicente Huidobro y en el escritor y animador cultural español Ramón Gómez de la Serna (que fue una suerte de sumo pontífice también para la vanguardia argentina, cuando vino a vivir a la Argentina). Su fundador, en 1918, fue el novelista, crítico y traductor Rafael Cansinos Asséns y el cofundador del movimiento fue Guillermo de Torre, poeta y crítico literario, que en 1927, cuando los ecos del ultraísmo ya se habían apagado, vino a vivir a la Argentina y se casó con Norah Borges.

La pintora y grabadora fue una de las que le dio imagen a la vanguardia, a través de sus numerosas ilustraciones y estampas para las publicaciones, generalmente efímeras, de las distintas versiones que iba tomando la avanzada cultural y estética. Junto con Norah Borges, los otros tres pintores y grabadores que estuvieron alrededor de la poética ultraísta fueron el uruguayo Rafael Barradas y la pareja franco-ucraniana integrada por Robert y Sonia Delaunay. Los cuatro le dieron imagen a la cultura urbana, cosmopolita y dinámica de las potentes primeras décadas del siglo con una lúcida síntesis de formas y colores. Los perfiles de los suburbios y centros de las ciudades, los transportes públicos y cafés, el maquinismo y la industrialización, así como los retratos de los miembros de la cofradía artística y literaria con la que se identificaban (el enfático "nosotros" que los diferenciaba), constituyen los ejes temáticos de las obras.



"Ajedrez", una estampa firmada por Norah Borges en 1922.
En 1996 se realizó una retrospectiva en el Centro Borges.

Las artes plásticas y la literatura estaban unidas –poesía visual, caligramas, etc.– en una búsqueda simultánea de especificidad y coincidencia, de conjunción e intercambio entre las artes: cubismo, dadaísmo, creacionismo, futurismo, vibracionismo, ultraísmo ... todos los *ismos* confluían y con la vuelta de los Borges a la Argentina –entre otros–, la *enfermedad* se extendió al Río de la Plata y de allí a Chile, México, Colombia y Perú. En Buenos Aires colaboró con la *Revista Mural*, *Prisma* y *Proa*, así como formó parte del martinfierrismo. Al mismo tiempo, ilustró los primeros libros de Borges, como *Fervor de Buenos Aires* y *Luna de enfrente*. A mediados de la década del veinte, junto con Pettoruti y Xul Solar, formó parte de la muestra *Pintores Modernos*, que se montó para complementar las conferencias del futurista Marinetti. Hizo otras exposiciones en Buenos Aires y volvió a Europa a mediados de la década siguiente y presentó su obra en el Museo de Arte Moderno de Madrid.

De vuelta en Buenos Aires, en 1937, siguió participando intensamente en la actividad plástica, tanto a través de publicaciones como de exhibiciones. Como cita la investigadora argentina Patricia Artundo en el libro que publicó sobre Norah Borges, el escritor dijo de su hermana que había padecido "la desdicha, que bien puede ser una felicidad, de no haber sido nunca contemporánea". Esa extemporaneidad –junto con su silencio– es la que la convirtió en una artista secreta, pero no cabe duda de que fue una artista fundamental de las décadas del veinte y el treinta, que con su obra contribuyó al cambio estético que se produjo en esos años. Hace dos años se volvió a rescatar su trabajo a través de una retrospectiva en el Centro Borges, en la que se presentaron 200 pinturas, grabados, dibujos, tapices e ilustraciones, curada por Ana Martínez Quijano y Miguel de Torre Borges (el hijo menor de Norah). Su obra también ocupó un lugar central en la gran muestra sobre el ultraísmo organizada en el verano 1996/97 por el Instituto Valenciano de Arte Moderno, en el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires.

EL PREMIO JUAN RULFO FUE UN ACTO DE JUSTICIA

Orozco, sorpresa argentina

No estaba entre las candidatas, pero finalmente se impuso Olga Orozco, de 78 años, una de las grandes damas de la poesía argentina.

Por Claudio Zeiger

Cuando se otorgó por primera vez, en 1991, ya se presentía que el Premio Juan Rulfo había llegado para quedarse. No es el Cervantes, tan purista, ni el Nobel de Literatura (cada vez más discutido, más empeñado en no dejar conforme a nadie) pero tiene lo suyo en materia de prestigio y también de dinero, ya que ofrece al ganador la cifra nada desdeñable de cien mil dólares.

En aquella primera edición le fue otorgado a un poeta, el chileno Nicanor Parra. Siguió el mexicano Juan José Arreola, el cubano Eliseo Diego (otro gran poeta hispanoamericano, recientemente fallecido), el narrador peruano Julio Ramón Ribeyro, la brasileña Nélida Piñón, el guatemalteco Augusto Monterroso y, el año pasado, lo recibió el novelista español Juan Marsé. Esta vez, cuando se anunció que la ganadora era Olga Orozco –segunda mujer en recibirlo después de Piñón, y poeta– por primera vez el Rulfo fue una sorpresa en medios culturales como el mexicano y el argentino. También, sobre este premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe, recayó la sospecha de que se había politizado.

Los favoritos eran dos escritores que habían realizado algunas declaraciones fuertes con respecto a los zapatistas. Entre los argentinos, se rumoreaba que el más candidateable era Ernesto Sabato. Olga Orozco, de 78 años, una de las indiscutidas grandes damas de la poesía local, no estaba en alza entre los rumores previos. Ella misma declaró que se enteró por un llamado telefónico desde México y que fue una verdadera sorpresa, una grata sorpresa, desde ya. Ella dijo que estaba muy orgullosa de recibir un premio que lleva el nombre del breve y fulgurante mexicano. "Me siento emparentada con Juan Rulfo, ya que en su obra hace referencia a un mundo casi irreal, un terreno que yo frecuento." Orozco asoció a su propia poesía (desgranada en distintos volúmenes desde *Las muertes*, de 1951 a *Con esta boca, en este mundo* de 1994) a *Pedro Páramo*. El premio le será otorgado a fines del mes de noviembre en la Feria del Libro de Guadalajara.

Los dos candidatos más firmes eran el portugués José Saramago, que accedió bastante tarde a las mieles editoriales, bordeando los sesenta años, pero que hoy es una notable figura de la novela contemporánea, y el poeta mexicano Jaime Sabines. Por primera vez, las insinuaciones políticas rozaron al Juan Rulfo: Saramago visitó la comunidad de Chiapas hace poco para solidarizarse con los indígenas. En otro extremo y siguiendo la huella tremebunda de Octavio Paz, Sabines declaró con respecto al zapatismo que "quizás el ex presidente Salinas tenga la culpa por dejar vivos a los guerrilleros en ese entonces". Lo cierto es que Orozco no sólo se impuso por encima de ellos dos, sino que también batió a otros 132 postulantes, todos propuestos a la manera del Nobel, por instituciones, academias y agrupaciones culturales que elevan al comité del premio el nombre de un candidato.

Algunas declaraciones de miembros del jurado se alejaron de la cosa pública mexicana e hicieron hincapié en la trayectoria de Orozco, y en la peculiaridad de no tener que ser consagrada fuera de su país para poder darle el premio. Por ejemplo, el mexicano Hugo Gutiérrez Vega señaló que Orozco es poco conocida en México, pero que "los que no la conocen se la han perdido, y así lo pensamos con el jurado al reconocer en ella a una de las más grandes poetas de la lengua española y del mundo".

Lo cierto es que si bien Orozco nunca practicó una poesía para multitudes, desde el año pasado se publicaron dos selecciones de su obra que la proyectan en España y otros países de habla hispana, *Eclipses y fulgores* (Lumen, Barcelona, 1997) y la antología *Relámpagos de lo invisible* (Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, 1997). Olga Orozco es una gran poeta muy parca en declaraciones, muy respetada por sus pares. Con respecto a los premios ha dicho que no los espera sino que "ellos me llegan". Y no se equivocó.

Cora Surraco



Olga Orozco manifestó sentirse identificada con Juan Rulfo.
"En su obra hace referencia a un mundo casi irreal", admitió.

Las musas de Fernando Noy

Quién le hubiera dicho al poeta –y a esta altura gran animador de la escena cultural– Fernando Noy que estaría recitando, sin saberlo, poemas de un premio Juan Rulfo. Pues bien, hace aproximadamente dos semanas, cuando todavía no se comentaba nada acerca del galardón, estrenó un espectáculo llamado *Vermouth Tango* en el Club del Vino, donde recita poemas musicalizados de cuatro de sus poetas favoritas. Noy las denomina "un trébol de cuatro bocas" y las define como "las cuatro poetas que me abrieron la percepción". Son Alejandra Pizarnik, la brasileña Adelia Prado, la uruguaya Marosa Di Giorgio y Olga Orozco. Cuando se enteró de la buena nueva, Noy afirmó muy espontáneamente que "es una noticia impresionante, porque el Rulfo es muy importante y porque fue una verdadera sorpresa". Cuenta que conoció a Olga Orozco cuando en los sesenta se la presentó Alejandra Pizarnik, quien le dedicó el poema "Cantora nocturna", del libro *Extracción de la piedra de la locura*. Cuando inauguró el espectáculo, dos semanas atrás, Orozco no sólo estuvo presente, sino que esta musa favorita de Noy cantó un tango en vivo ("Caminito") para deleite de la concurrencia. "Ella es la posibilidad de que la poesía sea real, algo inmediato y accesible", dice Noy.

Se viene el museo Beatle

La vivienda de Liverpool del ex Beatle Paul McCartney, en la que escribió junto con John Lennon éxitos como "Love Me Do", se convertirá desde el próximo 29 de julio en una atracción turística, luego de ser remodelada para devolverla a su aspecto original. La National Trust, entidad responsable de la conservación de monumentos nacionales, adquirió en 1995 la casa de Forthlin Road en la que McCartney vivió con sus padres y su hermano Mike entre 1955 y 1963. Con el fin de hacer las reformas necesarias, la institución se basó en las fotos tomadas en aquel entonces por el hermano del cantante. La National Trust espera un enorme flujo de fans al nuevo museo de McCartney, por considerar que la vivienda encarna "una parte esencial de la cultura del siglo XX". Los visitantes deberán reservar con anticipación los tickets de entrada y utilizar un minibús especial que los transportará hasta el museo, ubicado en las afueras de Liverpool. En otro orden, el Liverpool Institute for Performing Arts (LIPA), fundado por Sir McCartney, licenció hoy a sus primeros estudiantes: un total de 144 alumnos formaron la primera promoción de esa escuela de artes escénicas.

BATEA

Neruda lee

Hubo una época en que los discos de escritores estuvieron casi de moda. Por lo menos en ciertos ámbitos, era frecuente que circularan LPs con la voz de León Felipe, Rafael Alberti, Julio Cortázar leyendo "Intimidad de los parques" e incluso una joya en la que un desmesurado Dylan Thomas recitaba su obra entre borrachera y borrachera (o tal vez durante alguna de ellas). Ahora, el sello Acqua Records, una de las compañías argentinas con un perfil más interesante y poco previsible, acaba de sacar un CD llamado explícitamente *Neruda lee sus poe-*



mas. Con una bellísima presentación, que incluye diez postales con fotos de Isla Negra y los textos de los poemas más la ficha técnica, el disco recorre, a través de la voz de Pablo Neruda, pausada, cálida, sin afectaciones y, sobre todo, indudablemente conocedora de los matices necesarios, "Barrio sin luz", "Maestranzas de noche", "Explico algunas cosas", "El empalado", "Lautaro", "Oda a los poetas populares", "Oda a la manzana", "Las aves del Caribe" y "Américas".

Documento musical

El folleto del disco lo dice claramente: "Las grabaciones son antológicas; datan de la década del 60 y sus matrices y originales han superado holgadamente su vida útil. Sepa el oyente disimular los defectos en la calidad sonora y tenga en cuenta su incalculable valor documental, cultural y emotivo". Y, efectivamente, poco importa si el sonido no es el que hoy se logra en un estudio digital. La música, afortunadamente, tampoco tiene nada que ver con las fábricas de plástico. En este *Documental folklórico de Tucumán*, recopilado por Leda Valladares y editado por Melopea, lo único que importa –e importa mucho– son las 39 canciones anónimas, entre bagualas, vidalas, zambas y yaravís, en las voces inimitables de los cantores del valle y la ciudad que aquí las reviven para la memoria.

ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Marcelo Cohen (escritor)

1) ***Ah-Hum*** (Charlie Mingus)
2) ***Bluesette*** (Hank Jones)
3) ***Album Blanco*** (The Beatles)
4) ***Beethoven: Sinfonía Nº 7*** (dirigida por Klemperer)
5) ***Bach: Pasión según San Mateo*** (dirigida por Gardiner)

Una ópera sin mujeres sobre el amor y la justicia

En 1951, Benjamin Britten escribió "Billy Budd" sobre la novela de Melville. En la excelente versión de Nagano, llega al disco por primera vez en su interpretación original.

Por Diego Fischerman

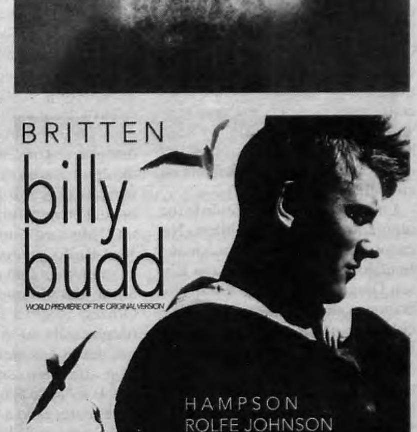
La ópera, en el siglo XX, se planteó como un desafío. Ya no servían las viejas historias de amores despechados y sucesiones al trono plagadas de intrigas. Ya el género había dejado de ser dominante y las convenciones dramáticas entraban, todas juntas, en tela de juicio. Componer una nueva ópera dejó de significar una entrada inmediata al mercado y, sobre todo, de implicar necesariamente el reconocimiento de las sociedades burguesas de entonces. En ese panorama, el inglés Benjamin Britten (1913-1976) es uno de los compositores que más hizo para producir un tipo de melodrama que se correspondiera estéticamente con su época. Sin ser un vanguardista –y subestimado precisamente por los vanguardistas–, su obra, a pesar de no salirse nunca de un marco tonal, jamás podría haber sido compuesta en otro siglo que en éste.

Parte de los atractivos pasan por un lenguaje armónico en el que la tonalidad alterna con lo modal y con la politonalidad, una notable capacidad para imaginar el efecto dramático de la música y pensar el sonido en términos teatrales. También, una escritura virtuosa para la orquesta y, particularmente, para los pasajes corales. Los libretos –Britten trabajó con textos de Shakespeare (*Sueño de una noche de verano*), Thomas Mann (*Muerte en Venecia*), Henry James (*Otra vuelta de tuerca*) o, como en este caso, Herman Melville–, lejos de cualquier clase de frivolidad, son el otro aspecto por el cual sus óperas siempre son interesantes. En *Billy Budd*, escrita en 1951 en su versión en cuatro actos (que en esta versión excelente llega al disco por primera vez) y reducida a dos actos en 1960, Britten explora, además, las posibilidades musicales del enfrentamiento con una de las tradiciones más sólidas del género. Aquí no hay personajes femeninos.

Su posible contraparte, *Suor Angelica* de Puccini, estaba cantada sólo por mujeres pero allí el formato era camarístico y el romance, aunque desde afuera de la escena, estaba presente. En cambio, *Billy Budd* es gigantesca. El convento femenino es reemplazado por la tripulación entera de un buque de guerra y no hay nada que se parezca al romance, por lo menos en un sentido estricto. Es cierto que, como con Ahab en *Moby Dick*, en *Billy Budd* todo gira alrededor de un personaje y éste provoca una suerte de pasión enajenante en los demás. Pero, más allá de que la fascinación del capitán por la belleza y bondad del grumete pueda ser interpretada como un relato de amor homosexual, lo central tiene que ver con el drama de conciencia. Billy Budd es acusado injustamente de intentar amotinarse. Los nervios hacen que aflore su tartamudez y, al no poder defenderse con la palabra, mata a su acusador. El capitán sabe que es inocente y que el muerto era un mal hombre. Pero sabe, también, que la justicia debe ser impersonal y que el destino del barco depende de que la ley se cumpla.

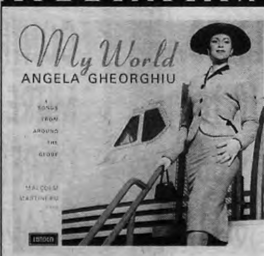
Además de las virtudes musicales y dramáticas de esta obra, un elenco óptimo, en el que se destaca el barítono Thomas Hampson, y la claridad de líneas lograda por el director Kent Nagano y la orquesta Hallé de Manchester, hacen que esta grabación se convierta en una de las ediciones de ópera más importantes del '98.





Benjamin Britten (izquierda) se inspiró en Herman Melville (derecha arriba).
En esta versión de "Billy Budd" se destacan el elenco y la dirección de Nagano.

Recomendaciones



MY WORLD
ANGELA GHEORGHIU
LONDON, 1998

9 PUNTOS La cantante rumana Angela Gheorghiu es una de las estrellas de la ópera actual, en parte por su sociedad lírico-matrimonial con el tenor Roberto Alagna y en parte por mérito propio. En este hermoso disco, junto al pianista Malcolm Martineau, interpreta canciones de distintas partes del mundo, con excepcional buen gusto y dicción intachable. Junto a Liszt, Poulenc, Schumann, Respighi, Leoncavallo o Schubert, aparecen aquí cantos sefaradíes, una maravillosa canción del griego Hadjidakis, Manuel de Falla, autores rumanos y el brasileño Ovalle. **D. F.**



LA GUITARRA DEL TANGO
ROBERTO GRELA
MELOPEA, 1998

9 PUNTOS Dentro de la serie de grabaciones inéditas de grandes nombres del tango encarada por Melopea, ahora es el turno de uno de los guitarristas más importantes del género. Roberto Grela (que grabó junto a Troilo, una guitarra rítmica y un contrabajo, dos de los mejores discos instrumentales posibles) aquí aparece junto a un trío de guitarras y, en cuatro de las tomas, en dúo con el también guitarrista Edmundo Zaldívar. Los registros son de 1964 y las versiones de "Gallo ciego", "Come il faut" y "La última curda" son memorables. **D. F.**



WAR ORPHANS
BOBO STENSON TRIO
ECM, 1998

9 PUNTOS Ya en los lejanos 70 un disco, llamado *Underwear* (uno de los primeros números en el catálogo del sello ECM) y su participación en el cuarteto de Jan Garbarek, alcanzaron para situar al sueco Bobo Stenson como uno de los nombres a tener en cuenta dentro de la escena del jazz europeo. Con un fraseo angular, heredero de Lennie Tristano y un concepto armónico que remite a Monk, Evans y Paul Bley, Stenson logra aquí, junto a Anders Jormin en contrabajo y el magnífico Jon Christensen en batería, un disco íntimo, sutil y lleno de swing. **D. F.**



STANDING TOGETHER
GEORGE BENSON
GRP, 1998

9 PUNTOS Este es un disco comercial y fácil de oír. No se plantea revolución estética de ninguna clase. Y eso no le quita un solo mérito. Funk, algún blues distinguido, soul, George Benson tocando la guitarra como los dioses y cantando igual de bien que siempre y una banda eficiente, son los argumentos con los que se logra un álbum excelente en su tipo. Quienes busquen grandes revelaciones y verdades esenciales, tal vez deban pasar de largo. Para los que se conformen con buenas canciones muy bien interpretadas, éste es un disco imperdible. **D. F.**

RODRIGO CARDENAS Y "EL CASO R.C."

Racing en el teatro

Todos los viernes, en Liberarte, con la excusa de una obra de teatro, se reaviva la pasión por Racing Club. La actuación de Rodrigo Cárdenas provoca risas, cánticos e insultos, como en la cancha.

Por Fernando D'Addario

El protagonista está en un bar, escuchando la radio. Quiere saber de una vez por todas si Racing va o no a la quiebra. La respuesta es sí, pero aún no lo sabe. Su mente no funciona bien y pronto un médico le diagnosticará que sufre el llamado "síndrome R.C." La escena se desarrolla en una suerte de estadio ilusorio, que se esconde en la intimidad de la bodega cultural Liberarte para fantasear alrededor de una patología común a miles de argentinos: ser hincha de Racing. En la cancha (perdón, escenario), todos los viernes Rodrigo Cárdenas (nada que ver con el Chango) exorciza 31 años de amarguras con una comicidad cómplice, festejada por quienes se saben unidos en la desgracia. El público, adaptado con forzoso recato a los códigos del "espectador teatral", aguanta todo lo que puede, pero ante el menor guiño del actor, se lanza con un "Vamos, vamos, vamos la Academia..." y se revolean camisetas, y se despotrica (con efusividad contenida, eso sí) contra Independiente y Boca, y Liberarte deja de ser Liberarte. Todo sea por Racing, fuente de inspiración para este hombre que –como buen hincha– persevera, aunque su equipo no triunfa: su vida artística ya acredita media docena de intentos relacionados con Racing. *El caso R.C.*, tal el nombre del unipersonal, es una historia de militancia, contada por el protagonista. En su delirio de fidelidad, conviven gags que podría reconocer cualquier hincha, con referencias a un pasado glorioso y a un presente que duele pero igual enorgullece. Un puñado de fanáticos grita en la sala: "Rodrigo es de Racing/ de Racing de verdad". La arenga lo posiciona en un rol equidistante al de futbolista, status que, tratándose del club que se trata, no se sabe si es alentador o peligroso. Al menos no se pierde goles como Vilallonga. "La otra vez vino un pibe que es de los *Racing Stones* (uno de los grupos que integran la barra brava). Era la quinta vez que veía la obra. Y me regaló la camiseta. Me advirtió: 'Mirá que tiene muchos combates, ¿eh?' Y eso me da una responsabilidad mayor", asegura Cárdenas en conversación con **Página/12**.

La pasión no es nueva. En 1988 hizo *Hijos nuestros*, tragedia inspirada en la muerte de un hincha de Racing producto de un bengalazo en cancha de Boca, con el puma Goity en el papel de un barrabrava. Ganó el 1ª premio en la Bienal de Arte Joven y posteriormente una mención de la Secretaría de Cultura de la Nación. En 1994 reincidió con *El día de los dedos*, donde el protagonista descubre que su real enfermedad es Racing. En la tira *De Corazón* interpretó también a un hincha de Racing: "Imaginate, culebrón, tres de la tarde. En una escena, el personaje que hacía Florencia Peña me dice: 'Te noto mal, ¿no querés tomarte un cafecito *amargo*?'. Me la dejó picando, y como tenía la posibilidad de improvisar, me largué: '¡Amargo!, como Independiente...' y me mandé con un discurso". También fue convocado para hacer *Graciela de América*, junto con la Alfano. "El sueño del pibe, por lo que es Graciela y porque es hincha de la Academia". Y el corto "Tiempo de descuento" (muy interesante trabajo dirigido por Flavio Nardini, también centralizado en el equipo de Avellaneda) y el documental *30 años no es nada*, este último aún no difundido.

Fidelidad: ***"Vino un pibe que era la quinta vez que veía la obra. Y me regaló la camiseta. Me advirtió: 'Mirá que tiene muchos combates, ¿eh?'"***

"Yo tengo que hacerme famoso con Racing", dijo para sí alguna vez. Casi lo consigue con *Futbolitis*, una obra desopilante, que tenía como contrafigura al actor Lucas Montana, haciendo de sufrida esposa de un alienado hincha de Racing. *Futbolitis* estuvo en cartel cuatro meses en la sala Roberto Arlt del Complejo La Plaza. Una vez concurrió el árbitro Horacio Elizondo, como un espectador más. Cuando los hinchas (espectadores) lo reconocieron antes de entrar, empezó el clásico "Elizondo botón/ Elizondo botón/ sos un hijo de puta..." Hasta que a Elizondo no le quedó más remedio que irse. Cuando terminó *Futbolitis*, Cárdenas admitió íntimamente que ya no iba a poder convencer más a nadie para traducir teatralmente su pasión. Y se largó solo, con *El Caso R.C.* "Lo que tiene esta hinchada, y no tiene ninguna otra, es la militancia. Hay una conciencia mística en el hincha de Racing. Ni siquiera sé si un triunfo nos va a venir bien. Tengo la sensación de que cuando se vaya todo al diablo en este país, cuando no quede nada en pie, entonces Racing va a salir campeón".

Sandra Cartasso



Rodrigo Cárdenas traslada su pasión por Racing a un escenario.
Ya trabajó en media docena de proyectos relacionados con la Academia.

cine

ALGUIEN SABE DEMASIADO
P/M/16.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.50, 16.15, 18.40, 21.05 y 23.30.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 20.40 y 22.40.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 18, 20.20 y 22.30.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.50.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 16, 18.20, 20.40 y 23.-

ALIEN, LA RESURRECCION
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.-

ANNA KARENINA
P/M/13.
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 15.30, 18.10, 20.30 y 23.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 15, 19 y 23.05.-

CARNE TREMULA
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 17.10 y 21.10.-

COHEN VS. ROSI
P/M/13.
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.40, 20 y 22.20.-

DESEOS Y SOSPECHAS
P/M/13.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 20.55 y 22.50.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 18.40, 21 y 23.-

DIBU 2, LA VENGANZA DE NASTY
APTA.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 14.30, 16.35 y 19.45.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 13.45, 15.45 y 17.45.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20.-
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.40 y 18.25.-

DR. DOLITTLE
APTA.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. De Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15.45, 17.50, 19.55 y 22.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.-
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40.-

DRAGON BALL Z
APTA.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.30, 14, 15.30, 17 y 18.30.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 13.40, 15.30, 17.20, 19.10 y 21.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 14.25, 16.25 y 18.20.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.30, 14, 15.30, 17.15 y 18.55.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.20, 14.20, 15.45 y 17.15.-

EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.50, 18.50 y 22.50.-

EL OBJETO DE MI AFECTO
P/M/13.
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 20.30 y 22.50.-

GODZILLA
APTA.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 16.20, 19.25 y 22.15.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 12.50, 16, 19.10 y 22.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.20, 16.15, 19.10, 19.30, 22.05 y 22.25.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 16.10, 18.55 y 22.10.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 16.15, 19.20 y 22.10.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 11.45, 14.30, 17.10, 19.30 y 22.30.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 11.40, 14.20, 17, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30.-

IMPACTO PROFUNDO
APTA.
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 20.20 y 22.50.-

LA PRINCESA DEL LAGO
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55.-

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.05, 14.10, 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.35.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.25, 15.50, 18, 20.10 y 22.45.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.-

MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL
P/M/13.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 16, 19 y 22.-
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40.-
Maxi 2.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.40, 16.25, 19.15 y 22.10.-

MEJOR...IMPOSIBLE
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-

MENTIRAS QUE MATAN
APTA.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 23.15.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 17.05 y 21.05.-

MI AMIGO PAULIE
APTA.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.50, 14.55 y 17.-
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.20, 17.10 y 19.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.30, 17.30 y 19.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12, 14 y 16.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.10, 14.10, 16.40 y 18.40.-

MI VIDA EN ROSA
P/M/13.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

MICROCOSMOS
APTA.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.30 y 17.-

MIMIC
P/M/13 c/Res.

en cartel



TIERRA SECA
De Nelson Pereira Dos Santos (Brasil)

Dentro de la historia del cine social brasileño, Pereira Dos Santos tiene un lugar privilegiado. En Tierra seca *los niños Fabiano, Sinhá Vitoria y una prostituta llamada Baleia huyen de "la seca" buscando un mejor lugar para vivir, donde poder encontrar comida y trabajo. Se dirigen a la ciudad, rumbo al sur. Allí encontrarán una vida más digna, donde los niños puedan ir a la escuela para aprender a leer y escribir.* ***(Hoy y el viernes a las 19 en el Centro de Estudios Brasileños, Esmeralda 965. Entrada libre.)***



DESPUES DE LA TORMENTA
De Tristán Bauer (Argentina)

Otro ciclo de cine social, pero nacional, realiza el Museo del Cine en el Auditorio del Museo de Arte Moderno, Av. San Juan 350. La ópera prima de Bauer ganó siete premios internacionales, entre ellos el del Festival de San Sebastián otorgado a la primera realización. Ramón (Lorenzo Quinteros) es una de las víctimas del cierre de una fábrica, lo que lo llevará a buscar sustento en un submundo del que estuvo al margen toda la vida. Coprotagonizan Ana María Picchio y Lorenzo Quinteros. ***(A las 18, con entrada libre.)***

Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.10, 16.50, 18.50, 20.55 y 22.55.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

MOMENTOS ROBADOS
APTA.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-

MULAN
APTA.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45.-
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.25, 15.30, 17.35, 19.40 y 21.45.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45 y 20.45.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 14.50, 16.50 y 18.50.-

NO VA MAS
P/M/13.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.30, 20.50 y 22.50.-

PERDIDOS EN EL ESPACIO
APTA.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 20 y 22.45.-
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.30.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.20, 19.10 y 22.10.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 22.45.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.30, 20 y 22.30.-

SEÑOR DE LOS CABALLOS
APTA.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 21.40.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.50, 18.20 y 22.-

SIMPLEMENTE AMIGAS
P/M/13.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 20.20 y 22.40.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 20.25 y 22.25.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 21 y 23.10.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 17.05 y 21.05.-

TITANIC
P/M/13.
Los Angeles 4.
A. Corrientes 1770. 371-3742. A las 21.10.-

TODO O NADA!
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 15.15, 19.15 y 23.15.-

TURBO POWER RANGERS
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 15.10, 17.10 y 19.10.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.40, 16.20, 18.40, 20.40 y 22.40.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18, 20.50 y 22.50.-

barrios

BELGRANO

ALGUIEN SABE DEMASIADO
P/M/16. **General Paz 6.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55.-
Belgrano 2.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Miér. trasn.: 1.30.-

ANNA KARENINA
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 20.40 y 22.50. Miér. trasn.: 1.30.-

CARNE TRÉMULA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.-

DIBU 2, LA VENGANZA DE NASTY
APTA. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.15, 16.10 y 18.-
Belgrano 6.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12, 13.45, 15.25, 17 y 18.45.-

DR. DOLITTLE
APTA. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Miér. trasn.: 1.30.-

DRAGON BALL Z
APTA. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 11.40 y 13.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.05, 16.50, 18.35 y 20.20.-

GODZILLA
APTA.
Belgrano 1.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 11.40, 14.25, 17, 19.45 y 22.25. Miér. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15.40, 18.55 y 22.05.-
Atlas Belgrano 2.
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.30.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.15.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.40, 18.50, 21 y 23.10.-

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 17.15, 19, 20.40 y 22.40. Miér. trasn.: 1.30.-
Atlas Belgrano 1.
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23.-

MEDIANOCHE EN EL JARDÍN DEL BIEN Y DEL MAL
P/M/13. **General Paz 5.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 22.05.-

MI AMIGO PAULIE
APTA. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 11.40, 13.35 y 15.25.-

MIMIC
P/M/13 c/Res. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50.-

MULAN
APTA. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17 y 19.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.30, 15.40, 17.45 y 19.50.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 12.50, 14.50, 17, 19, 21 y 22.55.-

PERDIDOS EN EL ESPACIO
APTA. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 19.50 y 22.35.-

SEÑOR DE LOS CABALLOS
APTA. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 21.55.-

SIMPLEMENTE AMIGAS
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 21.10 y 23.10. Miér. trasn.: 1.30.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.30, 20.45 y 23.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Encuentro con el cine de la India. A las 14.30, 17, 19.30 y 22:
Mi bemol
de Ritwik Ghatak. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-4000. Int. 221. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- MIERCOLES 22, JUEVES 23 y VIERNES 24 a las 17: Opera para niños:
UNA VOZ EN EL VIENTO
de P. Ortiz. Por el Ctro. de Exp. del T. Colón, a realizarse en la sala "El Aleph" del Ctro. Cult. Recoleta (Junín 1930). L. Ferense, C. Sampedro y titiriteros. Dir. Gral.: H. Pigozzi. Dir. Mus.: A. Pérez Pouillieux. Guión y Dir. de Títeres: Tito Loréfice. Dramaturgia: S. Reinaudi. Dis. de títeres: A. Tejeda. Loc. $ 5. en vta. 2 hs. antes de la func.- MIERCOLES 22 a las 20.30: Func. ext. Opera **BORIS GODUNOV** de M. Mussorgski (vers. inicial de 1869 en siete cuadros). Por **Orquesta, Coro y Solistas de la Opera Kirov del Teatro Mariinski de San Petersburgo**
Dir.: V. Gergiev. Régie: A. Adabashian. Esc. y vest.: I. Makarov. Dir. del Coro: V. Borissov. Loc. en vta. Pl. $ 150. Caz. $ 90. Par. $ 30.- JUEVES 23 a las 20.30: 5ª func. de Gran Abono. Opera **BORIS GODUNOV** de Mussorgsky (Vers. inicial de 1869 en 7 cuadros). Por la **Orquesta, el coro y solistas de la Opera Kirov del Teatro Mariinski de San Petersgburgo**
Dir.: Gianandrea Noseda. Ver Miér. 22. Etiqueta oblig. en palcos y plateas. Sob. de ab. en vta.- VIERNES 24 a las 20.30: 5ª func. de Abono Nocturno. Opera **BORIS GODUNOV** de Mussorgsky (vers. inicial de 1869 en 7 cuadros). Por la **Orquesta, el coro y solistas de la Opera Kirov del Teatro Mariinski de San Petersburgo**
Dir.: Gianandrea Noseda. Ver Miér. 22. Sob. de ab. en vta.- SALON DORADO (Libertad 621). Miércoles 22 a las 17.30: Recital org. por CUDA (Compositores Unidos de la Argentina). A las 19: Conferencia previa a la ópera "Boris Godunov". Disert.: Diego Fischerman.- NOTA: Se encuentran en venta las loc. para la func. extr. de "Boris Godunov" del Dgo. 26. Pl. $ 150. Caz. $ 90. Par. $ 30.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO. Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:
"Seis personajes en busca de autor"
de L. Pirandello. Con P. Contreras, R. Cortese, L. Brédice, D. Devizia o A. Ugo y elenco. Dir.: J. Lavelli. Pl. $ 8. Pull. $ 6.- SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Dgos. a las 20.30: **"El jardín de los cerezos"** de A. Chéjov. Trad.: C. Piña. Dir.: A. Alezzo. Con M. R. Gallo, R. Carnaghi, J. Petraglia y gran elenco. Pl. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. estreno: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:
"El Puente"
de C. Gorostiza. Con H. Arana, A. Berdaxagar, I. Pelicori, M. Ibarreta y elenco. Dir.: D. Marcove. Loc. en vta. dde. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **"Una noche de tango"** por la **Compañía Tango x 2** de Milena Plebs y Miguel Angel Zotto. Loc. en vta. dde. $ 8.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Juev. (pop. $ 5) a Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"El Viejo Criado"** de R. Cossa. Dir.: V. Cosse. Con G. Garzón, E. Bardi, M. Alarcón y E. Berenguer. $ 8. Vier. y Dgos. jub. y est. $ 5.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Jub. y est. 50% desc. Vier. a las 22: **"Des/Enlace"**
Aut. y dir.: M. Viñao. Con M. Viñao, J. Rod y S. Dietrich.- Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30:
"Diario de una camarera"
de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni.- Vier. a las 20. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30:
"Taibele y su demonio"
de I. Bashevis Singer y E. Friedman. Con R. Stella, V. Carreras, O. Ferrigno, A. M. Ambas y M. Berliner. Dir.: K. Kostzer.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS**
con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 19.30 y 21.30.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Alejandra Pradón en: **CORONA '99**
Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgos. a las 21.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en:
"Ha llegado un inspector"
de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: Compañía Argentina de Tangos Norma y Luis Pereyra y el espectáculo **"Tango, la danza de fuego"**
con Guillermo Fernández, María Nieves, Viviana Vigil y la orquesta de Walter Ríos. Dir. gral.: Luis Pereyra. Loc. en vta. dde. $ 8. Desc. a est. y jub.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio. Dgos. a las 17.30: Homenaje a Federico García Lorca: María Balmayor en **"Sangre derramada"**
Música: Jorge Valcarcel. Amb.: A. Bellatti. $ 10. Est. y jub. $ 6.- Vier. a Dgos. a las 19: el unipersonal de Mercedes Carreras:
"Mis amores y yo"
$ 12. Est. y jub. $ 8.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Juev. a las 21:
El trío de Cardozo
(E. Cardozo, R. Rossano y N. Córdoba).-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: Virginia Lago y María Leal en **ESA RELACION TAN DELICADA**
de Loleh Bellon y Jaime Semprun. Dir.: Manuel Iedvabni. Bolet. de 11 a 21. Juev., Vier. y Dgos. desc. a estud. y jub.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Mar. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en:
ART de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. $ 18.-

BROADWAY.
Corrientes 1155. 382-2345. Lun. a Vier. a las 16 y 20. Sáb. y Dgos. a las 15.30 y 18.30: **CIRCO DE MOSCU**
"ALEGRIAS EN EL TEATRO". Más de 40 artistas en escena. En teatro por primera vez en Argentina.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Juev. a las 20.30: **"Amantes y otros extraños"**
de J. Bologna y R. Taylor. Dir.: M. L. Gingles. Con G. Maldonado y F. Moreno.-

CARLOS CARELLA TEATRO.
Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19:
TEATRO NUESTRO
"A propósito del tiempo", "Años difíciles", "Desde la lona". Con: Ulises Dumont, María Rosa Gallo, Juan Carlos Gené, Cipe Lincovsky, Daniel Marcove, Gastón Pauls, Pepe Soriano y Alicia Zanca. Res. Telef.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Salón Auditorio:

Sáb. a las 21:
"Homenaje a George Gershwin"
con el "Modern Jazz Ballet". Dir.: Noemí Coelho y Rodolfo Olguin. $ 10. Jub., pens. y est. $ 5.-
"Ciclo de jazz en homenaje a George Gershwin"
presentado por Héctor López Fürst. Vier. 24 a las 21:
"Oscar Tisera y Los abajo firmantes -Big Band-"
$ 8. Dgo. 26 a las 18.30:
"Pocho Lapouble Cuarteto"
(M. Mayor, N. Machline, J. González y P. Lapouble). $ 8.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Juev. a las 21.30: danza:
"Postales"
en 4 obras ("Las Márquez", "Es la medida de mi tiempo", "Sombras iluminadas" y "El tríptico de Hera"). Coreog. y dir.: Y. Ostrovsky. $ 3.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Juev. (pop. $ 10) y Vier. a las 21. Sáb. a las 22.45. Dgos. a las 20.30: A. Bonín y M. Callau en **"Cuestiones con Ernesto Che Guevara"** de J. P. Feimann. Dir.: J. Margulis y R. Correa. $ 15.- Sáb. a las 20.30:
"El choma, la nami y el gotán"
Teatro-tango con Franklin Caicedo y Silvia Gaudín. $ 15 con copa. Est. y jub. $ 10.- Dgo. a las 18.30: Cía. Luna Roja de arte flamenco pta.:
"P'Alante"
recordando a F. García Lorca. Dir.: M. Galli. Bailarines y músicos en vivo. $ 15 c/copa de champagne. Est. y jub. $ 10.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Miér. y Juev. a las 20.30. Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en **"Gracia y Gloria"**
Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Carlos Somigliana**
Vier. y Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 17.30: N. Pons en **"Cocinando con Elisa"**
de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Juev. a Sáb. a las 22. Dgos. a las 20:
"Homero"
de B. Carey. Con L. Quinteros y A. M. Cores. Dir.: M. Iedvabni.-
Sala Teatro Abierto
Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18: **"Venecia"**
de J. Accame. Dir.: E. Tritek. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20:
"Paula.Doc"
de N. Rodríguez. Dir.: H. Urquijo.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. a las 22:
"Muz"
Libro y dir.: A. El-Jatib.-
Sala 2: Sáb. a las 23:
"Nuestras miserias bien guardadas"
de J. Abolio. Dir.: G. Pereyra. A las 0.30:
"Ensayo para un suicidio"
(y otras maneras de pasar el tiempo), de H. El-Nagar. Dir.: A. López.-
Sala 3: Sáb. a las 0:
"Prohibido no fumar"
de P. Silva y M. Griess.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 17. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.30. Dgos. a las 21: 25 años; 9000 funciones:
"La lección de anatomía"
Dir.: Carlos Mathus. $ 18. Desc. a jub. y est.-

FORO GANDHI.
Av. Corrientes 1551. 374-7501. Vier. a las 23. Sáb. a las 22.30:
"Perlas quemadas"
de F. Noy. Dir.: J. Suárez y Q. Canellas. Con M. Urdapilleta, M. Odorico y M. Churba. $ 10. Est. $ 5.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Sáb. a las 22.30:
"Memorias de Praga"
Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.-
Sala 3: Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30:
"De víctimas y salvadores"
de A. Korz. Dir.: J. Freund. Dgo. a las 20:
"Instrucciones para el manejo de las marionetas"
de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.-

LA CARBONERA.
Balcarce 998. 362-2651. Dgos. a las 19:
"Qué dónde"
de S. Becket. Dir.: L. Rodríguez. $ 5.-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre:
"Cinco puertas"
Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. Auspicia: Página/12.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Ultimas semanas: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **"Inodoro Pereyra"**
de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.-
Sala Pablo Neruda
Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgos. a las 20:
"Hoy: el diario de Adán y Eva"
con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. 6 únicas semanas.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Juev. a las 21: foclore:
G. Beccar Varela, R. Peña, R. Sánchez, A. Glüzmann Becker y P. Aznarez
$ 10.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:
"Glorias Porteñas"
Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 6. Sáb. a las 23:
"Mondo Merpin"
Extraño pero real. A las 0.30:
"®Sabes cuál es el mayor de mis defectos?" de Fontanarrosa; con M. Fernández.-

LICEO.
Rivadavia y Paraná. 381-4291. ®Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en **"Tengamos el sexo en paz"**
de Franca Rame, Darío Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: Yllana en **GLUB GLUB**
Humor sin palabras, directo al estómago. Hasta el 8 de agosto.-

LUNA PARK.
Av. Corrientes 99. 311-5100. HOLIDAY ON ICE presenta **"THE BROADWAY SHOW"**
con la participación de Barbie en vivo. Plateas dde. $ 8 hasta $ 25. Estacionamiento cubierto Av. Corrientes 161. Diariamente a las 15 y 18.30: Lunes 27 no hay función.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Amb. climat. Presenta a **Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90**
con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

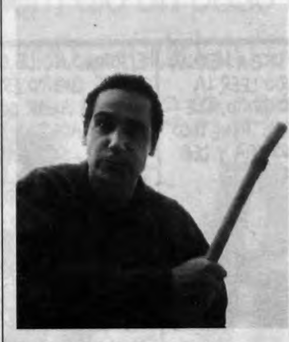
METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en **PERLA**
Con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2.
Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini:
NINE (Nueve)
con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20.30.-

MOROCCO.
H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Miér. ($ 15) y Dgos. ($ 20) a las 21.30:
Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese
en **"La moribunda"**
Boletería de 9 a 21.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30:
"Sueños y mentiras"
un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros.- Sáb. a las 20.30:
"Humor Bovo"
el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30:

en cartel



LEVANTATE HOLGAZAN
Por la Compañía Oxo Teatro

Obra breve experimental de Carlos Bergaglio, Claudio Ciaffone y Raúl Alurralde que recoge poemas de Jorge Luis Borges, Raúl González Tuñón, Celedonio Flores y otros, y reconstruye, confrontándolo con un hipotético "Rincón de jóvenes", el ideario del poeta Almafuerte. Con Ciaffone (también actor de televisión, intérprete del Groucho Marx de "Good Show", y cortos publicitarios), Makarena Ibáñez, María Lara y Eugenio Draque. ***En La Manzana de las Luces, Perú 294, sábados a las 21.30.***

CHIVOS Y BICHOS
Cuentos y canciones

Nuevo espectáculo del Grupo Juglar La Carreta (el mismo de Cuentopos *para la merienda), creado por Leo Dyzen y Enrique Naidich con canciones inspiradas en relatos de Graciela Montes. Composiciones que, como "Bicho raro", "Tonada de la viejita", "¿Cómo van las mariposas?" y "Sapo verde" abordan con humor sutil y sorpresas visuales los temas de la solidaridad, la discriminación y las relaciones con el poder.* ***Sala 2 en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 547, funciones todos los días, a las 15 y 17.***

"Rhapsody in blue"
Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"**
Mús.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. $ 15.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**
Dir.: Lía Jelín. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año!: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleyser, A. Mora y Pepe Parada en **LAS SEÑORITAS DE LA CAMA REDONDA**
Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21.-
Sala Plateada
J. Acosta y F. de la Vega en "De Mataderos al Tabaris". Vier. a las 21.45. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Vier. y Sáb. a las 21: Jean Francois Casanovas, Myriam Toker y Grupo Caviar en **"Espíritu del éxtasis"**
Homenaje a Jacques Brel. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero**
("Sólo para entendidos").-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Mar. a Dgos. a las 14.30:
"El árbol"
de A. Montes. Adapt. y dir.: A. Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. $ 4. A las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.-
SALA CASACUBERTA: Mar. a Dgos. a las 15: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Miér. a Dgos. a las 15 y 17:
"Las mil y una noches"
Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Mar. a Dgos. a las 15.30:
"El fantasma de Canterville"
de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. $ 4. Jub. $ 2.-
REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Mar. a Dgos. a las 16: **"Lo mejor de Los Muvis"**
espectáculo de teatro negro y títeres para toda la familia. Gral. $ 8. Jub. y men. de 12 años $ 5.-
DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Mar. a Dgos. a las 15.30:
"Grandes musicales para chicos" $ 4. Jub. $ 2.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. A las 16:
"El rey del mundo"
de D. Maunás. Con M. Martino y elenco. Dir.: M. E. Fernández. $ 8.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. A las 17:
"Blancanieves" Cuento Musical
Aut. y act.: Teresa Del Río. Gran elenco.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Diariamente a las 15:
"Robin Hood"
Mús.: A. Mahler. Letra y dir. gral.: N. González Pozzi. 60 cantantes y coro. Bailarines. Loc. en vta. dde. $ 3.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. A las 15 y 17:
"...Abran cancha que aquí viene Don Quijote de la Mancha..."
de A. Basch. Dir.: P. Machado. Part. esp. de Verónica Varano.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Salón Auditorio: Sáb. y Dgos. a las 15:
"Karen y las zapatillas rojas"
adapt. de O. Tesser s/cuento de C. Andersen; mús.: A. Mahler. $ 8 (niños $ 6).-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15:
"Payaseando por las veredas"
Aut. y dir.: Luis Covini. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Sáb. y Dgos. a las 19:
"Clun"
por los clowns de "La Trup". $ 6.-
Puente del Reloj: Sáb. y Dgos. a las 15.30:
"Una de monstruos"
por Claudio Frost. $ 3.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413. 342-7958. $ 5. Sáb. y Dgos. a las 15:
"Bondadoso y Alegría en su aventura de un día"
de R. Medici. Diariamente a las 17:

"Entre tren y tren" de J. Maestro. Dir. gral.: D. Malagrino.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Mar. a Dgo. a las 16:
"Se nos viene un hermanito"
Aut. y dir.: J. Filippis. Con O. Guidi, S. Geijo, M. Cesanelli y L. Bosio.-

EL GALPON DE CATALINAS.
Pérez Galdós 93. A las 16:
El parque japonés Historia de amor y circo. Música en vivo. Trapecio. Payasos. Malabares. Dir.: A. Bianchi. $ 5.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. A las 16:
"Rescate en la cueva de los bandidos"
de G. Fehling. A las 17 y 18:
"Rescate en la isla de los piratas"
con D. R. Viera y D. Crisafi.-

EMPIRE.
H. Yrigoyen 1934. 953-8254. A las 16:
"Corazón de bizcochuelo"
de E. Pinti. Dir.: V. Anakarato. Gran elenco. A las 18: C.C.C. pta. a A. Silveira y G. Baamonde en **"Corsario negro"** ..el musical. Mús.: A. Mahler. Dir. gral.: A. Silveira. $ 8

IFT.
Boulogne Sur Mer 549. 961-9562. $ 6. A las 15 y 17:
"Chivos y bichos"
de L. Dyzen y E. Naidich, s/cuentos de G. Montes.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda. A las 16: Hugo Midón pta.:
"Stan y Oliver"
con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte y elenco. Libro y dir.: H. Midón.-
De 14 a 18:
"La Plaza de los Chicos"
(Títeres, Planetario Móvil, Payasos, Magia y Narradores de Cuentos). Abono $ 8 o gral. c/u $ 2, en las diferentes salas del Paseo La Plaza.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Sáb. y Dgo. a las 16:
"Hänsel y Gretel"
ópera para niños de Humperdinck. Con M. Olivera, G. Prado y elenco. Dir. mus. y pta. en esc.: M. Blanco. $ 5.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Lun. a Miér. a las 15:
Charanguito en concierto
A las 16.15:
Cuentos de la fantasía
Grupo Kukla. A las 17.30:
Pajaritos en la cabeza
Títeres de S. Ponce.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Diariamente a las 15 y 17: Las Trillizas de Oro en
"Cosquillitas en el corazón"
Loc. en vta. dde. $ 10.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Todos los días a las 15.30 y 17.30:

"Cenicienta"
Con Florencia Peña y Diego Ramos. Mús.: A. Mahler.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show 1998"** Elenco típico y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. $ 15 c/pizza libre. Copa champagne $ 5.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 21.40: Silvia Gaudín: **"Che tango che"**
con O. De Elía y Q. Greco. Pareja de baile.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23:
LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca
"Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbín. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Miércoles de jazz: Hoy a las 22: **Javier Malosetti Trío**
$ 10.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"**
con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana**
Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Reynaldo Martín**
Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CARBONERA.
Balcarce 998. 362-2651. Sáb. a las 23:
"Fat's Fernández"
Piano y trompeta en un clima de intimidad con el jazz.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23:
Café Concert de Tangos
Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

MICHELANGELO.
Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Res. telef. Michelángelo presenta **SUPERTANGO**
Gran éxito. Con Gloria y Eduardo, Pollo Mactas, Orquesta Norberto Ramos, Karina Rivera - Diego Hernán. 12 primeros bailarines. Cena show a partir de las 20.30. Show bebidas free a las 22.15. Vier. y Sáb. a las 0: "TANGO AL ROCK". **Miguel Cantilo, Pollo Mactas** y sus músicos. $ 15.-

etc

CENTRO DE EXPOSICIONES.
Figueroa Alcorta y Pueyrredón. De 14 a 20: 9ª FERIA DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL. Narraciones de cuentos. Talleres de ciencia, plástica, juegos, creatividad, computación, internet, etc. Teatro, música, magia y títeres. Concursos. Men. de 6 años gratis. Abono grupo familiar.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Lun. a Vier. a las 14.30:
"En el cielo las estrellas" (espectáculo para niños). Lun. a Vier. a las 16 y 17.30. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18:
"El cielo de Buenos Aires" (para público en general). $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX:
Córdoba 1673. Te. 95-7271. Miérc. 50%.

Sala 1: A las 14.40 - 16.35 - 18.30 hs. *Mi amigo Paulie.* Y a las 20.20 - 22.35 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. *Alguien sabe demasiado.* **Sala 2:** A las 14 - 15.50 - 17.50 hs. *Mulan.* Men. $ 3. Y a las 19.45 - 23 hs. *Sr. de los caballos.* **Sala 3:** A las 12.15 - 13.30 - 14.45 - 16 hs. *Dragón Ball Z.* Men. $ 3. Y a las 17.20 - 19.15 - 21.15 - 23.20 hs. Sáb. trasn. 01.20 hs. *Los secretos de Harry.*

AMÉRICA:
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las 16.15 - 19.10 - 22.05 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. *Godzilla.* Miérc. 50%.

ATLAS:
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las 15.30 - 17.20 hs. *Dibu 2 - La venganza de Nasty.* Y a las 19 - 20.55 - 22.50 hs. *Dr. Dolittle.* Miérc. 50%.

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. Mart. y Miérc. a las 19 - 21.30 hs. *Prisionero de las montañas.* (Rusia'96).

BELGRANO DE LA DIAGONAL:
Diagonal Pueyrredón 3338. Te. 93-3501. A las 14.30 - 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. *Mulan.* Lun. a miérc. 50%.

CINE SEX:
Belgrano 2331. Platea $ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. A/P/M de 18 años.

CINEMA 1:
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. A las 16.20 - 18.10 hs. Sáb. a miérc. también 14.30 hs. *Mulan.* Y a las 20 - 22 hs. Sáb. y miérc. trasn. 0.00 hs. *Simplemente amigas.* Miérc. 50%.

CINEMA 2:
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel.: 92-1515. A las 16.40 - 18.30 hs. Sáb. a miérc. también 14.50 hs. *Mi amigo Paulie.* Y a las 20.20 - 22.40 hs. Sáb. y miérc. trasn. 00.45 hs. *Alguien sabe demasiado.* Miérc. 50%.

COMPLEJO IDEAL:
12 de Octubre 3468. Te. 89-0202. Lun. a miérc. Pla. $3. **Sala 1:** A las 14.30 - 18.30 - 22.30 hs. *Titanic.* Men. $4. **Sala 2:** A las 14.40 - 16.20 hs. *Un argentino en New York.* Y a las 18 - 20.15 - 22.30 hs. Vier. y Sáb. trasn. 00.30 hs. *Impacto profundo.*

ENRIQUE CARRERAS.
Entre Ríos 1828. Te. 94-2753. Diariam. a las 14.10 - 15.40 - 17.10 - 18.40 hs. *Dibu 2 - La venganza de Nasty.* De miérc. a dgo. a las 20.30 hs. *Cohen vs. Rosi.* Lun y mart. a las 23.50 hs., miérc. a dgo. a las 22.30 hs. Sáb. y miérc. también trasn. 00.30 hs. *Impacto profundo.* Miérc. 50%.

OLYMPIA:
Rivadavia 2380. A las 15.30 - 18 hs. *Perdidos en el espacio.* Y a las 21.15 hs. *Titanic.* Pla. $3.

RADIO CITY:
San Luis 1750. Te. 94-2950. A las 14.30 - 17 - 19.40 - 22.20 hs. Vier. y sáb. también trasn. 01.00 hs. *Godzilla.* Men. $3. Miérc. 50%.

ROXY:
San Luis 1750. Te. 94-2950. A las 14.10 - 16 - 18 hs. *Dibu 2 - La venganza de Nasty.* Men $3. Y a las 19.55 - 21.50 hs. Vier y sáb. también trasn. 23.40 hs. *Un argentino en Nueva York.* Miérc. 50%.

teatros

AUDITORIUM:
Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. Juev. 21.30 hs. *Encuentro nacional de Payadores.* Vier. 21.30 hs. *Ay, Poeta!.* Direc: Tanya Barbieri. Sáb. 22 hs. y dgo. 21.30 hs. *Los Chalchaleros* en concierto.

COLÓN:
H. Yrigoyen 1665. Te. 94-8571. De mart. a dgo. 21 hs. *España... la música y la danza.* Con Graciela Ríos Saiz, Omar Urraspuro, Fernando Pérez y el Ballet Hispania.

chicos

COLÓN:
Hipólito Yrigoyen 1665. Te. 94-8571. De mart. a dgo. 17 hs. *El pirata metepata.* Direc.: Silvia Ferraggine.

LA CASA ENCANTADA:
Moreno 2227. Diariam. de 15 a 21 hs. Visita guiada. El agua no te moja, no se cumple la ley de gravedad. Pla $4. Men de 4 años gratis.

RADIO KIDS:
Alvarado 2164. Te 93-0023. Todos los días 17.30 hs. *Viaje a la infancia* (Homenaje a María Elena Walsh), con Adrián Julia. Pla $5. Men. $4.


Rep









CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Fresco. Vientos del Sudeste. Mínima : 7°. Máxima: 13°.

10.00
◆ Está abierta la inscripción para los cursos de teatro de Enrique Dacal en El Atelier del Gato, Av. Corrientes 1667, 1º piso. Informes al 413-4763.
◆ Muestra fotográfica *Palais jamais* de Pompi Gutnisky en la Galería Gara, Honduras 4952. Continúa hasta el 8 de agosto.

15.00
◆ Exposición plástica *Inquietante otreidad* de Gloria Veyrand en la sala Enrique Muiño del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. Continúa hasta el 2 de agosto.

17.30
◆ Proyección de *Aguirre, la ira de Dios* (1972), de Werner Herzog, en la Filmoteca Buenos Aires, Sarmiento 1249. Repite a las 19.20 y 21.30.
◆ Presentación de la obra de teatro infantil *Pajaritos en la cabeza* en Liberarte, Corrientes 1555.

19.00
◆ Conferencia sobre la ópera *Boris Godunov* a cargo de Diego Fischerman en el Salón Dorado del Teatro Colón, Libertad y Tucumám. Entrada libre.
◆ Inauguración de la muestra fotográfica *Pintura Romana Antigua, albores de la belleza* en el museo del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sarmiento 362.

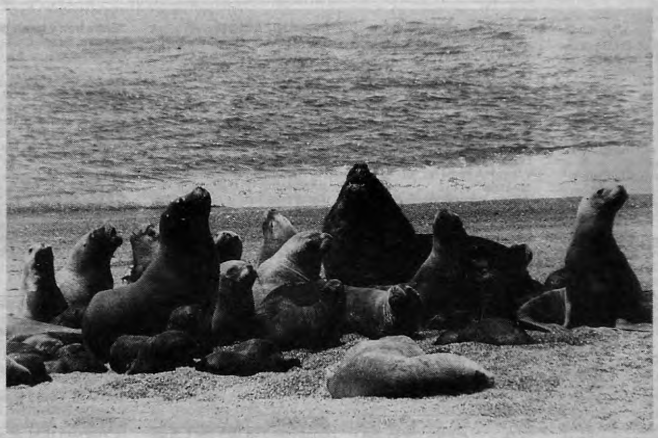
20.00
◆ Reportaje abierto de Horacio Embón a Oscar Gómez Castañón y Luis Majul en el auditorio Jorge L.Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.

20.30
◆ Proyección de *El tercer hombre* de Carol Reed en La Manzana de las Luces, Perú 272. Entrada libre y gratuita.
◆ Presentación de *Romance de la muerte de Juan Lavalle*, con la participación de Mercedes Sosa, Eduardo Falú y Ernesto Sabato en el Teatro Cervantes, Libertad 815. Las entradas pueden retirarse gratuitamente en la boletería del teatro desde las 10.
◆ Ciclo de lecturas *Abasto de poesía*. Coordina Susana Villalba. Participan Claudia Schwartz, Daniel Mujica, Liliana Ponce y otros en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Entrada libre.

Patagonia

Por Antonio Dal Masetto

Cuando en alguna parte de la costa patagónica dejé la camioneta, me aparté del camino de tierra y avancé en el viento, intuí que estaba yendo al encuentro de algo que había buscado siempre. Me asomé al acantilado y abajo estaban esos misteriosos y oscuros animales que aman el mar y se abandonan sobre la arena a recibir el sol. Atrás tenía el desierto y delante ese otro desierto del océano, asociados uno con el otro, convertidos en la misma prolongación sin límites y barridos por el mismo viento. Entonces sentí que estaba frente y dentro del vacío, y tuve la curiosa sensación de que, en ese gran vacío, me había convertido yo mismo en alguien sin nombre y sin identidad, un punto, un accidente, piedra o arbusto, bajo el cielo, acosado por el viento que nunca cesa. Pequeño, una cosa insignificante en el límite ilusorio entre la tierra y el agua. Estuve ahí, y esperé que algo viniera a buscarme y sentí que aun así, perdido, borrado, me estaba adueñando de algo y ese algo era el vacío y podía comenzar a entablar un silencioso diálogo con él. En realidad, decir adueñarse, decir dialogar, es casi como decir nada. Era un puro abandono en cuyo fondo ardía muy lejos una mínima llama activa. De todos modos era una forma de participar, de integrarse al aire y a la tierra árida, la extensión siempre igual en todas las direcciones. Y experimentar, en resumen, cierta certeza de que esa posibilidad se transformaba en un obsequio, tal vez la consecuencia de una facultad adquirida por la confusa historia que me precedía. Y que por lo tanto estar ahí y tener conciencia de ello no era casualidad, sino un privilegio surgidos de esa historia. Esta era la novedad y también lo era la evidencia de que nadie podría venir a disputarle a uno ese derecho. En realidad, se trataba simplemente de someterse a aceptar el vacío. Sólo se trataba de vacío. Un regalo que venía desde ámbitos instalados más allá de las cosas que se pueden medir con las herramientas con las que me había manejado siempre. La fuerza del viento aumentaba. ¿Qué clase de dioses habitan estas vastedades? ¿Son dioses que están buscando todavía sus formas o se resisten siempre a la forma? Dioses



que carecen de caras y de nombres y conservan la prepotencia de los elementos primarios. Que sólo se insinúan a veces a aquellos visitantes que se asoman a sus dominios y entonces el intruso es tocado por el bautismo de su naturaleza, que son la vastedad y el misterio y la desmesura. Sentí que acababa de entregarme a un rito de iniciación. Mi vacío, ahora mi ancha propiedad, pertenecía a un reinado salvaje cuyo único mensajero era el viento que traía voces y nombres imposibles de definir, pero en cuya insistencia también persistía ese lenguaje nuevo que me revestía de poder. Quiero decir aceptar la voz o las voces que andaban en el viento y que si uno se entregaba a ellas, si uno dejaba que lo acariciaran y lo embistieran y lo formaran y giraran alrededor y penetraran agrandando aún más ese vacío, entonces uno sentía también que se había estado acercando a una forma de libertad. Porque ahí, en la vastedad, uno era nada, era nadie, pero también era cierto que no pertenecía a nada ni a nadie. Y fortalecido, dejarse llevar al centro de esa nada, que era sin embargo una gran presencia, una fuerza girando sin cesar entre el cielo, el mar y la tierra. Y desde el vacío, suspendido, entregado al asombro de la novedad, tal vez sintiese que todo estaba a punto de empezar, que con ese bautismo uno podía decidir y cambiar y programar. Una posibilidad de elegir, frente a la cual no había expresión válida, salvo la voz del viento, que seguía resonando en uno con un asombro silencioso y agradecido, y que después, mucho después, la memoria intentaría inútilmente traducir en palabras.

CARTAS

Envar El Kadri

El 19 de julio murió en Tilcara el militante Envar "Cacho" El Kadri, mientras acompañaba en su labor cultural al creador de "Música esperanza", Miguel Angel Estrella. La figura de Cacho, dirigente de las FAP en 1968, ex prisionero y ex exiliado, productor de cine para Pino Solanas, es suficientemente conocida entre los protagonistas de la Resistencia. Como viejo compañero y amigo, he querido rendirle un tributo de despedida con unos versos que sintetizan la fe y la esperanza del luchador, ahora en el Empíreo.

Compañero del alma

No es bueno recordar tiempos pasados
Dicen algunos globalizadores,
Pero tus ejercicios son mejores,
Envar, que nos dejaste desarmados.

¿De golpe, así nomás? ¿Y ... descentrados,
Sin despedirnos, y en momentos peores?
Tu corazón se las tomó. Doctores
habrá que nos expliquen estos Dados.

Un Belgrano al revés fuiste, aparcero:
Primero General, después Jurídico,
Y ahora, con la Ley de lo Verídico.

Compañero del alma, compañero,
Aquí vengo a decirte que estás vivo
Y, en otro Monte, vas a estar activo.

Fermín Chávez
20-VII-1998

AVISO AL LECTOR
Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.